



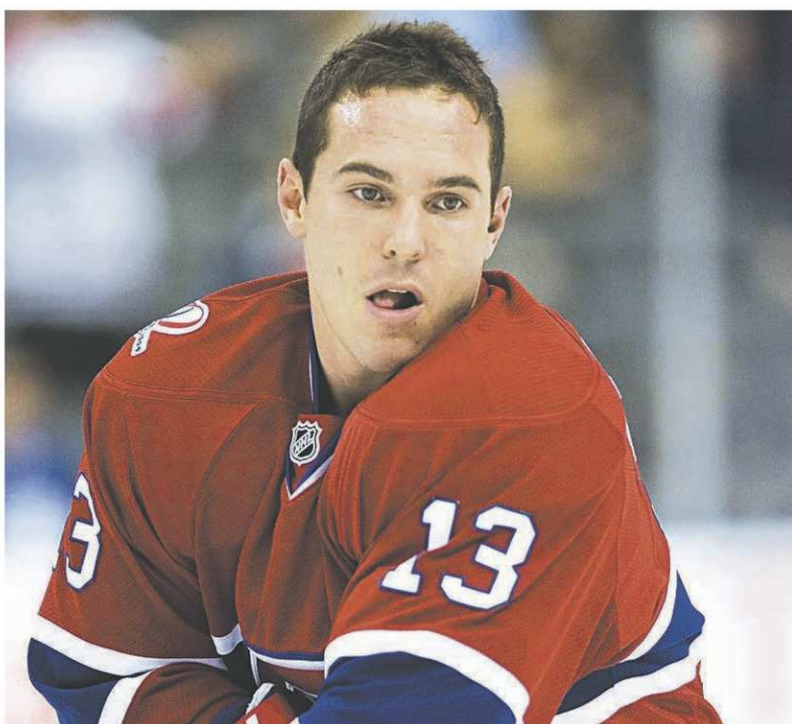
La Tribune

LA VILLE « AGRANDIT » LE MONT BELLEVUE /3

L'HOMME D'AFFAIRES
ROGER LABONTÉ

MACOM, JOCELYN RIEDEAU


**Exportation
d'amianté
Charest
essuie
les critiques**
En mission économique
en Inde, le premier ministre
Jean Charest a été la cible
hier des critiques d'un
syndicat représentant
200 000 travailleurs qui
accuse le Québec d'agir
de manière irresponsable
en tolérant l'exportation
d'amianté. /7



CAMMALLERI ÉVITERA L'OPÉRATION

Le franc-tireur du Canadien
Mike Cammalleri a été chanceux
dans sa malchance. Sa blessure
au genou droit ne l'obligera
pas à passer sous le bistouri,
mais il devra néanmoins rater
environ six semaines d'activités.
Le Tricolore donnera aujourd'hui
plus de précisions sur la nature
de sa blessure.

ARCHIVES,
LA PRESSE CANADIENNE

/31

Waterville TG
Congé forcé
pour une
centaine
d'employés /5



Acura TL 2010

Vous ne rêvez pas...

Paiement mensuel
Location 48 mois

428\$*

Disponible avec SH-AWD

Le service en tête de liste

PRECISION ACURA
S H E R B R O O K E

*Sur modèles Acura TL 2010 (UA8F2A)
Comptant ou échange de 6 158 \$ T.T.P. en sus. Détails sur place.

4900, boul. Bourque, Sherbrooke
819 564-8909

www.precisionacura.ca



La Tribune

Présidente-éditrice / Louise Boisvert

INFORMATION

Rédacteur en chef / Maurice Cloutier
Directeur / Louis-Éric Allard
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ

Directeur / Sylvain Denault
Adjoints / Alain LeClerc /
Sophie Thibaut

FINANCES

Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / René Béliveau
Adjoints / André Roberge /
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / André Custeau
Adjointe / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:

819 564-2222
téléc. 819 564-5482ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

Sommaire

Annonces classées	26 à 23
Arts et spectacles	17
Décès	23 à 24
Économie	13 à 14
Horoscope	21
Loterie	9
Monde	16
Mots croisés	21
Opinions	10
Sports	26 à 31

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

«Le déficit américain sera de
1,560 milliards. Et personne
n'est en prison pour ça.»

— Bernard Madoff

Météo
AUJOURD'HUINUAGEUX
AVEC PERCÉES
DE SOLEILMAX.: -11° MIN.: -24°
Lever du soleil: 7h09 Coucher du soleil: 16h54

MERCREDI

NEIGE
INTERMITTENTE

MAX.: -6° MIN.: -18°

JEUDI

ENSOLEILLÉ,
PASS. NUAGEUX,
FAIBLE NEIGE

MAX.: -13° MIN.: -19°

L'ex-notaire Rivard est accusé
de fraude et de supercherie

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Après avoir fait face à ses créanciers lors d'une faillite de 4,7 millions \$ l'automne dernier, Jean-Pierre Rivard se retrouve maintenant devant la justice criminelle.

L'ex-notaire de Magog était appelé hier devant le juge Paul Dunnigan de la Cour du Québec pour répondre à une accusation de fraude et supercherie de plus de 5000 \$ entre 1996 et 2009. Selon les informations policières, le montant de la fraude du notaire Rivard atteindrait quelque 2,7 millions \$.

C'est principalement sur l'ampleur de cette fraude que l'avocat de Rivard, M^e Maxime Bernatchez, devra se pencher au cours des prochaines semaines. Il a remis le dossier au 9 avril prochain, le temps d'analyser la volumineuse preuve que lui a transmise le procureur aux poursuites criminelles et pénales, M^e Claude Robitaille.

Le dossier de plus de 15 centimètres d'épaisseur remis à M^e Bernatchez contient plus de 2000 pages documentaires.

«On parle de 2,7 millions \$, mais ça pourrait être moins. Dans la preuve, 59 créanciers auraient potentiellement été floués. Je dois m'assurer que mon client connaisse les victimes et reconnaissance les montants évoqués dans la preuve qui m'a été remise», explique M^e Maxime Bernatchez.

Jean-Pierre Rivard n'était pas présent lors de sa comparution



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

L'avocat de la défense, M^e Maxime Bernatchez, tient dans ses mains la preuve déposée contre son client, l'ex-notaire Jean-Pierre Rivard.

au palais de justice de Sherbrooke. Comme il est commun, l'avocat de la défense a déposé une désignation de procureur pour représenter son client. M^e Maxime Bernatchez a enregistré un plaidoyer de non culpabilité pour l'individu de

63 ans optant pour un procès devant juge et jury.

«Mon mandat consiste principalement à regarder les montants en litige. Ce crime est passible d'une peine maximale de 14 ans. Vincent Lacroix a été condamné à 13 ans et la sugges-

tion commune dans la cause d'Earl Jones est de onze ans pour des fraudes de plusieurs millions de dollars. Nous devons regarder la peine qui pourrait être imposée dans notre dossier. La couronne pourrait demander trois à quatre ans. Je vais analyser ce que nous allons proposer en fonction de l'ampleur du montant en litige», indique M^e Bernatchez.

Ce dernier explique que son client n'a plus aucun actif et attend la suite des procédures judiciaires.

«Je peux vous assurer qu'il n'a plus d'argent», assure M^e Bernatchez.

Représentés par M^e Alain Thivierge, une quarantaine de créanciers de Jean-Pierre Rivard ont entrepris des recours légaux contre le fonds d'indemnisation de la Chambre des notaires du Québec.

Jean-Pierre Rivard aurait emprunté de l'argent à ses clients sous de faux prétexte pendant plusieurs années. Il faisait miroiter des intérêts élevés à ceux qui lui confiaient leurs économies.

Lors d'un interrogatoire tenu sous serment dans le cadre de sa faillite en novembre dernier, l'ex-notaire Rivard a répété que tout l'argent qu'il empruntait de l'un servait à rembourser le capital et les intérêts aux autres. Il a affirmé qu'il devait emprunter de plus en plus pour payer les intérêts et le capital. Il ne gardait aucune comptabilité de ces investissements, que c'était un système au noir.

En bref

Il succombe à un
malaise en VTT

SHERBROOKE — Un homme de 61 ans de Val-Joli a succombé à un malaise cardiaque lors d'une promenade en VTT dans le secteur d'Ascot Corner.

Le décès de Gilles Jetté a été constaté à son arrivée à l'hôpital dimanche soir.

«Le conducteur du VTT a subi un malaise alors qu'il circulait dans les sentiers. Pour l'instant, le malaise semble être la cause de son décès», explique le porte-parole de la SQ en Estrie, le sergent Louis-Philippe Ruel.

Une autopsie sera pratiquée sur le corps de la victime afin de déterminer les circonstances exactes de son décès. L'incident est survenu en forêt derrière le 4948 de la route 112 à Ascot Corner.

«L'homme circulait seul dans le bois. Il n'y a aucune trace de dérapage ou de collision. Nous avons tout de même procédé à une analyse de la scène d'accident», mentionne le sergent Ruel.

— René-Charles Quirion

Un piéton est happé sur la rue King Ouest

SHERBROOKE — Un homme de 64 ans de Sherbrooke repose dans un état stable au CHUS après avoir été happé par un véhicule qui circulait sur la rue King Ouest hier.

Le piéton traversait la rue à la hauteur de la rue des Quatre-Pins près du concessionnaire NV Cloutier lorsqu'il a été happé par un véhicule qui se dirigeait vers l'Est sur la rue King vers 14 h 30. Le véhicule était conduit par une jeune conductrice de 17 ans.

«Selon les témoins de la scène, l'automobiliste circulait sur le feu vert lorsqu'il a happé le piéton», explique la porte-parole du Service de police de Sherbrooke, Karine Côté.

Le piéton a subi des multiples fractures aux jambes et a été blessé à la tête.

«À notre arrivée, l'homme de 64 ans était conscient. Il a subi de multiples blessures, mais on ne craignait pas pour sa vie. Son état était stable à l'arrivée à l'hôpital», explique le porte-parole des Ambulances de l'Estrie, Christian Beaudin.

Un deuxième véhicule ambu-



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Le SPS a fait une enquête après l'accident qui a causé plusieurs blessures à un homme de 64 ans qui traversait la rue King Ouest.

lancier a été demandé sur les lieux de l'accident.

«La conductrice du véhicule a été conduite aussi à l'hôpital pour traiter un choc nerveux», mentionne Christian Beaudin.

La voie de circulation où s'est

déroulé l'accident a été fermée pendant plusieurs minutes, afin que les policiers puissent recueillir les données nécessaires à l'enquête.

— René-Charles Quirion

La Ville « agrandit » le mont Bellevue



ALBERT BÉRUBÉ
albert.berube@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Moyennant 200 000 \$, la Ville de Sherbrooke vient de mettre la main sur un espace vert de près de neuf hectares, environ 300 mètres sur 300 mètres, qui lui permet d'agrandir le périmètre du parc du Mont-Bellevue.

Le terrain était la propriété de l'homme d'affaires Roger Labonté. Il est situé sur le versant sud du mont Bellevue, et il donne sur la rue Dunant, entre les commerces Tapis Denis Préfontaine et Tapis Donald Blanchette.

«C'est une terre que j'avais

achetée il y a 40 ans de Frédéric Garand, le grand-père de Garou (Pierre Garand)», précise M. Labonté. Celui-ci a vendu quelques terrains en bordure de la rue Dunant, mais le temps était venu pour lui de régulariser la situation avec la Ville sur l'utilisation de son espace vert.

«On l'avait dans notre ligne de mire depuis 1995. Maintenant, il nous reste juste un petit terrain à acheter dans le secteur», souligne le conseiller Serge Paquin, président du comité exécutif.

À la suite d'une recommandation de l'Arrondissement du Mont-Bellevue pour agrandir sa superficie, le Service de la planification et du développement urbain s'est activé à l'acquisition de terrains. Récemment, deux terrains contigus totalisant 8239 mètres carrés (88 686 pieds carrés) ont été achetés de Germain Garand au prix de 12000 \$, soit 14 cents le pied carré.

Acquis au coût de 21 cents le pied carré, le terrain acheté de Roger Labonté a quant à lui une superficie de 87 861 mètres carrés, soit 941 730 pieds carrés ou 21,7 acres.

Au départ, M. Labonté demandait 250 000 \$ pour son terrain, et des évaluations et contre-évaluations ont mené au compromis de 200 000 \$. L'évaluation municipale actuelle situait la valeur du terrain à 102 400 \$.

«Ça s'inscrit dans les engagements de la Ville de protéger 12 % du territoire en aires écologiques. On n'a même pas 4 pour cent maintenant», fait remarquer le maire Bernard Sévigny. «L'Arrondissement du Mont-Bel-



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

L'homme d'affaires Roger Labonté vient de céder à la Ville son espace vert contigu au mont Bellevue.

levue avait une réserve de 150 000 \$ dans un fonds pour acheter le terrain, et la Ville prend quant à elle 50 000 \$ à même son budget 2010.»

Le parc du Mont-Bellevue est le plus grand de Sherbrooke, et il compte 200 hectares, soit le cinquième de tous les parcs de la ville. En plus de son centre de ski alpin, on y trouve 30 kilomètres de sentiers. On peut y pratiquer le ski de fond et la raquette, la marche, le vélo de montagne, le tennis et le tir à l'arc.

Des 200 hectares, fait remarquer le conseiller du district où se trouve le parc, Pierre Boisvert, «70 % appartiennent à l'Université de Sherbrooke et le reste à la Ville».

«On va pouvoir faire des aménagements sur le site, maintenant, et compléter la boucle autour du mont qui va faire près de 3,8 kilomètres. C'était dans notre plan quinquennal 2004-2009, et on aura mis un an de plus», ajoute M. Boisvert, qui fait partie du Comité con-

joint du parc du Mont-Bellevue (UdeS-Ville).

Pour protéger 12 pour cent du territoire en aires écologiques, Sherbrooke devra protéger 44 kilomètres carrés. Jusqu'ici, la ville n'a que 3,5 kilomètres carrés d'aires écologiques. Le Bois Beckett, dont la Ville a doublé la superficie il y a un an, compte 1,4 kilomètre carré. Les aires récréatives représentent quant à elles 3,2 kilomètres carrés, ou environ 3 pour cent du territoire.

« On lance un appel à la patience »

Le plan est prêt pour gérer la fermeture du pont Montcalm

SHERBROOKE — La Ville de Sherbrooke a adopté hier soir son «Plan de gestion de la circulation» auxquels devront se soumettre les automobilistes et piétons durant les travaux de reconstruction du pont Montcalm qui commenceront le 1er mars.

La rue King Ouest sera fermée de Belvédère à Richmond, jusqu'au 30 novembre. «On a un plan pour atténuer les impacts, pour rediriger la circulation. C'est dans un mois», fait remarquer le maire Bernard Sévigny.

Les travaux de reconstruction de neuf mois du pont Montcalm sont évalués à 10,9 millions \$, dont 8,5 millions assumés par le ministère des Transports du Québec (MTQ) et 2,37 millions par la Ville de Sherbrooke.

Plan de communications

«On lance un appel à la patience des usagers», ajoute le maire, en rappelant que la population aura plusieurs sources d'information pour vérifier quelles sont les artères à emprunter pendant ces neuf mois de perturbations. Dès lundi prochain, le plan de

communications du MTQ et de la Ville sera dévoilé, trois semaines exactement avant le début des travaux.

Déjà, on sait qu'il y aura distribution dans les foyers d'une carte du secteur touché qui proposera les détours à emprunter. Une séance d'information des gens d'affaires du secteur est également prévue.

Des informations sur les circuits à emprunter seront mises à jour sur les portails internet de la Ville et du MTQ, en plus d'être affichées sur des panneaux à messages variables. Radio-Canada Estrie fera par ailleurs sa contribution, avec la présence d'un reporter à la circulation aux heures de pointe.

Pour s'assurer que tout fonctionne le plus efficacement possible, un comité de suivi surveillera l'évolution de la circulation du secteur touché par les travaux et pourra apporter les correctifs au besoin.

Déjà, on sait évidemment qu'il faudra apporter une attention particulière à la situation au début des travaux, puis au dé-



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Le maire Bernard Sévigny, à gauche, en compagnie de Serge Paquin, a assuré hier que la Ville avait un plan pour atténuer les impacts négatifs de la fermeture du pont Montcalm à compter du 1er mars prochain.

but de la saison touristique estivale, de même qu'à la rentrée scolaire. On estime à environ 26 000 le nombre de véhicules qui empruntent le pont Montcalm chaque jour.

Le comité de suivi sera compo-

sé de gens de la police, du Service de protection contre les incendies, d'Ambulance de l'Estrie, de l'Association des marchands de la rue King Ouest, du Service de l'entretien et de la voirie, du Service des infrastructures ur-

baines et de l'environnement, de la Société de transport de Sherbrooke, de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke, et évidemment du Service des communications.

— Albert Bérubé

Le respect des zones scolaires, c'est important !

DANIEL FORGUES

daniel.forgues@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les automobilistes circulant dans les zones scolaires seront particulièrement sensibilisés cette semaine aux règlements destinés à protéger les élèves... mais les policiers sortiront (et utiliseront) leurs crayons pour être plus sévères la semaine prochaine dans le cadre de la 22^e campagne de sensibilisation à la sécurité dans le transport scolaire débutant aujourd'hui et devant se terminer le 12 février.

Les principaux intervenants doivent commencer leur sensibilisation dès aujourd'hui à l'école La Maisonnée, dans le secteur Rock Forest, explique Denis Massicotte, de la Commission scolaire de la Région régionale De Sherbrooke (CSRS).

Automobilistes... et élèves

Non seulement les automobilistes seront-ils sensibilisés, mais les élèves le seront aussi», a dit le représentant de la CSRS.

Porte-parole du service de police de Sherbrooke, Karine Côté, explique que le but premier de cette opération de sécurité n'est pas la répression, mais plutôt la sensibilisation.

«La semaine prochaine, les

policiers appliqueront le volet répressif auprès des automobilistes fautifs. Notre but premier n'est pas d'être répressifs à outrance mais bien de sensibiliser les gens et d'arriver à changer pour de bon leurs comportements délinquants aux abords des écoles» a dit la relationniste lors d'une conférence de presse tenue à l'intérieur d'un autobus scolaire hier matin.

Cette campagne se déroule sous le thème «M'as-tu vu, pense à ma sécurité».

Les zones scolaires de toutes les écoles seront tour à tour surveillées dans les prochains jours, mais les policiers ne font pas état de l'horaire.

La CSRS transporte quotidiennement 13 800 élèves à bord de 174 véhicules effectuant quelque 800 trajets par jour; on compte aussi 6822 élèves devant se déplacer à pied pour se rendre à l'école ou en revenir.

Le dernier accident d'importance impliquant un véhicule de transport scolaire dans la région est survenu en décembre 2004 alors que le jeune Louis-Charles Lavallée-Latour, sept ans, avait été heurté à mort par l'autobus scolaire le ramenant de l'école Sacré-Coeur; l'accident était survenu à l'angle des rues Viau



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

C'est une jeune élève de l'école La Maisonnée, Alexie Jeté, qui agissait comme animatrice de la conférence de presse donnant, hier, les détails de la 22^e campagne de sensibilisation à la sécurité dans le transport scolaire. Elle pose ici dans un rétroviseur d'autobus scolaire.

et Gaspé dans le secteur de Rock Forest.

Après enquête, quelques mois plus tard, la coroner Me Cath-

rine Rudel-Tessier avait conclu qu'une plus grande vigilance du conducteur, un ajustement adéquat des miroirs de l'autobus

de même qu'un éclairage de la zone auraient pu contribuer à éviter la mort du jeune Lavallée-Latour.

Nouvelles chambres de soins longue durée à Magog

Le CSSSM accueille ses premiers résidents dans l'aile récemment construite

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Les nouvelles chambres dévolues aux soins de longue durée au Centre de santé et services sociaux de Memphrémagog (CSSSM) accueillent leurs premiers résidents aujourd'hui.

Ces nouvelles chambres ont été aménagées dans une aile récemment construite au CSSSM. Grâce à leur ajout, le centre pourra héberger jusqu'à 72 personnes de plus à compter de 2012.

Après des mois d'attente, le CSSSM a eu droit un rehaussement budgétaire de 1,1 million \$, ce qui lui permettra d'ajouter 24 lits dès cette année.

Les travaux de construction de la nouvelle aile ont été complétés il y a quelques mois. Le CSSSM attendait, avant de procéder à l'ouverture de lits supplémentaires, d'obtenir l'assurance que l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Estrie lui allouerait des fonds supplémen-



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Nicole De Lamirande attend avec impatience de déménager dans une des nouvelles chambres de soins de longue durée du CSSSM. On la retrouve en compagnie de la directrice générale de cet établissement, Monique Corbeil, et de Sylvie Moreault, directrice des services en perte d'autonomie liée au vieillissement et déficience physique.

taires.

Après des mois d'attente, le CSSSM a enfin eu droit un rehaussement budgétaire de 1,1 million \$, ce qui lui permettra d'ajouter 24 nouveaux lits dès cette année. On lui a promis 3,4 M \$ additionnels lorsque le processus de développement des places sera achevé.

«Nous sommes très heureux de livrer la première phase de ce projet à nos résidents», déclare la directrice générale du centre de santé, Monique Corbeil. L'offre de soins locale sera meilleure.»

Mme Corbeil souligne notamment que tous les résidents du centre d'hébergement profiteront bientôt d'une chambre individuelle. La cohabitation à deux ou trois personnes disparaîtra donc.

«On offrira une meilleure réponse aux besoins d'intimité et de sécurité des résidents. Leur qualité de vie sera améliorée», soutient quant à elle Sylvie Moreault, directrice des services en perte d'autonomie liée au vieillissement et déficience physique.

Par ailleurs, le CSSSM annonce la création d'une unité de «soins de fin de vie» qui comprendra six lits. Mme Moreault note qu'au sein de cette unité une approche particulière, tenant compte des besoins des familles, sera adoptée.

La pandémie

La directrice générale du CSSSM confie que, si le Québec n'avait pas fait face à une pandémie de grippe l'automne dernier, des résidents seraient probablement déménagés plus tôt dans les nouvelles chambres.

«Nous avons eu des responsabilités extraordinaires à cause de la pandémie», remarque Monique Corbeil, en rappelant que les locaux ajoutés ces derniers mois ont accueilli une clinique de vaccination.

Retard ou pas, une des résidentes du centre d'hébergement, Nicole De Lamirande, admet qu'elle attend avec impatience son déménagement. «J'aurai une chambre plus grande, mieux adaptée et où il y a beaucoup plus de clarté. Je deviendrai plus autonome», se réjouit-elle.

Mentionnons en terminant que, dans le cadre du projet d'agrandissement du centre de santé, on a aussi prévu des espaces pour le Centre de réadaptation Estrie, le Centre jeunesse Estrie et le Centre Jean-Patrice Chiasson/Maison St-Georges.

Québec a choisi d'investir 30 millions \$ dans l'agrandissement et la rénovation de l'établissement de santé. Actuellement, des travaux visant à agrandir son urgence sont toujours en cours.

ENREGISTREMENT DES SÉANCES DU CONSEIL

La colère gronde au Canton d'Orford

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

ORFORD — La nouvelle réglementation du Canton d'Orford sur l'enregistrement des séances du conseil municipal provoque sa part de mécontentement. Une preuve en a été donnée hier soir lors d'une assemblée publique des élus de la municipalité, houleuse par moment.

Un résident d'Orford qui s'est défini comme un «expatrié» parce qu'il a auparavant habité une autre municipalité, Daniel Trudeau, a confié être «largement indigné» par la nouvelle réglementation.

«J'ai l'impression de retourner dans la campagne d'où je viens. On est dans un processus de démocratie. On retourne 50 ans en arrière», a lancé M. Trudeau lors d'une intervention en début de séance publique hier.

Pour changer les règles en matière d'enregistrement audio et vidéo des assemblées publiques, les élus ont modifié la régie interne des séances du conseil. Désormais, seules les entreprises de

presse reconnues ont droit de filmer ou enregistrer sans autorisation préalable. Les demandes des citoyens ou organisations d'autres types seront analysées dans un délai de 60 jours.

«Ça brime le droit des citoyens d'être bien informés, cette réglementation», a quant à elle déclaré Ginette Boyer, en réclamant du même souffle que la municipalité ajoute des informations sur son site Internet afin de se montrer plus transparente.

«Malheureusement, vous allez à contresens de la transparence et de l'éthique, a affirmé Jean-Guy Dépôt, un autre citoyen. Je ne vois pas l'urgence de changer le règlement.»

Ayant pris l'habitude d'amener aux assemblées du conseil une enregistreuse, le fils de Jean-Guy Dépôt, Pierre, figure également au nombre des personnes qui digèrent mal la décision. Il a notamment demandé au maire du canton d'Orford, Pierre Bastien, si ce sont bel et bien des plaintes qui expliquent la nouvelle réglementation.

M. Bastien a admis qu'il



Daniel Trudeau

n'avait reçu aucune plainte formelle, mais plutôt des commentaires de citoyens qui se sentaient gênés par la présence d'appareils d'enregistrement durant les assemblées publiques.

Plus tard dans la soirée, le conseiller municipal Jean-Guy Beaulieu a cependant révélé s'être



Pierre Dépôt

adressé à la police après avoir entendu l'ex-candidat aux élections municipales Marty-Kanatakhat-sus Meunier, qui maniait alors une caméra, tenir des propos injurieux à son endroit. Le citoyen en question a vivement réfuté cette allégation.

Quoi qu'il en soit, Pierre Dé-

pôt a aussi questionné le maire au sujet du délai avant d'offrir une réponse à une demande d'autorisation. «Pourquoi répondre en 60 jours?», a-t-il voulu savoir.

À cette question, Pierre Bastien a répondu que les assemblées du conseil ont lieu tous les 30 jours. Compte tenu de cet intervalle, les élus préfèrent recevoir les demandes plusieurs semaines à l'avance.

Gilles Proulx a exprimé un avis contraire à celui de la majeure partie des intervenants. Il a suggéré qu'il était préférable que ce soit des entreprises accréditées qui captent son et images, alléguant qu'il y avait risque de «glissement vers la désinformation» quand des opposants aux maires utilisent des enregistrements sur leur site internet ou autres.

Déçu par le spectacle auquel il assistait hier, Mike McLaughlan est intervenu en déclarant au maire qu'il ne s'était pas déplacé pour regarder «un combat de coq. On veut faire quelque chose à Orford. On vous a à l'oeil.»

Congé forcé pour 100 employés de Waterville TG

L'arrêt de la production dans les usines Toyota fait mal

MAXIME PELLETIER

maxime.pelletier@latribune.qc.ca

WATERVILLE — L'arrêt de la production dans les usines de Toyota force l'entreprise Waterville TG à réduire son personnel: une centaine d'employés de l'entreprise ont appris dimanche qu'ils seront en congé forcé cette semaine.

La compagnie, qui se spécialise dans la production de joints d'étanchéité pour les pièces d'automobiles, dépend grandement des commandes du géant japonais. «Toyota représente 50% des commandes de Waterville TG, alors c'est normal que ce qui se passe là-bas affecte l'entreprise», explique Guy Gaudette, responsable du dossier chez le syndicat des Métallos, qui représente les quelque 600 travailleurs de la compagnie répartis à Coaticook, Waterville et Bromptonville.

Rien de permanent

Selon lui, il n'y a pas de raison de craindre que cette réduction de personnel temporaire ne devienne permanente.

«Les employés ont reçu une lettre de mise à pied temporaire avec rappel pour le lundi 7 février. Il est toujours possible que la période soit prolongée d'une semaine: nous saurons si c'est le cas cette semaine», précise-t-il. Certaines personnes restées à la maison ont pris des vacances afin de maintenir leur revenu, tandis que d'autres sont en congé



IMACOM, JESSICA GARNEAU

L'arrêt de la production dans les usines de Toyota force l'entreprise Waterville TG à réduire temporairement son personnel d'une centaine d'employés, compte tenu que Toyota représente 50 pour cent des commandes de l'entreprise.

sans solde.

Toyota a cessé la production de huit de ces modèles de voitures suite à des plaintes concer-

nant leur pédale d'accélérateur. Dans certaines circonstances, celle-ci pouvait parfois rester coincée. La compagnie a tou-

tefois annoncé hier que le problème avait été résolu et que la production de ces modèles devrait recommencer mardi

prochain.

De son côté, la direction de Waterville TG n'a pas retourné les appels de *La Tribune*.

Les jeunes et la clémence

Perspectives

LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Un étourdi du volant a été intercepté par les policiers provinciaux, jeudi dernier, alors qu'il filait à 112 km/h dans un quartier résidentiel de Victoriaville où la limite permise n'est que de 50 km/h. De la pure folie.

Une ânerie sanctionnée par 14 points de démérite mais qui ne coûtera qu'une amende dérisoire de 110 \$ (plus 8 \$ de frais) au conducteur parce qu'il n'a que 17 ans. Il a droit au bouclier judiciaire d'un jeune contrevenant. Sa bravade lui aurait coûté 10 fois plus cher s'il avait été majeur.

Si ce jeune étourdi avait été engourdi par l'alcool ou la drogue, s'il avait provoqué un accident grave et tué un piéton ou un enfant, il aurait été traduit devant le Tribunal de la jeunesse pour répondre d'accusations graves, d'accusations

criminelles.

Un verdict de culpabilité aurait entaché son passé d'une bavure qui, pour quelques années du moins, l'aurait refoulé à la frontière, qui l'aurait privé de vacances sur la côte américaine avec sa famille ou des amis. Malgré tout, sa sentence aurait été plus clémentine que celle d'un adulte pour le même crime, suivant le principe que la jeunesse est un facteur d'atténuation.

La justice devrait-elle faire abstraction de l'âge d'un conducteur lorsqu'il manipule l'arme la plus meurtrière de notre société?

J'ai cru comprendre ces derniers jours, en écoutant les représentants du gouvernement conservateur, qu'il n'y a qu'un nombre très limité de crimes qui seraient punissa-

bles des sanctions plus sévères qui s'appliqueraient aux jeunes contrevenants en vertu du controversé projet de loi qui réapparaîtra à la Chambre des communes.

Tuer au volant ne figurerait pas sur la liste des «crimes violents». S'il le fallait, au nombre d'assassins potentiels que nous sommes!

La justice devrait-elle

faire abstraction

de l'âge d'un conducteur

lorsqu'il manipule

l'arme la plus meurtrière

de notre société?

Parce qu'un jeune au comportement dangereux s'en est tiré à si bon compte, j'ai entendu des adultes prétendre que tous les automobilistes devraient être égaux devant la loi. À leurs yeux, les jeunes ne devraient pas bénéficier de passe-droit.

Parfait.

Mais qu'arrive-t-il pour l'alcool au volant? Plusieurs adultes jugent excessif qu'on veuille les empêcher de con-

duire avec 0,05 % d'alcool dans le sang (au lieu de la limite actuelle de 0,08) alors que c'est tolérance zéro pour les jeunes. Pas point zéro cinq. Point Zéro zéro.

Toujours facile de condamner.

////

Le gouvernement Harper a toute une épine dans le pied. Il ne sait plus quoi faire avec un jeune Canadien qui a mal tourné.

Si ce dernier s'en était tenu à quelques mauvais coups fomentés avec des flos de son âge, son passé serait déjà effacé. On lui aurait accordé le pardon comme aux autres avec quelques remontrances, en lui disant compte-toi chanceux, ti-gars, de vivre dans un pays indulgent qui pardonne les erreurs de jeunesse.

Sauf que l'étourdi a été engourdi pour vrai. Il a été hypnotisé par un redoutable barbu du nom d'Oussama Ben Laden. Au lieu de jouer au tournoi de hockey Pee-Wee de Québec ou de passer ses fins de semaine dans les camps de scouts, à 11 ans, Omar Khadr s'entraînait avec des grands à devenir terroriste dans les rangs d'Al-Qaïda.

Le vilain, il aurait lancé une grenade et tué un sol-

dat américain. Ce pourquoi d'ailleurs il croupit à la prison de Guantanamo depuis 2002.

Stephen Harper, qui ne s'est pas gêné pour critiquer le gouvernement chinois l'an dernier en lui reprochant d'avoir bafoué les droits de leurs citoyens, a reçu le boomerang sur le nez, vendredi dernier. La Cour suprême du Canada, qui n'est pas reconnue comme une instance recevant des directives de Pékin, a reproché «au Canada d'avoir activement participé à des processus contraires aux obligations internationales». Ainsi que sa propre charte des droits et libertés.

On fait quoi maintenant, monsieur le directeur de conscience, on ramène le mauvais garçon devenu grand à la maison ou on continue à faire semblant qu'il n'a jamais été l'un des nôtres?

Est-il le tout premier enfant que vous jugez irrécupérable, le candidat tout désigné à la prison à perpétuité pour «crime violent» que vous ciblez avec votre nouvelle législation sur les jeunes contrevenants?

Il est désolant de condamner sans retenue, avec rage et mépris, les enfants de l'ennemi.

Projet d'avion « intelligent » sans pilote

Des étudiants de l'UdeS collaborent avec des chercheurs de Terre-Neuve

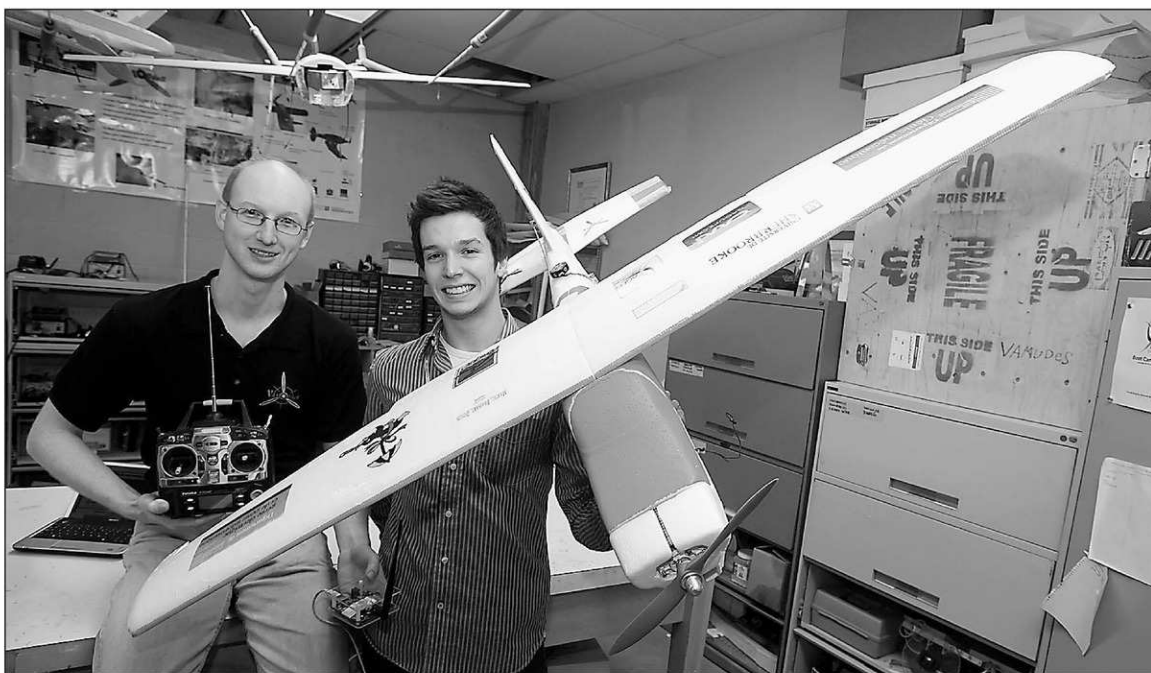
ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Des chercheurs de Terre-Neuve qui planchent sur le développement d'un système qui permettrait aux véhicules autopilotés d'éviter des obstacles en cours de vol ont signé une entente avec des étudiants du groupe Véhicule aérien miniature de l'Université de Sherbrooke (VAMUdeS). L'expertise sherbrookoise permettra notamment de rendre les recherches des scientifiques de la Memorial University moins coûteuses.

Actuellement, explique François Bolduc-Teasdale, étudiant en génie mécanique et membre de VAMUdeS, les véhicules aériens sans pilote sont conçus pour effectuer un trajet du point A au point B, si bien qu'ils ne détectent pas un obstacle en cours de route.

Les chercheurs du projet Raven, à Terre-Neuve, s'intéressent notamment à l'Arctique, où souhaitent-ils, des avions sans pilote pourraient effectuer de longues missions, par exemple dans des zones non patrouillées. L'une des phases du projet concerne l'évitement d'obstacle par les véhicules aériens. La majeure partie des avions ont des ra-



IMACOM, CLAUDE POULIN

Les étudiants de l'UdeS Éric Demers et François Bolduc-Teasdale font partie du groupe VAMUdeS, qui collabore avec une équipe de chercheurs de la Memorial University of Newfoundland and Labrador, qui planchent sur le développement d'un système qui permettrait aux véhicules aériens sans pilote d'éviter automatiquement des obstacles.

dars, mais ils ne repéreront pas un véhicule aérien autopiloté, note Éric Demers, étudiant en génie électrique et membre du groupe.

Le groupe VAMUdeS conçoit des véhicules de surveillance

sans pilote. «Le but du groupe est de développer ce genre de véhicule-là pour répondre aux besoins de l'industrie», explique François Teasdale-Bolduc.

C'est lors d'une compétition au Nouveau-Brunswick que

les Sherbrookoises ont rencontré les chercheurs terre-neuviens. Par la suite, François Bolduc-Teasdale et son camarade Simon Jobin, également membre du groupe, se sont rendus à St-John's en août dernier, afin de

montrer leur prototype autopiloté à l'équipe du projet Raven. Celle-ci aurait notamment été impressionnée par la flexibilité du système d'autopilotage des étudiants sherbrookoises.

Tests de collision

«Le système utilisé ne coûte pas cher et s'il se brise, ça se répare rapidement. Avec notre système, on peut faire des tests de collision sans que ça coûte très cher», explique les deux étudiants, dont les ailes du prototype font environ un mètre et demi. Les chercheurs de l'île canadienne se sont aussi montrés intéressés par le fait que les étudiants s'étaient inspirés de la technologie en code source libre Paparazzi, ce qui permet aussi de faciliter leurs recherches.

L'entente avec les chercheurs de Terre-Neuve a été signée en janvier. Ces derniers ont commandé au groupe sherbrookoises deux autopilotes afin d'effectuer leurs tests.

En plus de plancher sur ce projet, les étudiants souhaitent prendre part à deux importantes compétitions, une au Maryland en juin prochain et une autre en Australie, dont la date n'a pas encore été annoncée. VAMUdeS est d'ailleurs à la recherche de commanditaires.

Des travailleurs indiens mal protégés accusent Charest d'irresponsabilité

ALEXANDRE ROBILLARD
LA PRESSE CANADIENNE

MUMBAI, INDE — Le premier ministre Jean Charest s'est fait accuser d'être irresponsable, hier, en permettant que l'amiante produite au Québec soit exportée en Inde, où les travailleurs sont mal protégés contre ce produit cancérogène.

La Trade Union Centre of India (TUCI), un syndicat qui représente 200 000 travailleurs, a demandé à M. Charest de militer en faveur de l'arrêt des exportations de ce minéral.

Le secrétaire général du syndicat, Sanjay Singhvi, a estimé que près de 25 pour cent des travailleurs indiens exposés à la poussière d'amiante développent des maladies pulmonaires, comme l'amiantose ou le mésothéliome.

Lors d'une conférence de presse, en présence d'une cinquantaine de travailleurs, dont certains atteints de maladies causées par l'amiante, M. Singhvi a affirmé le minéral provenant du Québec, tout comme celui importé d'ailleurs, était responsable de cette situation.

Le syndicaliste a indiqué que les règles encadrant l'utilisation sécuritaire de l'amiante sont pratiquement inapplicables en Inde, où 94 pour cent de la population travaille dans le secteur informel de l'économie. L'économie informelle, caractérisée par des boulots en marge du système, n'est donc encadrée d'aucune façon que ce soit par l'État.

«Beaucoup d'amiante est utilisée dans ce secteur informel, a-t-il dit. Et c'est très dangereux d'exporter de l'amiante en disant qu'il faut respecter les règles d'utilisation sécuritaire, parce que ces normes ne seront pas suivies. Et même si l'amiante était utilisée de manière sécuritaire, ses fibres finissent toujours par s'infiltrer, même si on porte un masque.»

M. Singhvi a affirmé que la promotion de l'utilisation sécuritaire du minéral, mise de l'avant par M. Charest, était incohérente.

«C'est irresponsable, a-t-il dit. C'est aussi mauvais que si un pharmacien vendait des médicaments sans prescription et qu'ensuite, il disait qu'il revient aux gens de les utiliser correctement.»

M. Singhvi a déploré que M. Charest, actuellement en mission économique en Inde, n'ait pas donné suite à la demande du syndicat, qui souhaitait le rencontrer.

«Nous lui avons écrit pour demander une rencontre, mais on ne nous a même pas répondu, a-t-il dit. On nous avait pourtant promis de nous répondre.»

Un produit dangereux

Par la suite, M. Charest a affirmé, lors d'un point de presse, qu'il ne pouvait pas dicter aux autres pays comment ils contrôlent les produits nocifs. Le premier ministre a indiqué

que l'amiante chrysotile était un produit aussi dangereux que l'uranium, le chlore et le mercure.

«La position que nous avons, les politiques que nous avons mises en place et que nous encourageons, pour ceux qui utilisent le chrysotile, c'est justement d'établir des normes qui vont permettre le contrôle du produit», a-t-il dit.

Selon M. Charest, il revient au gouvernement indien de s'en charger.

«Une fois que le produit est rendu dans un pays, ultimement, la responsabilité revient au pays», a-t-il dit.

Lors de la conférence de presse du syndicat, à Mumbai, Chinnapan Chinnakanou, âgé de 58 ans, a expliqué qu'il tra-



Jean Charest

COLLABORATION SPÉCIALE

vailait à la fabrication de feuille d'amiante dans une usine où les employés ne disposent d'aucune protection contre la fibre du minéral.

M. Chinnakanou, qui travaille pour Gujarat Composites depuis 1976, a de grandes difficultés à respirer et s'essouffle facilement.

«On ne nous donne pas de vêtements protecteurs ni de chaussures, aucun masque ou gant», a-t-il dit.

M. Chinnakanou prend des médicaments pour se soigner, mais ceux-ci ne réussissent pas à contrôler ses symptômes.

En effectuant des tests en s'appuyant sur les normes de l'Organisation internationale du travail (OIT), la TUCI a découvert que sur 460 employés d'une entreprise utilisant de

l'amiante, 122 étaient atteints de maladies causées par le minéral, soit près du quart.

Ces données ont été obtenues après la fermeture de l'usine de Hindustan Composites, en 2006, auprès des 215 employés qui restaient ainsi que des retraités, a indiqué M. Singhvi.

À Montréal, le président de l'Institut du chrysotile, Clément Godbout, a affirmé que l'amiante chrysotile est un produit dont les risques potentiels sont connus et pour lequel des méthodes d'utilisation contrôlée existent conformément à une convention de l'OIT sur l'usage sécuritaire du minéral.

En 2006, l'OIT a résolu que l'élimination de toute utilisation future de l'amiante était le meilleur moyen de protéger les travailleurs.

C'EST FACILE DE CHOISIR SON REER



**ÉPARGNE
PLACEMENTS
QUÉBEC** VOTRE
REER
GARANTI
À 100 %

1 800 463-5229 | www.epq.gouv.qc.ca

BONI DE
1%

la première année
pour les nouveaux fonds
REER, FERR, CRI et FRV

Épargne
Placements
Québec

FINANCEMENT DES PARTIS POLITIQUES

Non aux dons d'entreprises

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — Le jury citoyen créé par le Directeur général des élections (DGE) rejette l'idée de permettre aux entreprises de contribuer à la caisse des partis politiques. C'est selon lui un «remède trompeur» pour contrer le financement occulte.

Le DGE, Me Marcel Blanchet, avait demandé à l'Institut du Nouveau Monde de constituer ce jury. Les 12 personnes qui le composaient se sont prononcées hier pour le maintien d'un financement strictement populaire.

«En permettant à des compagnies ou à des regroupements bien organisés de financer les partis politiques, on créerait un déséquilibre, une inégalité des forces en présence, en plus d'entretenir la méfiance des citoyens. Nos concitoyens ne nous le pardonneraient pas», a affirmé la présidente du jury, Bianka Dupaul. Selon elle, les partis risqueraient de devenir dépendants des contributions d'entreprises, qui auraient du coup une influence plus importante encore sur les décisions du gouvernement.

Pierre-F. Côté, DGE de 1978 à 1997, plaide depuis des années pour que l'on permette aux entreprises de contribuer au financement des partis, selon certaines règles. Selon lui, les contributions illégales, faites par exemple en utilisant des prête-noms, sont érigées en système à l'heure actuelle.

Pour le jury citoyen, permettre cela est un «remède trompeur». «Rien ne prouve que ceux qui veulent contourner la loi ne

continueraient pas de le faire pour préserver leur anonymat», note-t-il dans son jugement.

« Rien ne prouve que ceux qui veulent contourner la loi ne continueraient pas de le faire pour préserver leur anonymat. »

De son côté, Marcel Blanchet reconnaît l'existence du financement occulte, mais il doute que ce soit généralisé. Il souligne en outre à quel point il est difficile de prouver qu'un don a été fait illégalement: «Ce n'est pas une partie de pêche. On ne peut pas commencer à vérifier l'ensemble des compagnies pour voir s'il n'y aurait pas quelqu'un qui ferait du financement illégal. Mais à partir de dénonciations et de preuves, bien sûr, on enquête.» Depuis 1981, 92 firmes ont été condamnées pour avoir fait des dons illégaux.

Le jury citoyen refuse également que les partis politiques soient financés à 100% par l'État. Cette mesure entraînerait selon lui la «dérresponsabilisation» des électeurs.

Le jury réclame toutefois des changements au système actuel, comme l'abolition des dons anonymes, la hausse du financement public des partis et l'augmentation des amendes en matière de contributions illégales. Ces propositions se trouvent déjà dans le projet de loi présenté par le mi-

nistre Claude Béchard l'automne dernier, qui doit être débattu en commission parlementaire ce mois-ci.

D'autres recommandations n'en font toutefois pas partie, comme le remplacement du crédit d'impôt actuel par un autre qui serait géré par le DGE. Les donateurs seraient tenus de certifier par écrit que la contribution pour laquelle ils réclament un crédit est faite à partir de leurs propres biens, volontairement, sans compensation ni contrepartie, et qu'elle ne fera l'objet d'aucun remboursement. En 2007, un groupe de réflexion réunissant le DGE et des représentants du PLQ, du PQ et de l'ADQ avait recommandé ce nouveau «crédit de reconnaissance à la démocratie».

Pour le jury, «le problème fondamental» du système politique québécois est «l'augmentation du cynisme» et «la désaffection des citoyens». Les politiciens, qui ont recours de plus en plus au «dénigrement stérile» et à la «publicité négative», ont une part de responsabilité dans ce phénomène. Le jury propose la création d'un organisme indépendant pour promouvoir «la participation civique et la démocratie». C'est la seule recommandation à laquelle le DGE est réfractaire. Marcel Blanchet juge que son organisation peut très bien jouer ce rôle.

Les recommandations du jury seront prises en considération lorsque le projet de loi 78 sera étudié, a indiqué l'attaché de presse du ministre Béchard, Pascal D'Astous. (La Presse)

NÉGOCIATIONS DANS LA SANTÉ

Un printemps chaud en vue

PASCALE BRETON

MONTREAL — Les négociations qui s'amorceront sous peu avec le gouvernement doivent permettre de combler le fossé de rémunération entre les spécialistes et les médecins de famille, presse la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec.

Sur cette question, la FMOQ promet de se montrer incisive. Devant la menace d'une loi spéciale, lors des dernières négociations, il y a trois ans, les omnipraticiens avaient accepté les offres du gouvernement contre leur gré.

Par la suite, ils ont obtenu un certain rattrapage par rapport à leurs collègues du reste du Canada, mais ce rattrapage est moins élevé que dans le cas des médecins spécialistes.

«Les omnipraticiens ont eu presque 10% de moins que les spécialistes. On se retrouve trois ans plus tard avec des problèmes majeurs qu'on n'est pas capable de régler dans l'état actuel des choses», affirme le Dr Marc-André Asselin, premier vice-président de la FMOQ.

La médecine familiale est en perte de vitesse au Québec. Au cours des trois dernières années, 184 postes de résidence en médecine de famille sont restés vacants.

Il est urgent de valoriser la médecine familiale et cela passe par une meilleure rémunération, ajoute le Dr Asselin. «Nous n'avons pas l'intention de rester passifs. Nous pensons que les omnipraticiens doivent

être au coeur des négociations actuelles.»

Une analyse menée par la FMOQ a démontré que l'écart de rémunération entre les médecins spécialistes et les omnipraticiens est passé de 20% à 55% au fil des ans. Cela contribue à dévaloriser la médecine familiale, croit la FMOQ.

Les omnipraticiens se défendent toutefois d'exiger uniquement un rehaussement de leur rémunération. Ils comptent faire des propositions pour assurer une meilleure prise en charge des Québécois. Une forte proportion d'entre eux n'a pas accès à un médecin de famille actuellement.

Le printemps promet d'ailleurs d'être chaud à Québec. Déjà, la Fédération des médecins spécialistes du Québec a laissé entendre qu'elle souhaite une augmentation de 4%. «Quand on regarde les autres provinces, il y a des augmentations qui sont de cet ordre-là», indique le président de la FMSQ, le Dr Gaétan Barrette.

Cette augmentation comprend une hausse des tarifs, donc de la rémunération en tant que telle, et l'implantation de nouveaux services ou de nouveaux programmes, notamment en matière de fécondation in vitro ou dans le traitement du cancer, nuance du même souffle le Dr Barrette.

La FMSQ présentera ses demandes au mois de mars, mais déjà, un refus de Québec signifierait une réduction des services pour la population, prévient le Dr Barrette. (La Presse)

Net recul du suicide au Québec

MATHIEU Gobeil

MONTREAL — Le taux de suicide au Québec n'a jamais été aussi bas en près de 30 ans, signe que la prévention porte ses fruits. Ces données sont particulièrement observables chez les moins de 20 ans.

Selon l'Institut de la statistique du Québec, 1103 personnes se sont suicidées dans la province en 2008, soit trois personnes par jour. Toutefois, le taux de suicide a diminué en moyenne de 4% depuis 10 ans pour se situer à 14 décès pour 100 000 personnes en 2008.

«Ces données sont encourageantes. Le sujet est moins tabou,

on sort le suicide de nos maisons, et cela contribue à faire diminuer le nombre de suicides dans la province», a déclaré le directeur général de l'Association québécoise de prévention du suicide (AQPS), Bruno Marchand, à l'occasion de la 20^e Semaine de prévention du

suicide, qui se déroule jusqu'au 6 février.

Autre donnée porteuse d'espoir: on note une diminution de 12% du taux de suicide chez les moins de 20 ans. «La prévention a surtout ciblé les jeunes au cours des dernières années. Un mythe persiste selon lequel les jeunes sont plus à risque, mais ce n'est plus le cas», mentionne Brian Mishara, directeur du Centre de recherche et d'intervention sur le suicide

et l'euthanasie de l'UQAM. Les moins de 20 ans ont maintenant le taux de suicide le plus bas par groupe d'âge, avec huit suicides pour 100 000 personnes.

À l'opposé, les hommes de 35 à 49 ans demeurent les plus à risque, avec un taux de 33 suicides pour 100 000 personnes.

Malgré les progrès, le Québec trône toujours au sommet du palmarès canadien en la matière. (La Presse)

1 DÉFI 6 MONTAGNES

20 MARS 2010 • DE MIDI À MINUIT

Ski Bromont

7 versants

INSCRIVEZ-VOUS AU

WWW.DEFISKI.COM

450 378-5509 1 866 378-5509

Leucan Montérégie-Estrie

Le sort des 10 Américains toujours en suspens

ASSOCIATED PRESS

PORT-AU-PRINCE — Les dix Américains arrêtés en Haïti alors qu'ils tentaient apparemment de faire sortir illégalement 33 enfants du pays devraient bientôt être fixés sur leur sort. Des responsables haïtiens ont précisé hier qu'ils envisageaient de renvoyer ces chrétiens évangé-

liques, pour la plupart membres d'églises baptistes de l'Idaho, vers les États-Unis afin qu'ils fassent l'objet de poursuites.

Les représentants des autorités haïtiennes ont exprimé l'espoir de régler rapidement ce dossier tout en envoyant un message fort sur le refus du gouvernement de tolérer le moindre trafic d'enfants.

D'après la ministre haïtienne des communications Marie-Laurence Jocelin Lassègue, des discussions étaient en cours avec des responsables américains sur la possibilité de traduire les dix Américains devant la justice de leur pays, dans la mesure où le séisme du 12 janvier a porté un rude coup au système judiciaire haïtien.

Depuis leur arrestation vendredi près de la frontière avec la République dominicaine, les dix ressortissants sont détenus dans un bâtiment abritant le siège de la police judiciaire et où plusieurs ministres ont tenu des points de presse à la suite du tremblement de terre. Ils n'ont encore fait l'objet d'aucun chef d'accusation.

Un avocat représentant les Américains a affirmé qu'ils n'étaient pas bien traités et que l'un d'entre eux, atteint de diabète, s'était évanoui et avait été hospitalisé. Me Jorge Puella a déclaré en République dominicaine qu'ils n'étaient pas

correctement nourris et ne recevaient pas les soins médicaux appropriés.

Si les Baptistes ont affirmé qu'ils tentaient seulement de se porter au secours d'enfants abandonnés dans la zone sinistrée, les enquêteurs cherchent à savoir comment les Américains ont mis la main sur les enfants et si des trafiquants étaient impliqués.

Les humanitaires qui ont interrogé les enfants ont rapporté que certains avaient encore leurs parents et que plusieurs d'entre eux souhaitaient ardemment retrouver leur famille.

AIDE AUX ORPHELINS

La confusion entraîne de lourdes pertes

ARIANE LACOURSIERE

PORT-AU-PRINCE — La semaine dernière, un convoi d'aide humanitaire surveillé par des policiers montréalais a livré 4,5 tonnes de nourriture dans une ferme de la banlieue de Port-au-Prince. L'établissement devait recevoir 500 orphelins. Mais une semaine plus tard, les enfants ne sont toujours pas arrivés et la nourriture attend dans un entrepôt, a constaté *La Presse*.

Le domaine Double Harvest est situé dans la plaine de Croix-des-Bouquets, à une heure de route de la capitale. Entourée de terres agricoles verdoyantes, la ferme est dirigée par l'Américain Arthur Spalding.

Soutenu par différentes ONG, M. Spalding engage à l'année 200 Haïtiens pour labourer les champs, cultiver la pépinière et entretenir une pisciculture. «L'objectif est donner du travail aux gens d'ici», explique M. Spalding. Double Harvest gère aussi un hôpital et une école, qui accueille 450 enfants.

Depuis le tremblement de terre, l'hôpital de Double Harvest accueille plusieurs patients



AGENCE FRANCE PRESSE

La confusion règne au domaine Double Harvest à Croix des Bouquets qui devait accueillir 500 orphelins qui n'y sont toujours pas arrivés.

gravement touchés. La ferme s'est également offerte pour accueillir 500 orphelins.

Des vivres fournis par le Programme alimentaire mondial (PAM) ont donc été livrés le 25 janvier. Un journaliste de *La Presse* avait suivi le convoi, surveillé par des policiers du SPVM. Arrivé sur les lieux, les policiers avaient été surpris de

voir qu'aucun orphelin n'était sur place. Ils s'étaient fait dire que les enfants arriveraient le lendemain.

Mais hier, aucun n'était encore arrivé, a reconnu M. Spalding, visiblement gêné par la question. «Ils arriveront peut-être aujourd'hui... Ou demain», a dit le propriétaire, qui semblait étrangement confus.

Son fils, Andrew Spalding, a ensuite expliqué le malentendu. «Nous avions dit au départ que nous pourrions accueillir 200 orphelins. Mais on nous a livré de la nourriture pour 500. Nous n'avons pas de place pour autant d'enfants! Là, on attend toujours de savoir ce qui va se passer», dit le jeune homme.

La confusion qui règne à Double Harvest démontre la complexité de la gestion de la crise haïtienne. C'est le PAM qui a livré la nourriture à Double Harvest la semaine dernière. La porte-parole du PAM, Natasha Scripture, dit ne pas savoir pourquoi les enfants ne sont toujours pas arrivés. «Je

suis sûre qu'ils arriveront bientôt», a-t-elle dit.

Selon Andrew Spalding, c'est l'UNICEF qui devait amener les orphelins. Le coordonnateur d'urgence pour l'UNICEF en Haïti, le Québécois Marc Salvail, affirme ne pas avoir entendu parler de la ferme Double Harvest. «Je ne connais rien de ça. Encore moins du fait que 500 enfants devaient s'y rendre», dit-il.

Alors que des milliers de réfugiés attendent toujours d'être nourris à Port-au-Prince, une confusion administrative incompréhensible bloque donc des vivres dans un entrepôt de région. (*La Presse*)

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-02-01

Banco	01 05 07 11 12 16 24 28 29 33 39 42 47 50 56 59 60 62 67 69	Quotidienne 3 715 4 5482	Triplex 14 26 30 32 36
--------------	--	---------------------------------------	-------------------------------------

Astro Jour - Mois - Année - Signe
29 NOVEMBRE 47 POISSONS

Extra 1590180

ACHETEZ VOTRE BILLET DÈS MAINTENANT ET COUREZ LA CHANCE DE JOUER À LA TÉLÉ! GALA LE 21 FÉVRIER! 291832

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

EN PRIMEUR

Le module multilocatif
du Groupe Gaston Côté

Participez au concours pour gagner un bon d'achat de 5000 \$ chez **Groupe Gaston Côté**

5000 \$ À GAGNER

PLACE AUX BONNES IDÉES!

PALEIS DES SPORTS CENTRE EXPO SHERBROOKE

4 AU 7 FÉVRIER 2010

HABITAT PRO

5000 \$ À GAGNER

Walk-in fini
Salle de bain finie
Salle à manger finie
Salon fini
Chambre finie

Groupe Innovation Régénérative
Gaston Côté
CENTRES DE RENOVATIONS ET DE MATERIAUX

Ouvrir le chemin



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

La controverse sur les exportations d'amiante du Québec vers l'Inde, aussi justifiée soit-elle, ne doit pas faire oublier l'importance de la mission économique que mène actuellement le premier ministre Jean Charest dans ce pays, en compagnie de 130 représentants du monde des affaires.

Derrière les images du film *Slumdog Millionnaire*, se cache un pays en pleine croissance économique que le Québec, ni le Canada du reste, ne peut ignorer à l'heure de l'ouverture des marchés.

Bien des observateurs du monde économique estiment que le Canada a manqué le bateau avec la Chine en tardant trop à s'intéresser à ce géant économique mondial.

Dans ce contexte, on ne peut reprocher au premier ministre Charest de faire de la prospection en Inde, la cinquième économie du monde, un pays de 1,2 milliard d'habitants où 260 000 ingénieurs sont diplômés chaque année.

D'autant plus que le Québec a intérêt à diversifier ses partenaires économiques, comme l'a démontré l'impact de la récession américaine sur des pans entiers de notre industrie manufacturière et du bois.

Mais développer des liens d'affaires et des partenariats, avec un pays émergent de surcroît, prend du temps.

M. Charest, qui en est à son deuxième périple en Inde, estime à juste titre qu'il vaut mieux être sur place et ouvrir le chemin plutôt que de regarder passer le train.

L'Inde, un pays de contraste, c'est le moins que l'on puisse dire, a affiché une croissance de son produit intérieur brut de 6 pour cent en 2009. Elle a des besoins immenses dans le domaine des transports et de l'énergie, notamment.

Ses secteurs des télécommunications, de la construction automobile et des services sont en plein boom.

Sa main-d'œuvre, abondante, anglophone et peu dispendieuse, est certes responsable des

nombreuses «délocalisations» d'entreprises occidentales dans les domaines des technologies de l'information et des centres d'appels, notamment.

En revanche, les entreprises indiennes investissent beaucoup à l'extérieur. Elles constituent même le deuxième employeur étranger au Royaume-Uni, signale Françoise Lemoine, économiste au Centre d'études prospectives et d'informations internationales, à Paris.

À l'heure actuelle, le Québec est un joueur très marginal dans l'économie indienne, avec des ventes moyennes de 300 à 400 millions \$ par année, principalement du papier journal, de l'amiante et du matériel aéronautique.

La compagnie Bombardier y a ouvert une usine de wagons pour le métro de Delhi.

L'Inde, une démocratie parlementaire «fragile», est toutefois loin d'être le paradis ou un modèle de justice sociale.

Il y a bien l'émergence d'une classe moyenne, mais l'immense majorité de la population vit dans la pauvreté et le quart de celle-ci est dans un dénuement extrême.

Évidemment, le pays fait face à plusieurs défis.

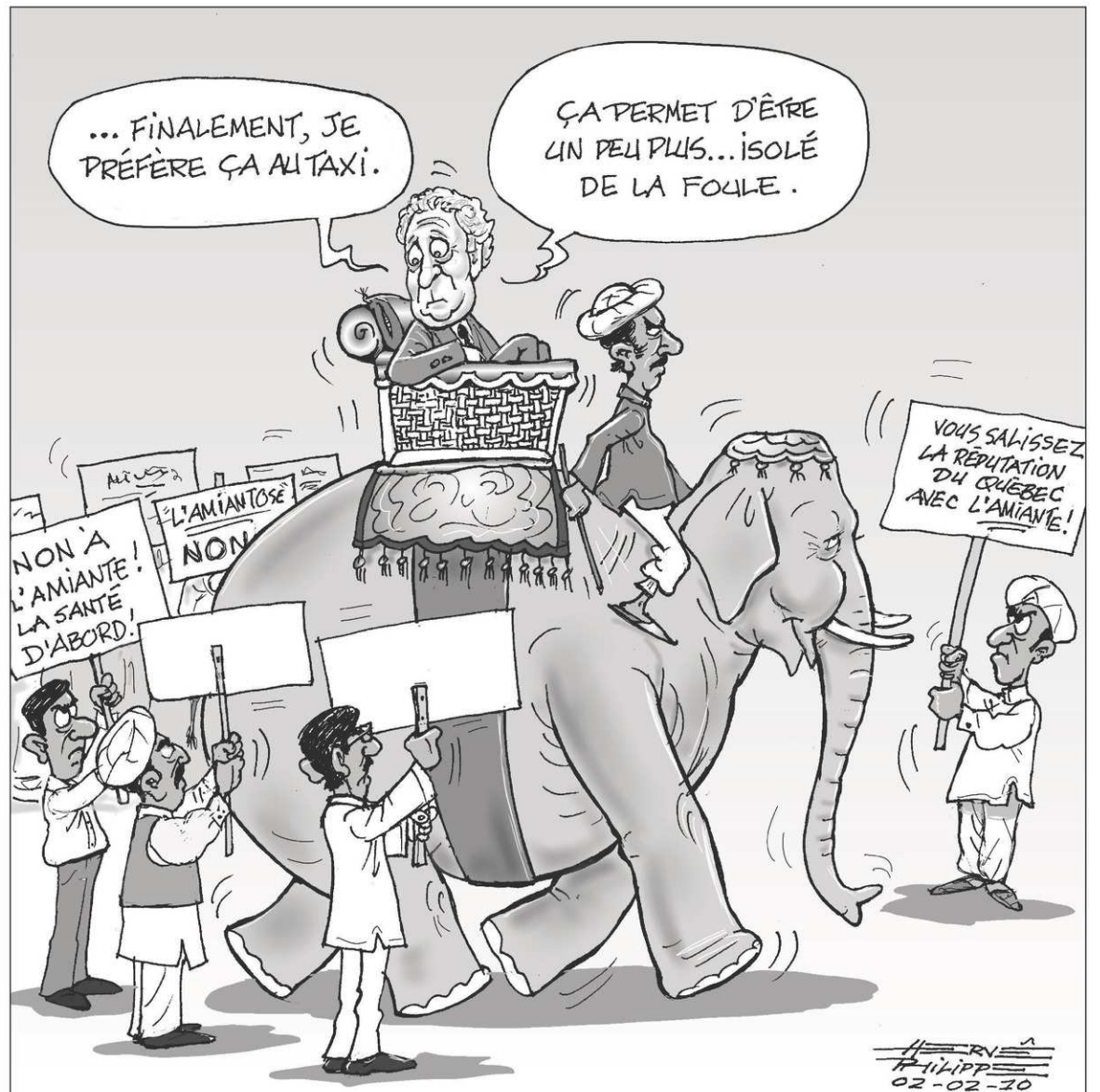
Outre l'inflation, notamment sur le prix des aliments, les tensions entre l'Inde et son voisin pakistanais demeurent vives. De plus, la sécurité intérieure est menacée par une violence politique récurrente (attentats terroristes islamistes, conflits intercommunautaires, rebelles maoïstes, etc.), sans compter le système de castes.

Le manque d'infrastructures, l'insalubrité, les énormes carences en santé publique et dans la gestion des déchets représentent aussi des problèmes aux dimensions inimaginables.

Mais également des occasions d'affaires et de partenariats pour le Québec.

Brasser des affaires avec un pays comme l'Inde soulève bien sûr des questions d'ordre éthique en lien avec les droits de la personne, les conditions de travail et l'exclusion sociale.

Toutefois, ne vaut-il pas mieux tenter de développer de nouvelles relations, quitte à les assortir de conditions, plutôt que de lui tourner le dos?



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Remerciements pour un deuil collectif

«Nous n'avons plus de bouche pour parler» a dit le poète. Et pourtant en cette soirée mémorable du 28 janvier 2010, les gens de Sherbrooke ont trouvé le moyen de faire parler la poésie et leur cœur, en solidarité avec la population haïtienne de l'Estrie. J'aimerais ici leur dire que le partage de notre douleur l'a rendue plus supportable et exprimer aux initiateurs de ce projet les sentiments de reconnaissance qui m'habitent, tout en sachant qu'il n'y aura jamais de mots capables de traduire toute l'intensité de l'émotion vécue.

Un merci spécial d'abord à Nathalie Goguen, conseillère municipale, qui a été l'âme et la cheville ouvrière de cette réalisation. Mme Goguen, vous avez suscité mon admiration par votre détermination, votre sens de l'organisation et votre efficacité. Bien plus, ayant pris la peine de comprendre notre culture, nos coutumes et nos valeurs, vous avez eu la sagesse de les respecter et de les intégrer dans une célébration pleine d'émotion et surtout de dignité. Au-delà des indispensables et combien appréciées collectes de fonds,

vous avez compris qu'il y avait aussi d'autres besoins, comme celui de la compassion au sens étymologique du terme. Votre action m'a permis de comprendre l'importance et le rôle du comité des relations interculturelles et de la diversité de la Ville de Sherbrooke.

Merci à la population, à tous ces amis qui sont venus pour «kenbé rèl la» (tenir le cri).

Mes remerciements s'adressent aussi à la merveilleuse équipe dont a pu s'entourer Mme Goguen, en particulier Mohamed Soulam et Léona, d'Actions interculturelles de développement et d'éducation de l'Estrie, sans oublier Rolland Petit, qui, avec la générosité qu'on lui connaît, a fait le lien entre le comité organisateur et la communauté haïtienne.

Merci aux nombreux dignitaires du monde politique ou

ecclésiastique, en particulier la ministre Monique Gagnon-Tremblay, le député Serge Cardin, Mgr André Gaumont, archevêque de Sherbrooke. Malgré votre agenda très chargé, vous avez compris nos besoins et choisi de consacrer cette soirée à la communauté haïtienne pour vivre ensemble ce deuil.

Merci aux nombreux et talentueux lecteurs des textes choisis. Je vous avouerai que, même en connaissant déjà chacune de ces poésies que vous avez récitées, les entendre dites par vous leur redonnait un autre sens, comme si l'émotion qu'elles véhiculaient prenait une autre dimension, lorsqu'elle se doublait de compassion.

Merci enfin à la population, à tous ces amis qui sont venus pour «kenbé rèl la» (tenir le cri). Vu le temps qu'il faisait, je vous aurais pardonné votre absence, mais tout au fond de mon cœur, je savais que ce n'est pas une tempête de neige qui vous aurait contraint à manquer ce rendez-vous de la fraternité. Merci d'avoir toujours été là à côté de nous.

Henri Labrousse
Sherbrooke

Commentez l'actualité et ALLEZ AU SPECTACLE!

Chaque semaine, La Tribune attribuera, parmi le courrier reçu, une paire de billets de spectacle

Écrivez-nous à: redaction@latribune.qc.ca

100 ANS D'ÉCRITS

2 FÉVRIER 1928

LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE
DE SHERBROOKE



FONDS FREDERICK JAMES SANGSTER, LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHERBROOKE

L'édifice des arts, ou Art Hall, situé sur la rue Dufferin, contient notamment, pendant près de quarante ans, une salle de spectacles pouvant accueillir 400 personnes. Des tableaux prêtés par la Galerie nationale du Canada, ornent également, en 1916, les murs de la salle.

Une belle soirée prévue ce soir à la Salle des Arts

D'abord timide, le développement de la vie musicale à Sherbrooke se consolide au cours de la première moitié du XX^e siècle. À la fin des années 1920, Sherbrooke compte une dizaine de salles de spectacles, de dimension modeste, dont la salle Saint-Jean-Baptiste (1908), le Théâtre *His Majesty* (1911) et la Salle des Arts.

Dans son édition du 2 février 1928, *La Tribune* annonce d'ailleurs une soirée musicale à la Salle des Arts, récemment déménagée sur la rue Marquette. Le quotidien souligne que les amateurs sauront apprécier l'art du chant, de la diction et de l'interprétation dramatique. C'est tout un programme qui est proposé aux spectateurs alors que deux artistes reconnus exécuteront des chansons de Bretagne, du Bearn, de la Bresse et de la Normandie, en plus de jouer une petite pièce spirituelle. Selon *La Tribune*, il s'agit d'une représentation que les Canadiens français ne devraient pas manquer.

Comme l'illustre le programme annoncé, la musique profane est, à la fin des années 1920, bien ancrée dans la vie musicale sherbrookoise et l'époque de la musique religieuse est révolue. À l'image des styles musicaux proposés aux mélomanes sherbrookoises, les salles de concert ont bien changé en cinquante ans.

De l'institution à la salle de spectacles

Avant 1886, Sherbrooke ne compte pas de véritables salles de spectacles;

seuls l'hôtel de ville, le Séminaire Saint-Charles-Borromée et le Mont Notre-Dame possèdent des locaux capables de jouer ce rôle. On remédie à la situation dans la dernière portion du XIX^e siècle alors que trois salles sont spécialement conçues à cet effet, soit le *LeBaron's Concert Hall* (1899), le *Rink Opera House*, sur l'actuelle rue des Abénakis (1890), et le *Art Hall*. Construite en 1886 dans le *Library and Art Building*, près de l'actuel pont Gilbert-Hyatt, le *Art Hall* comporte également un musée, une salle de lecture et une bibliothèque publique. Pendant longtemps, il est le lieu de rendez-vous des intellectuels sherbrookoises.

Les trois salles mentionnées ne permettent cependant pas d'accueillir plus de 400 personnes. En 1901, la construction du Théâtre Clément - plus spacieux avec ses 700 places - est considérée comme un point tournant dans la vie musicale de Sherbrooke. Après sa revente en 1911, le lieu devient le *His Majesty*; jusqu'en 1938, on y présente des spectacles d'artistes régionaux - pensons aux prestations de l'Union musicale - canadiens et étrangers.

Depuis des décennies, les Sherbrookoises sont choyés par la qualité des salles de spectacles mises à leur disposition : le Théâtre Granada, le Vieux Clocher de Sherbrooke ainsi que la salle Maurice O'Bready ravissent les artistes et les amateurs d'ici et d'ailleurs.

Conférence

« Faire les bons choix pour se loger...
Rendu à la croisée des chemins »

Mercredi 3 février, 19 h à 21 h
Complexe funéraire
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
Circuit d'autobus #7



Louise Pouliot
Agent immobilier affilié
Groupe Sutton de l'Estrie
Courtier immobilier agréé

Se loger, quand on en est à un certain point dans sa vie apporte son lot de questions. Est-il mieux de garder sa maison? Vous avez entendu parler de condo, de maison de ville, d'appartement, mais comment ça fonctionne tout ça? Et puis, si vous vendez votre maison, quoi faire avec la somme d'argent qui reste?

Madame Louise Pouliot apportera un éclairage intéressant sur les différentes possibilités qui s'offrent. **Ne craignez rien, il ne s'agit pas de faire de la promotion, il n'est question que d'information. Il n'y aura aucune sollicitation ou demande de rencontre individuelle.**

Monsieur Normand Domingue, CA et associé chez Deloitte, sera sur place pour donner de l'information et répondre aux questions sur l'impact monétaire des décisions en lien avec le choix de son logis.

Inscription et information

Louise Alix, 819 565-7646

Membre : gratuit

Non-membre : 5 \$

L'approche sensible et responsable
www.coopfuneraire.com

**COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE**
depuis 1974

306574



925, rue King Est
Sherbrooke
819 565-0911
brasserieleDauphin.com



14, rue Léger
Sherbrooke
819 564-2606
brasserielaSeigneurie.com

Ambiance
recherchée

JEUDI SOIR
Crevettes à volonté
11 99\$

291830

 S&P/TSX 11 312,61 218,30	 TSX CROISSANCE 1509,70 17,55	 \$ CAN 94,13 ¢ US 0,61	 DOW JONES 10 185,53 118,20	 S&P 500 1089,19 15,32	 NASDAQ 2171,20 23,85	 OR US 1104,30 21,30	 PÉTROLE 74,43 1,54
--	---	---	---	--	---	--	---

Pas de réparation avant la semaine prochaine

Les requêtes en recours collectifs contre Toyota se multiplient au Canada et aux É.-U.

MARTIN VALLIÈRES

MONTRÉAL — Les dizaines de milliers de propriétaires de véhicules Toyota au Québec, qui sont touchés par l'énorme rappel décrété en raison d'un blocage d'accélérateur, devront patienter au moins jusqu'à la semaine prochaine avant de faire réparer leur véhicule.

Pendant ce temps, les requêtes en recours collectif contre Toyota se multiplient au Canada et aux États-Unis. On en comptait au moins une douzaine en fin de journée hier, dont une en Cour supérieure du Québec.

Mais déjà, les estimations de coûts pour Toyota de ce rappel massif et de l'arrêt de production de ses véhicules les plus populaires dépassent le milliard de dollars, selon l'agence de presse Bloomberg.

Quant au délai pour les réparations, Toyota l'explique par le temps requis pour fabriquer et acheminer les pièces de réparation des pédales d'accélérateur dans son vaste réseau de concessionnaires, en Amérique du Nord et en Europe.

Au Québec seulement, Toyota a 68 concessionnaires, dont 28 dans la région de Montréal.

Ils ont chacun des dizaines d'employés devant être informés des procédures de rappel et de réparation des véhicules.

En parallèle, Toyota devra avertir par lettre les propriétaires connus des automobiles et des camions légers concernés par le rappel.

Quelque 270 000 véhicules des modèles rappelés ont été vendus au Canada ces dernières années, dont au moins 83 000



LA PRESSE CANADIENNE

Les dizaines de milliers de propriétaires de véhicules Toyota au Québec, qui sont touchés par l'énorme rappel décrété en raison d'un blocage d'accélérateur, devront patienter au moins jusqu'à la semaine prochaine avant de faire réparer leur véhicule.

au Québec.

Aussi, parce que le risque de blocage d'accélérateur croît à l'usage, Toyota entend prioriser la réparation des véhicules au kilométrage plus élevé, selon les registres d'entretien des concessionnaires.

«Nous travaillons avec nos concessionnaires afin de s'assurer qu'ils maximisent leurs heures d'exploitation pour ac-

commoder la clientèle», a indiqué Jean-Pierre Gagnon, directeur régional de Toyota au Québec.

«Même considérable, ce rappel survient durant une période creuse d'activités de vente et d'entretien dans nos établissements. Nous pourrions nous ajuster rapidement aux directives de Toyota et aux besoins des clients», selon Roberto Barba, vi-

ce-président et directeur général de Park Avenue Toyota, sur la Rive-Sud.

Cela dit, pendant qu'elle organise le rappel avec ses concessionnaires, Toyota tente encore de contenir les dommages à son image de marque subis depuis deux semaines.

Dans la foulée des excuses faites samedi par le numéro un de Toyota, Akio Toyoda, les

directeurs nationaux du manufacturier multiplient depuis hier les entrevues médiatiques dans leurs marchés respectifs.

Chez Toyota Canada, le directeur général, Stephen Beatty, a confirmé que cinq cas de blocage d'accélérateur avaient été signalés jusqu'à maintenant au pays.

Entre-temps, sur le front juridique, des bureaux d'avocats au Canada et aux États-Unis multiplient les projets de requête en recours collectifs contre Toyota.

Ces requêtes ciblent l'obtention d'une compensation pécuniaire aux clients de Toyota qui estiment avoir subi des dommages matériels et moraux.

Hors du milieu juridique, la pertinence immédiate de recours collectifs contre Toyota suscite des doutes.

«Ces démarches visent une compensation financière, qui pourrait survenir dans quatre ou cinq ans dans le meilleur des cas», critique George Iny, directeur général de l'Association de protection des automobilistes (APA).

«Or, le plus important pour les propriétaires de véhicules Toyota, c'est d'obtenir rapidement la réparation adéquate de leur véhicule pour corriger le risque de blocage de l'accélérateur.»

Selon M. Iny, ce risque chez Toyota est soupçonné depuis «deux ou trois ans au moins», à la suite d'incidents en Europe et en Amérique du Nord.

«L'enquête interne chez Toyota a été retardée par sa mentalité trop cachottière. Il faut espérer que cette crise changera cette mentalité chez Toyota.» (La Presse)



«J'espère qu'ils vont prendre le temps de lire ma suggestion cette fois-ci.»

VOUS AIDER À MIEUX GÉRER LA MOBILISATION DES EMPLOYÉS,
C'EST NOTRE PROFESSION

CRHA
Ordre des conseillers
en ressources
humaines agréés

PORTAILRH.ORG

En bref

Les consommateurs reprennent confiance

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Le Conference Board du Canada affirme que les consommateurs canadiens se sentent mieux face à l'économie et commencent à voir la lumière au bout du tunnel de la récession.

L'organisme a indiqué hier que son indice sur la confiance des consommateurs avait augmenté de 13,8 points de pourcentage en janvier pour se hisser à 96,6 points, soit son niveau le plus élevé en 23 mois, par rapport au niveau de référence de 2002.

Les provinces de l'Ouest ont mené la charge, la Colombie-

Britannique ayant enregistré son gain mensuel le plus important. L'indice de l'Ontario a atteint le double de son niveau de décembre 2008.

Cependant, la Banque Royale a conclu, au terme d'une enquête similaire, que les Canadiens demeuraient préoccupés par la dette et leurs emplois, à la suite de la pire crise financière depuis la grande crise de 1929.

Quelque 58 pour cent des gens ont dit se soucier du niveau actuel de la dette, 26 pour cent ayant indiqué qu'un membre de leur ménage craignait de perdre son emploi.

Appui à la vente d'Énergie NB

LA PRESSE CANADIENNE

FREDERICTON, N.-B. — Le comité consultatif qui s'est penché sur le projet de vente d'Énergie Nouveau-Brunswick à Hydro-Québec affirme que la transaction est, de façon générale, une bonne chose pour le Nouveau-Brunswick.

Le comité de six personnes avait été mandaté par le gouvernement provincial pour étudier la vente — à hauteur de 3,2 milliards \$ — de 10 centrales énergétiques d'Énergie NB, dont la centrale nucléaire de Point Lepreau.

Le président du comité, l'hom-

me d'affaires néo-brunswickois David Ganong, a notamment affirmé, hier, en rendant son rapport public, que la transaction engendrerait une baisse des tarifs d'électricité à court et à long terme pour les clients du Nouveau-Brunswick, en plus de réduire les risques financiers associés aux propriétés vieillissantes de la société d'État.

Le leader de l'Opposition, le progressiste-conservateur David Alward, a déjà qualifié le rapport d'«exercice de relations publiques» au profit d'un gouvernement libéral qui a déjà décidé d'aller de l'avant avec la transaction.

Le Québec enregistre un léger surplus en novembre

FRANCIS VAILLES

MONTREAL — Le gouvernement du Québec a enregistré un léger surplus budgétaire en novembre, malgré une forte hausse des dépenses de santé.

Québec a encaissé presque 5,1 milliards de dollars de revenus en novembre, ce qui lui a permis de dégager un surplus budgétaire de 33 millions. L'information est tirée du dernier rapport mensuel des opérations financières, paru en fin de journée vendredi.

Tous les postes de revenus sont en hausse par rapport à novembre 2008. L'impôt des particuliers (+13,1 %), les taxes à la consommation (+11,1 %), mais également l'impôt des sociétés (+107 %) pointent vers le haut. Il en va de même pour les revenus des entreprises du gouvernement (+43,3 %), qui englobent la SAQ, Loto-Québec et Hydro-Québec.

Novembre n'aura donc pas nui au gouvernement Charest dans l'atteinte de ses cibles budgétaires. En comparaison, le mois d'octobre avait été affreux, avec un déficit de 865 millions.

L'embellie de novembre n'empêchera toutefois pas le gouvernement Charest de faire un déficit pour l'année budgétaire 2009-2010, qui se termine le 31 mars. Au cours des sept

premiers mois de l'exercice, le déficit a été de 2,5 milliards de dollars et il devrait sans peine atteindre les 4,7 milliards prévus pour l'année entière.

On attribue notamment la hausse du secteur de la santé à la campagne de vaccination contre la grippe A (H1N1).

«Les chiffres semblent indiquer que les choses se replacent progressivement, mais il est encore préférable d'attendre avant de se réjouir», dit Marc Van Audenrode, économiste et professeur à l'Université de Sherbrooke.

La bonne nouvelle, c'est que les revenus empochés par le gouvernement ont augmenté de 0,5 % entre avril et novembre. C'est peu, mais le gouvernement avait prévu un recul de 0,4 % dans son budget de mars 2009.

L'impôt des sociétés (-8,5 %) recule moins fortement que prévu au budget (-17,8 %) et les consommateurs ont payé davantage de TVQ qu'attendu (+1,6 % par rapport à -2,3 % au budget). Les transferts fédéraux sont également en hausse de 8,4 %, davantage

que le taux de 6,6 % prévu au budget.

Hausse en santé

La mauvaise nouvelle, c'est que les dépenses de programme sont aussi en forte hausse sur sept mois (+5 %), essentiellement en raison des dépassements dans le secteur de la santé et des services sociaux (+7,5 %). On attribue notamment cette hausse à la campagne de vaccination contre la grippe A (H1N1), qui a mobilisé énormément de personnel.

Dans son budget de mars 2009, Québec avait prévu une hausse de 5,7 % pour les dépenses de santé et de services sociaux et de 4,5 % pour l'ensemble des dépenses de programme (incluant la santé). En retranchant la santé, les dépenses de programmes des autres ministères ont semblé bien contrôlées entre avril et novembre (3,0 % contre une prévision de 3,5 %).

À la fin d'octobre, rappelons-le, le gouvernement avait rehaussé sa cible de déficit de quelque 750 millions pour l'année 2009-2010, la faisant passer à 4,7 milliards de dollars. Québec avait alors ramené son objectif annuel de croissance de dépenses de programmes à +2,7 %, une cible ambitieuse par rapport au budget de mars (+4,5 %) et en regard des chiffres des sept premiers mois (+5 %), maintenant connus. (La Presse)

Bourse en bref

Sociétés Estrie	01-02-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	7,99	0,02	0,25%	184 926
Domtar Cp	56,59	4,62	8,89%	45 459

Indices Québec	01-02-10	Var.	Var. (%)	en 2009
Indice Québec 30	1135,79	14,88	1,33%	-2,83%
Indice Québec 120	1208,62	15,24	1,28%	-1,40%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	01-02-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Domtar Cp	56,59	4,62	8,89%	45 459
Groupe BMTIC Inc.	32,54	1,29	4,13%	1 200
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	54,29	0,97	1,82%	918 097
Groupe SNC-Lavalin Inc.	49,93	0,96	1,96%	231 601
Gammon Lake Resources Inc.	10,15	0,93	10,09%	372 571
Les Industries Dorel	31,44	0,92	3,01%	43 784
Dollorama	21,17	0,92	4,54%	131 781
Banque Laurentienne du Canada	38,80	0,77	2,02%	101 597
Metro Inc.	39,83	0,76	1,95%	212 430
Quebecor Inc.	29,31	0,64	2,23%	44 796
Corporation Minière Osisko	8,42	0,58	7,40%	1 996 410
Banque Royale du Canada	52,82	0,54	1,03%	1 913 439
Molson Coors Brewing Company	45,28	0,53	1,19%	263 000
Saputo Inc.	29,00	0,45	1,58%	298 865
Banque de Montréal	52,42	0,42	0,81%	888 913

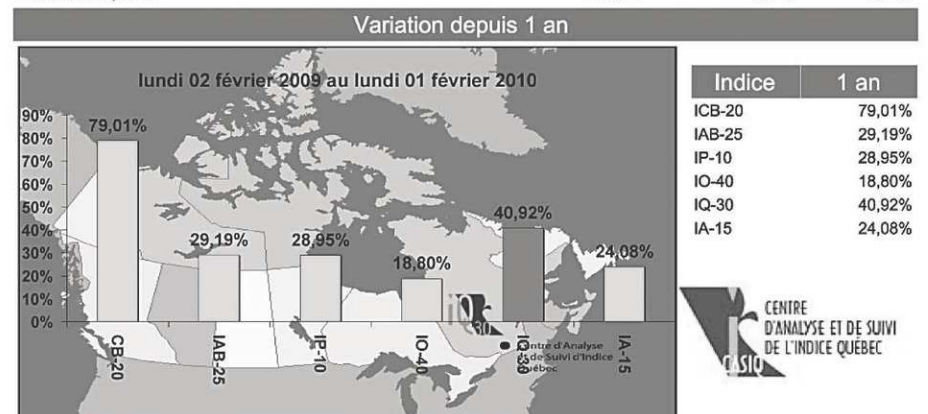
IQ-120 : Les plus fortes baisses	01-02-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Le Groupe Intertape Polymer Inc.	3,20	-0,32	-9,09%	89 122
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	31,77	-0,29	-0,90%	110 426
Goodfellow Inc.	11,30	-0,29	-2,50%	5 800
Logibec Groupe Informatique Ltée	21,48	-0,27	-1,24%	2 500
Boralex Inc.	9,40	-0,22	-2,29%	68 637
World Color Press Inc.	12,29	-0,19	-1,52%	1 275
Atrium Innovations Inc.	15,86	-0,19	-1,18%	23 879
Uni-Sélect Inc.	29,16	-0,16	-0,55%	22 893
IPL Inc.	4,80	-0,15	-3,03%	5 050
Gestion ACE Aviation Inc.	6,12	-0,13	-2,08%	6 736
Groupe Optimal Inc.	1,79	-0,13	-6,67%	956
Stella-Jones Inc.	25,35	-0,12	-0,47%	2 229
Quincaillerie Richelieu Ltée	23,00	-0,10	-0,43%	203 814
Héroux-Devtek Inc.	5,15	-0,10	-1,90%	15 100
Transcontinental Inc.	12,39	-0,10	-0,80%	52 492



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

IQ-120 : Les plus actifs	01-02-10	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	5,17	2,58%	5 424 962
Semafo Inc.	4,70	3,52%	2 826 467
Corporation Minière Osisko	8,42	7,40%	1 996 410
Banque Royale du Canada	52,82	1,03%	1 913 439
Conjuchem Biotechnologies Inc.	0,10	-9,09%	1 815 150
Groupe CGI Inc.	14,29	1,42%	1 426 365
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	54,29	1,82%	918 097
BCE Inc.	27,43	-0,15%	898 270
Banque de Montréal	52,42	0,81%	888 913
Ressources Dianor Inc.	0,07	0,00%	736 500
Transforce Inc.	8,53	4,92%	625 572
CAE Inc.	8,70	1,99%	578 261
Ressources KWG Inc.	0,07	7,69%	550 600
Labopharm Inc.	2,86	2,51%	489 646
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	23,30	1,61%	483 718

D'un Océan à l'autre ...	01-02-10	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1034,33	3,89%	15,09%
Indice Alberta 25	1006,45	1,80%	5,37%
Indice Prairie 10	1398,56	2,25%	3,13%
Indice Ontario 40	1009,54	1,54%	-1,79%
Indice Québec 30	1135,79	1,33%	9,62%
Indice Atlantique 15	1463,15	1,02%	8,42%



LA VIE OFFRE BIEN PLUS QU'UNE VOLVO. IL Y A LE DESIGN SCANDINAVE DYNAMIQUE QUI SOULIGNE LA PERFECTION DANS TOUTE SA SIMPLICITÉ, IL Y A LA PRISE DE CONSCIENCE QUE CELA EST DE BON TON DE PARLER FIABILITÉ ET SÉCURITÉ, ET IL Y A LA SATISFACTION DE SAVOIR QUE VOUS ÊTES BIEN PRÉPARÉ POUR AFFRONTER LES DÉFIS DE LA VIE. C'EST POURQUOI VOUS AUREZ PLUS DE PLAISIR ET MOINS DE SOUCIS GRÂCE À UN TAUX DE FINANCEMENT AUSSI BAS QUE 0 % SUR UNE VASTE GAMME DE VOITURES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE VOLVO.

XC70
2010 AWD

XC90
2010 AWD



Taux de financement annuel de **0 %** jusqu'à 48 mois*

Sans compter les rabais incitatifs du fabricant**
allant jusqu'à **6 000 \$**

V50
2010

S40
2010



La Volvo C30 2011 tant attendue est arrivée.

Volvo. pour la vie



VOLVO SHERBROOKE 3625 rue du Blanc-Coteau Sherbrooke, Quebec (819) 563-8303 www.volvosherbrooke.com

* Financement offert aux acheteurs au détail admissibles, sous réserve de l'approbation de crédit, par l'entremise des détaillants Volvo participants et de la Banque Scotia. Exemples de financement pour la Volvo S40 2.4i à traction avant avec transmission manuelle 2010/Volvo V50 2.4i à traction avant avec transmission manuelle 2010/Volvo XC70 3.2 à traction intégrale 2010/Volvo XC90 3.2 à traction intégrale 2010 basés sur un prix de détail suggéré par le fabricant (PDSF) de 28995 \$/30495 \$/44785 \$/ 52785 \$, à un taux de financement de 0 %, 575 \$/ 625 \$/ 833 \$/ 941 \$ par mois, pendant 48 mois, avec un acompte de 3050 \$/ 3198 \$/ 4400 \$/ 5200 \$. L'exemple de mensualité comprend les frais de transport de 1 375 \$. L'exemple de financement pour le XC70 3.2 à traction intégrale 2010/Volvo XC90 3.2 à traction intégrale 2010 tient compte du rabais incitatif du fabricant de 1 500 \$/ 3500 \$ qui peut être utilisé comme acompte supplémentaire. Le coût d'emprunt est de 0 \$. Le PDSF de 44785 \$/52785 \$ du XC70 3.2 à traction intégrale 2010/Volvo XC90 3.2 à traction intégrale 2010 comprend la peinture métallisée. Taxes, immatriculation, assurance, frais d'enregistrement, frais d'administration et consultation du Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) (jusqu'à 75\$) en sus. ** Les montants du rabais incitatif du fabricant varient selon les modèles. Un rabais incitatif du fabricant d'un montant maximum de 3500\$ est offert sur les modèles S40 2.4i A SR à traction avant 2010, S40 T5 AWD 2010, V50 2.4i A SR à traction avant 2010, V50 T5 AWD 2010. Un rabais incitatif du fabricant d'un montant maximum de 4500\$ est offert sur les modèles XC70 3.2 AWD A SR à traction intégrale 2010 et XC70 T6 AWD A SR AWD 2010. Un rabais incitatif du fabricant d'un montant maximum de 6000\$ est offert sur les modèles XC90 3.2 AWD A SR à traction intégrale 2010, XC90 3.2 AWD A R-Design SR 2010 et XC90 V8 A SR 2010. Consultez les concessionnaires Volvo participants pour obtenir des renseignements complets. Les mensualités et les dépôts peuvent varier selon le choix d'équipements additionnels. Offres soumises à la disponibilité des stocks. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre et peut devoir commander ou échanger le véhicule. L'offre se termine le 28 Février 2010. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. © 2010 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. "Volvo. Pour la vie" est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez toujours à boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocanada.com. Le taux de financement de 0 % et de rabais incitatifs ne s'appliquent pas sur les modèles C30 et XC60 2010.

Obama prévoit un déficit record en 2011

MARTIN CRUTSINGER

THE ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — Barack Obama a envoyé hier au Congrès un projet de budget 2011 s'élevant à 3830 milliards de dollars, qui donne la priorité à la lutte contre le chômage. Sans empêcher un nouveau déficit record, le texte prévoit aussi d'augmenter les impôts pour les plus riches et gèle nombre de dépenses gouvernementales.

Le déficit devrait atteindre cette année un niveau record de 1560 milliards de dollars, même si le président américain a proposé d'instaurer un gel des dépenses pendant trois ans sur nombre de programmes gouvernementaux, en dehors de la défense et de la sécurité nationale, tout en augmentant les impôts pour les producteurs d'énergie et les foyers gagnant plus de 250 000 \$.

Barack Obama a attribué cet



Barack Obama livre une déclaration après avoir déposé son projet de budget. À l'arrière-plan, Christina Romer, conseillère économique, et le secrétaire au Trésor Timothy Geithner.

énorme déficit aux décisions prises par son prédécesseur, George W. Bush, à celles du précédent

Congrès et aux mesures prises par son administration pour empêcher un effondrement de l'économie.

Le président américain a ajouté que si les circonstances avaient été normales, il aurait oeuvré à réduire le déficit immédiatement, mais que des mesures devaient être prises pour soutenir l'économie. Il a demandé aux parlementaires de l'imiter en réduisant les gaspillages.

«Il est très important de comprendre que nous ne pourrions pas réduire ce déficit en une nuit, étant donné que la reprise est encore en cours et que des familles dans le pays ont toujours besoin d'aide», a-t-il déclaré depuis la Maison-Blanche.

Dans la ligne droite de son discours sur l'état de l'Union, Barack Obama a prévu des mesures d'un montant total de 100 milliards \$ pour favoriser les créations d'emplois.

Les républicains se sont plaints de la proposition de Barack Obama d'augmenter les impôts et estimé que les énormes déficits prévus montrent que le président américain n'a pas réussi à contrôler les dépenses gouvernementales. Mais des responsables de l'administration soulignent qu'il a hérité d'un déficit dépassant déjà 1000 milliards de dollars quand il est arrivé au pouvoir et qu'étant donné la gravité de la crise, le président doit dépenser des milliards de dollars pour stabiliser le système financier et stimuler la croissance.

Missions lunaires

Par ailleurs, Barack Obama a confirmé qu'il renonçait aux missions lunaires de la NASA, un projet qui aurait coûté au total 100 milliard \$.

En revanche, le gouvernement américain veut sous-traiter les voyages dans l'espace et propose une enveloppe de 5,9 milliards \$

sur cinq ans afin notamment d'encourager des entreprises privées à construire et exploiter des engins spatiaux. L'objectif est de permettre à la NASA d'acheter des vols pour ses astronautes comme on réserve un taxi.

Les promoteurs du projet estiment que la NASA, qui transporte des astronautes dans l'espace depuis 49 ans, pourrait ainsi se consacrer plus utilement à d'autres tâches comme l'exploration spatiale ou encore l'étude de la Terre à l'aide de satellites.

Si certains experts s'inquiètent des conséquences d'une telle privatisation sur la sécurité des vols, les partisans de vols spatiaux privés dressent une comparaison avec les débuts de l'aviation. Les compagnies aériennes américaines ont pris leur envol essentiellement lorsqu'elles ont pu s'appuyer sur un client solide: l'État américain, qui avait recours à leurs services pour du transport de courrier.

Un attentat contre des pèlerins fait 54 morts en Irak

THE ASSOCIATED PRESS

BAGDAD — Au moins 54 personnes ont été tuées et près de 120 autres blessées hier dans un attentat-suicide commis par une femme contre des pèlerins chiites à Bagdad, ont annoncé des responsables irakiens.

Il s'agit du premier attentat d'envergure cette année visant les pèlerins qui se rendent dans la ville sainte de Kerbala pour marquer la fin des 40 jours de deuil de l'Achoura, anniversaire de la mort de l'imam Hussein, une des figures du chiisme.

La kamikaze avait dissimulé sa ceinture d'explosifs sous son abaya, une longue robe. Elle l'a fait sauter au milieu de pèlerins dans les faubourgs du quar-

tier majoritairement chiite de Chaab, à Bagdad, a expliqué le général Qassim al-Moussaoui, porte-parole de l'armée. Elle a déclenché l'explosion à l'intérieur d'une tente où elle faisait la queue avec d'autres femmes qui attendaient d'être fouillées par des agents de sécurité féminins à un contrôle, a-t-il ajouté.

D'après un responsable de la police qui s'est exprimé sous couvert d'anonymat, 54 personnes ont été tuées, dont 18 femmes et 12 enfants, et 117 autres ont été blessées. Des témoins ont décrit un véritable chaos dans les minutes qui ont suivi la déflagration.

Raheem Kadhom, 35 ans, se trouvait à proximité lorsqu'il a vu une énorme boule de feu. Les

pèlerins étaient «au sol, couverts de sang et ils appelaient à l'aide», raconte-t-il. Des blessés ont été conduits en voiture à l'hôpital pour ne pas attendre les ambulances, ajoute ce témoin.

Les groupes proches d'Al-Qaïda et d'autres extrémistes sunnites visent régulièrement les pèlerins chiites afin d'attiser la haine entre les deux communautés et d'affaiblir le gouvernement irakien dominé par les chiites.

La police irakienne n'emploie pas assez d'agents féminins pour fouiller les femmes aux points de contrôle. En outre, elle répugne à utiliser des chiens renifleurs pour détecter les explosifs car cet animal est considéré comme impur dans l'islam.



THE ASSOCIATED PRESS

C'est parmi les pèlerins qui se rendent dans la ville sainte de Kerbala pour marquer la fin des 40 jours de deuil de l'Achoura, que la kamikaze a fait sauter sa charge d'explosifs.

Tour de globe

Gaz: réductions trop timides

PARIS — Un total de 55 pays, dont le Canada, représentant près de 80% des émissions mondiales de gaz à effet de serre, ont présenté leurs objectifs de réduction ou de limitation de leurs émissions dans le cadre de l'accord de Copenhague, a annoncé l'ONU hier soir.

Si cet accord, conclu le 19 décembre à Copenhague entre une trentaine de pays, se fixe comme objectif de limiter le réchauffement moyen de la planète à deux degrés celsius, la somme des engagements est loin de cet objectif.

— Agence France-Presse

Procès de l'accident du Concorde



THE ASSOCIATED PRESS, ARCHIVES

Un peu moins d'une décennie après le crash du Concorde qui a fait 113 morts, le procès de la catastrophe s'ouvre aujourd'hui. Continental Airlines et cinq personnes physiques devront répondre de leur responsabilité dans cet accident. Sur la photo, le décollage avec un réacteur en flammes.

Tibet: la Chine se rebiffe

PÉKIN — La Chine a refusé ce week-end toute discussion sur une évolution du statut du Tibet lors de ses premiers entretiens avec les représentants du dalaï-lama depuis 15 mois. Pékin est seulement prêt à parler de l'avenir du chef spirituel bouddhiste tibétain en exil, a précisé hier le négociateur chinois Du Qinglin.

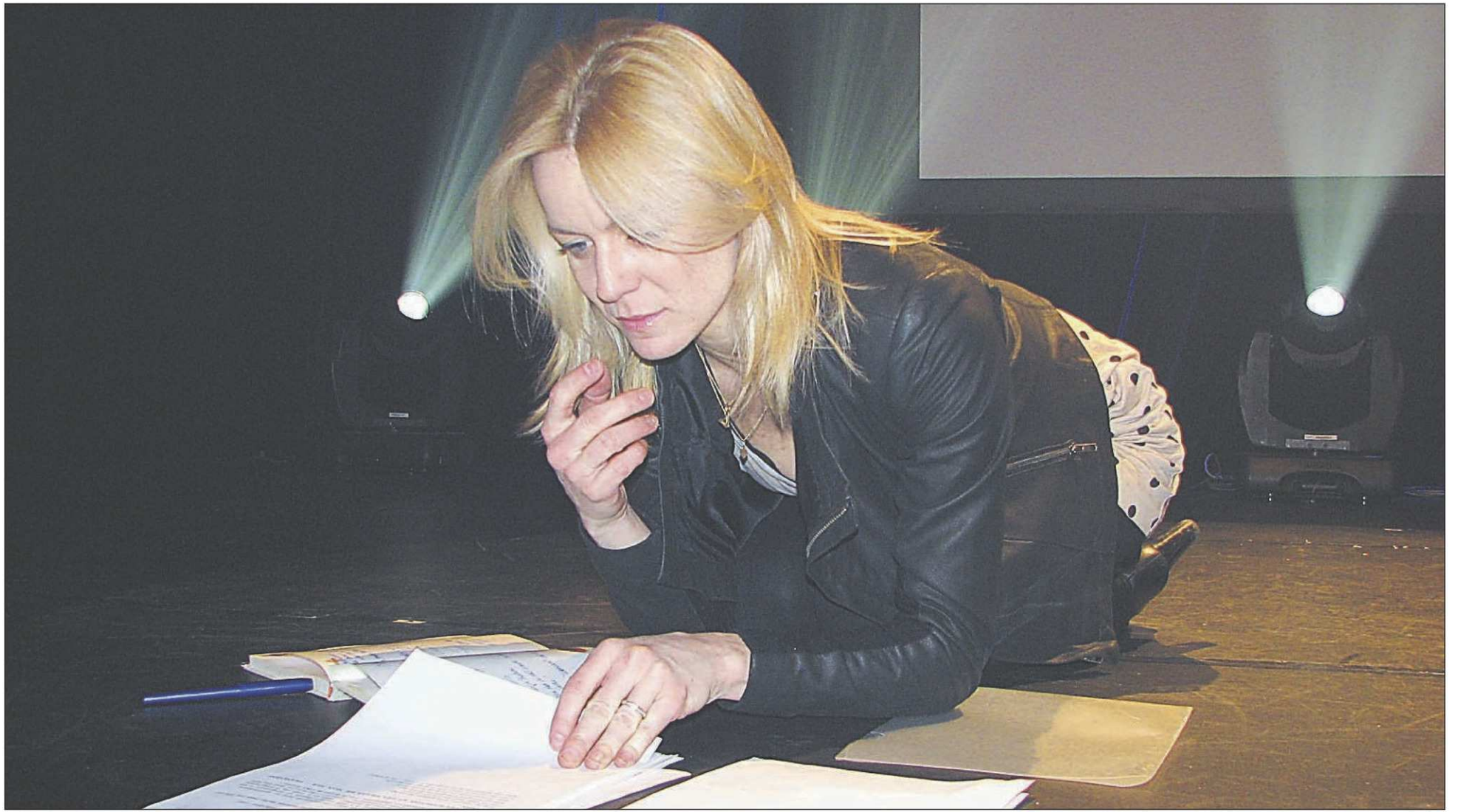
Lors des dernières discussions en 2008, les émissaires du dalaï-lama avaient proposé une voie vers une plus grande autonomie pour la région himalayenne dans le respect de la Constitution chinoise.

Naufrage d'un ferry: au moins sept morts

JAKARTA — Un ferry a coulé après avoir été pris dans un orage dans une île des Moluques en Indonésie, provoquant la mort d'au moins sept personnes, a annoncé hier un responsable du port. Vingt-sept personnes étaient portées disparues.

Le ferry de 13 mètres a sombré au large des îles Aru, à près de 3000km à l'est de Jakarta. La majorité des passagers étaient des travailleurs chinois. Il y avait 35 passagers et membres d'équipage sur ce bateau qui effectuait la liaison entre les îles.

— The Associated Press



«Des fois, j'ai peur de me tromper», avoue Véronic DiCaire, qui termine la préparation de la version française de son spectacle qu'elle présentera dès ce soir à Paris.

Véronic DiCaire à la conquête de Paris

VALÉRIE LESSARD

PARIS — Véronic DiCaire entreprend sa conquête de Paris au Théâtre de la Gaité Montparnasse, ce soir. Après avoir offert son spectacle solo devant des salles combles au Québec, la Franco-Ontarienne d'Embrun a dû revoir et adapter son matériel pour correspondre à la réalité française.

Elle a donc ajouté de nouvelles voix à ses cordes vocales, de Maurane à Mylène Farmer, en passant par Lara Fabian, Carla Bruni, Olivia Ruiz et autres Vanessa Paradis.

«Techniquement parlant, la plupart des voix françaises ne sont pas aussi “groundées” que les voix des chanteuses québécoises. Elles ne partent pas de

là», explique Véronic DiCaire en pointant son ventre. «Mais elles viennent plutôt d'ici», complète-t-elle en pointant sa gorge.

«J'ai beaucoup travaillé avec mon professeur de chant pour les trouver en moi, physiquement, ces voix haut perchées, qui n'étaient pas aussi nombreuses dans mon répertoire jusqu'à maintenant», reprend celle qui est notamment reconnue pour son imitation de Ginette Reno.

Question d'accent

Véronic DiCaire a aussi dû ajuster son vocabulaire et son accent.

«Ah! l'accent! C'est tout un défi de trouver le bon et le plus léger possible, celui avec lequel je vais me sentir à l'aise devant le public! clame-t-elle en rigolant.

J'ai encore tendance à vouloir trop *perler*.»

«C'est l'articulation qui est surtout très importante», coupe la metteuse en scène Josée Fortier, présente lors de l'entretien.

Le vocabulaire, aussi, si l'imitatrice, humoriste et chanteuse veut se faire comprendre du public et le faire rire aux moments prévus. Pour ce faire, Marc Dupré et Louis-Philippe Rivard, qui ont adapté le contenu du spectacle, ont pu compter sur des «lecteurs» français pour les guider.

«En France, les gens ne connaissent pas *Google Map*. Ils disent *Mappy*. C'est banal, mais ce sont autant de petits détails qu'il faut que je me mette en bouche pour qu'une fois sur scène, ça coule», souligne Véronic Di-

Caire.

«D'ailleurs, est-ce qu'on peut dire fermer un portable, ici?» demande du tac au tac Rémon Boulerice, le gérant et conjoint de l'artiste, à Josée Fortier.

«Non, il faudrait dire éteignez vos portables, a répondu la metteuse en scène, en se tournant vers Véronic. Dans le pire des cas, si tu emploies le verbe fermer, tu peux récupérer en disant: Fermez-le, éteignez-le, lancez-le!, et enchaîner comme si de rien n'était.»

L'artiste de 33 ans doit aussi composer avec une autre réalité, qui réclame d'elle la plus grande concentration.

«Je connais certaines des chansons dont j'imité les interprètes en trois versions: l'originale, la version parodiée

pour le Québec et la version parodiée pour Paris! lance-t-elle. C'est le cas pour *Une mère* de Lynda Lemay, que j'ai chanté telle quelle au Centre Bell, lors de la première partie de Céline Dion, qui est devenue *Une Terre* dans le *show* pour le Québec et qui, là, devient *L'hiver*, dans le numéro où j'invite les Français à venir visiter le Québec. Des fois, j'ai peur de me tromper.»

Quant au très applaudi duo au cours duquel Véronic DiCaire faisait se répondre Céline Dion et Ginette Reno, il a été remplacé par un duo Céline Dion-Maurane, sur *Quand on n'a que l'amour*, que les deux femmes ont déjà interprété ensemble lors d'un gala pour Les Restos du Cœur. (Le Droit)

Cahier publicitaire à lire le mercredi 3 février dans La Tribune

CONSTRUIRE
ou RÉNOVER
la maison de ses rêves

Un important message de Toyota Canada.

La Tribune - Sherbrooke mardi 2 février 2010

Comme vous le savez, nous avons émis un rappel sur certains modèles Toyota en réaction aux informations selon lesquelles il est possible que, dans de rares cas, la pédale d'accélérateur se coince mécaniquement.

Nous avons également pris la mesure sans précédent d'interrompre la production et la livraison des modèles touchés.

Nous regrettons tout désagrément que cette situation a pu causer, mais un rappel était nécessaire car la sécurité de nos clients – vous – est ce qui compte le plus pour nous.

Nous avons mobilisé nos équipes d'ingénieurs partout dans le monde afin de trouver rapidement une solution au problème. Nous l'avons. Cette solution sera appliquée à tous les modèles touchés, sur la route comme sur la chaîne de montage, afin que chaque propriétaire Toyota puisse toujours avoir confiance en son véhicule.

Cette semaine, nous commencerons à poster de l'information directement à tous les propriétaires Toyota touchés par ce rappel, avec des instructions précises sur ce qu'ils doivent faire.

Pour obtenir les derniers renseignements, veuillez visiter notre site Web toyota.ca mis à jour, consulter votre concessionnaire ou appeler le centre d'interaction avec la clientèle au 1 888 TOYOTA-8 (1 888 869-6828).



Collaboration spéciale

NADIA GAGNIER

psychologue



Le mensonge

Laurie, 13 ans, est la fille unique de deux parents qui l'adorent, mais qui sont assez stricts. Elle sait qu'ils l'encadrent pour la protéger, mais elle les trouve parfois un peu trop sévères. Dans les derniers mois, elle a commencé à mentir à ses parents. Elle ment surtout en niant des erreurs qu'elle a réellement commises, afin d'éviter les punitions. Parfois, cela fonctionne. Par contre, à d'autres moments, ses parents la confrontent à des preuves accablantes et alors elle s'effondre en larmes, sachant que la punition pour avoir menti sera encore plus sévère que la punition qu'elle aurait eue pour l'erreur qu'elle a faite, mais qu'elle a niée.

Dans le cas du mensonge défensif, l'enfant peut réagir ainsi pour échapper à une discipline trop sévère ou à une attitude culpabilisante du parent.

Ses parents commencent à perdre confiance. Ils ne savent plus comment réagir, car bien qu'ils considèrent que mentir est mal et mérite une conséquence, ils ne veulent pas perdre la relation positive qu'ils avaient avec elle... surtout durant cette phase de l'adolescence où les relations parents-ados sont parfois difficiles.

Qui n'a pas déjà menti, ne serait-ce que pour complimenter une personne qui a changé sa coiffure, même si l'on déteste le style? Qui n'a pas déjà appelé au bureau pour dire qu'il est malade, alors qu'il a tout simplement envie d'une journée de repos? Qui n'a pas déjà dit "je ne suis pas là" lorsque le téléphone sonne? Tout le monde ment un jour ou l'autre, et pourtant tout le monde n'est pas délinquant!

On connaît bien les conséquences de mentir... On risque de perdre la confiance des autres. Aussi, quand un enfant ou un adolescent ment, on voit souvent les parents se plaindre de ce comportement en disant qu'ils ne peuvent plus faire confiance à leur enfant, qu'ils sentent qu'ils perdent le contrôle. Mais on se demande rarement pourquoi un enfant ou un ado peut mentir, ou quel est son intention derrière son mensonge. De même, on

se pose rarement la question si l'attitude des parents peut avoir eu une influence dans le développement de la tendance à mentir chez leur enfant.

En fait, il est important de comprendre qu'il existe différentes sortes de mensonges:

— Le mensonge «blanc»: il s'agit d'un mensonge que l'on dit pour faire plaisir à quelqu'un ou pour protéger son ego. À titre d'exemple, il peut arriver qu'une amie change sa couleur de cheveux et que nous la complimentions même si la teinture est ratée! Dans ce cas, le mensonge provient d'une bonne intention, celle d'éviter de blesser la personne;

— Le mensonge délibéré: il s'agit d'un mensonge qui vise à manipuler une personne pour en abuser ou pour faire délibérément quelque chose de mal sans se faire prendre. Il s'agit de la forme de mensonge qui est le plus souvent associée aux comportements délinquants;

— Le mensonge défensif: il s'agit d'un mensonge qui vise à protéger notre estime de soi ou à éviter les conséquences de certaines erreurs que nous avons pu faire sans mauvaise intention. Il peut s'agir de mensonge par omission (ex.: l'enfant ne dit pas à ses parents qu'il a été réprimandé à l'école pour ne pas avoir remis un devoir à temps), ou une réelle distorsion de la réalité (ex.: l'enfant dit à ses parents que c'est le chien qui a brisé le vase de sa grand-mère).

Dans le cas du mensonge défensif, l'enfant peut réagir ainsi pour échapper à une discipline trop sévère ou à une attitude culpabilisante chez le parent.

Dans ce cas, ironiquement, c'est le manque de confiance de l'enfant envers la capacité des parents à réagir sereinement à ses erreurs qui l'amène à mentir. Les parents diront qu'ils perdent confiance en leur enfant, alors qu'au départ, c'est l'enfant qui n'avait pas confiance en ses parents! Donc, si vous réalisez un jour que votre enfant vous ment, avant de conclure qu'il sera un futur délinquant, demandez-vous quelle intention se cache derrière son mensonge. Sans vous culpabiliser outre mesure, demandez-vous également si ce n'est pas une attitude trop sévère de votre part qui encourage votre enfant à vous mentir... Dans ce cas, la solution au problème de mensonge pourrait être entre vos mains, plutôt qu'entre celles de votre enfant!

EN ESTRIE

5000 personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Le nombre de personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou d'une affection connexe s'élève à près de 5000 en Estrie.

On estime que 12 000 personnes pourraient en être atteintes en région en 2038. Ce nombre représentera alors 2,8 % de la population, estime la Société d'Alzheimer de l'Estrie (SAE) dans le cadre du mois de la sensibilisation de cette maladie.

Parmi les scénarios possibles d'intervention pour passer à travers cette vague, il a été proposé de reconnaître clairement l'importance du rôle des proches aidants et de leur fournir formation et soutien.

«La Société Alzheimer de l'Estrie entend se positionner comme l'acteur incontournable en Estrie pour l'accompagnement des familles touchées et désire exercer son influence auprès des différents milieux impliqués et collaborer avec eux en vue d'améliorer le mieux-être et la qualité de vie des personnes atteintes et de leurs proches aidants», indique Élisabeth Brière, présidente de la SAE.



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

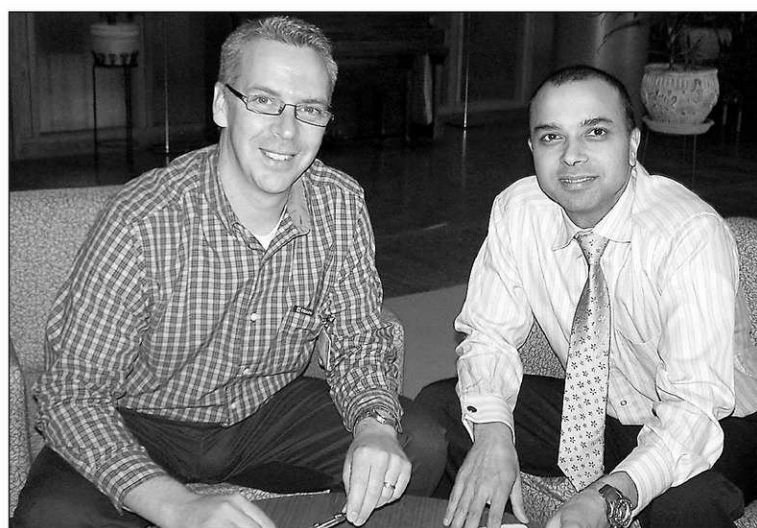
Geneviève Côté, directrice générale de la Société Alzheimer de l'Estrie, a procédé au bilan du mois de l'Alzheimer jeudi. Elle est ici accompagnée de Marc-André Raymond, qui a offert un témoignage.

Enfin, quelques projets sont présentement en développement, dont la tenue d'un colloque sur la maladie d'Alzheimer en septembre

2010, de même que le développement régional des services et l'augmentation des heures de répit destinées aux proches aidants.

EN CHIRURGIE PÉDIATRIQUE

Le CHUS félicité pour ses temps d'attente



COLLABORATION SPÉCIALE

Au CHUS, le projet sur le temps d'attente est codirigé par le Dr Sandeep Mayer, chef médical en chirurgie pédiatrique, à droite, et Bruno Lavoie, chef clinico-administratif en soins chirurgicaux.

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Le CHUS fait aussi bien que 23 autres centres pédiatriques canadiens de huit provinces en regard des temps d'attente en chirurgie pédiatrique.

Par conséquent, cela vaut à l'établissement de se partager avec ces autres établissements

la catégorie Or du Prix de leadership de l'Institut d'administration publique du Canada.

Ce projet d'évaluation du temps d'attente en chirurgie pédiatrique canadienne avait été soumis au compte du CHUS et des autres hôpitaux pédiatriques par l'Hospital for Sick Children de Toronto et le BC Children's Hospital, indique un

communiqué du CHUS.

À la suite d'une collecte de données, des stratégies ont été déployées par le CHUS pour réduire les temps d'attente et optimiser l'efficacité. «Notamment, des objectifs normalisés pancanadiens en matière d'accès selon les diagnostics ont été adoptés. Nous pouvons maintenant prendre des décisions basées sur le degré d'urgence pour que le bon cas soit opéré au bon moment, améliorant ainsi l'accès et l'efficacité des soins aux patients», soumet le chef médical en chirurgie pédiatrique du CHUS, le Dr Sandeep Mayer.

Pour sa part, le chef clinico-administratif en soins chirurgicaux, Bruno Lavoie, précise que les données permettent de constater que le CHUS se compare favorablement aux autres centres tertiaires pédiatriques canadiens. «En effet, dit-il, nos temps d'attente sont égaux ou en-deçà des temps d'attente canadiens normalisés et cela est très encourageant pour nos équipes.»

En date du 20 janvier, le CHUS, qui a pratiqué la dernière année 1597 chirurgies pédiatriques, avait 284 cas en attente.

Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



FINANCES
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

MAISON NEUVE À LOUER AVEC GARAGE
12 x 18. Vue magnifique sur Apalaches. Située à 30 min. de Sherbrooke ou Victoriaville. Avec possibilité d'entrepôt 40 x 50. Prix: 890\$/ mois. 819 397-4955, 514 444-4999.



Vincent Roselli inc.
Courtier Imm. AGRÉÉ
566-3334

BORD DE L'EAU Lac Magog

Condo Aux Berges des Pins
4 1/2, complètement rénové. Bois franc, céramique, aire ouverte

Lac Memprémagog
À une minute du lac par le ruisseau Castle 4 ch. à c., s.-sol aménagé, garage double. Quai à l'année.

RÉSIDENTIEL (une bonne occasion)
168, 11^e Ave Nord. Bois franc. solarium, s.-sol aménagé, garage.
291240

20 TERRES, TERRAINS

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 35 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

26 COMMERCES À VENDRE

ENTREPRISE DE DÉMÉNAGEMENT Ma-gog, 2 camions de déménagement 26 pi., plus équip., complet en excellente condition. Cause retraite. Tél: 819 434-3275

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

1ER AVRIL ET IMMÉDIATEMENT, 5 1/2 NEUF, 675\$/ mois, possibilité, garage 715 \$/ mois, échangeur d'air, intercom, secteur paisible, pas d'animaux, rien d'inclus, références, demandées. Éric: 819 846-0557.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1175 JARDINS-FLEURIS, superbe 4 1/2 rénové. 675\$/ mois tout inclus. Libre imméd. 819 565-0970, 819 620-6785.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, PROMOTION, chauffés, eau chaude, frais peints, planchers neufs. 819 562-2945, 819 829-0004.

**** 1310 REPENTIGNY ****

4 1/2 - 1er étage et 5 1/2 r.-de-ch. et 1er étage. Endroit tranquille, ch., eau ch. 819 571-5667.

1 1/2=380\$, 2 1/2=430\$; 3 1/2=465\$ tout inclus meublés et semi-meublés.
Disp. imméd et juillet. 105 King Est
819 580-0813, 564-1866 Gestionestrie.com

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1er CHOIX - PROMOTION 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Rénovés, béton, sécuritaire, ensoleillés, vue panoramique. Libres imméd. Chauffés, eau chaude, piscine int., sauna, ascenseur, syst. de caméras.
819 566-3880

1er février et 1er mars

4 1/2 = 540\$, chauffé, eau chaude
425 St-Michel

819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

1er juillet - 4 1/2 = 530\$

Près des services et du CHUS
12e avenue

819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

1er juillet et immédiatement

3 1/2 = 465\$ ch. eau ch. poêle, frigo.
615 Terrill et 700 De La Bruère

819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

340, 7e AVENUE NORD, 4 1/2 avec s.-sol., 525\$/ mois, rien d'inclus. Situé près des services. **412 11e AVE SUD**, 3 1/2, ch., eau ch., électr., inclus, 430\$/ mois. Tél. 819 432-2072.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau chaude, frais peints, plancher flottant. Près Galeries 4-Saisons, CHUS. **819 346-7148, 819 820-8308.**

3 1/2 = 475\$, 4 1/2 = 540\$, imméd.

955 Des Blés / REMISE 500\$
AVEC BAIL DE 12 MOIS

819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

3 1/2, 4 1/2, ACCÈS FAUTEUIL ROULANT. Chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, parc, école. **819 829-1781, 819 562-2945.**

3 1/2, 4 1/2, PROMOTION, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons et autobus. **819 993-1639, 819 562-2945..**

3 1/2 GRAND RUE GIET, à 2 pas du CEGEP, chauffé, buanderie même étage, 1 stat., libre imm., 480\$/mois. Tél: 819 674-7264.

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ, chauffé, éclairé, eau chaude. Libre immédiatement. Pas d'animaux. 450\$/mois. Tél.: 819 562-4012.

4 1/2 - RUE CARTIER, tranquille, près des services. Libre 1er mars. 655\$/mois tout inclus. Tél.: 819 562-3049, 819 570-1158.

4 1/2 STYLE CONDO

Tranquillité. Rue DES LYS, face aux Résidences Soleil. 819 566-1745 ou 819 679-5050.

5 1/2, 934 AUBRY dans quadruplex, garage, a/c, très belle vue sur la ville, 900\$/ mois. Libre 1er mai. 819 563-5603 / 819 437-6812

5 1/2 À VOIR ABSOLUMENT!!!!

Avec garage et rang. 12x12 int., 4 log.neuf, luxueux, près Hôtel-Dieu. Vue panoram. Entrée privée. Pers. tranq. 875\$. 514-865-0289

5 1/2 RUE ERNEST-THERIAULT

745\$/mois rien d'inclus
Tél.: 819 432-6068 ou 819 678-1218 .

5 1/2 RUE VÉRONIQUE. Condo sur 2 étages, 2 s. bains, 3 c.c., remise, imméd. ou juillet. **4 1/2 MEUBLÉ OU NON**, Des Tilleuls, mars ou juillet. 819 346-2732, cell. 819 571-2544.

GRAND 4 1/2, grand balcon, pl. bois franc, bien éclairé, très belles armoires. Dans l'est de Sherbr. Près tous services. 819 572-0773.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

GRANDS LOGEMENTS NEUFS, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 situés au CHUS site Fleurimont. Info 819 446-7800 ou www.carre100t.com

O. PROB

687 rue Goupil, 1 1/2, meublé, moderne, tout inclus. 819 563-6204.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Neufs, style condo, entrée privée. Libres imméd. Bureau de location situé au 108 Oxford Crescent, Lennox. Réservez maintenant pour mai, juin 2010. Tél. 819 569-4977.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

4 1/2 À SOUS-LOUER, 1er étage. Fin bail 30 juin 2010. 96, rue Oxford, Lennoxville. Venez visiter et faites une offre! Libre imm. 595\$/mois nég. Contacter Allen : 819 620-4030 ou 819 566-6900 ext. 825.

4 1/2 NEUFS, TRÈS GRANDS, au 118 Archie Mitchel. Libres imméd., mai, juin et juillet. 819 821-0770.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

PROMOTION

Choix multiples d'immeubles
2705 Galt ouest, app. 202
819 679-5049, 819 566-1745

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau chaude, à partir de **386\$**. Béton, toit terrasse, piscine intérieure, ascenseur. **819 569-6900, 819 562-2945.**

1 1/2 = 395\$, 3 1/2 = 410\$. Imm. et juillet
Semi-meublé. Wellington nord
Remise 500\$ avec bail de 12 mois
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

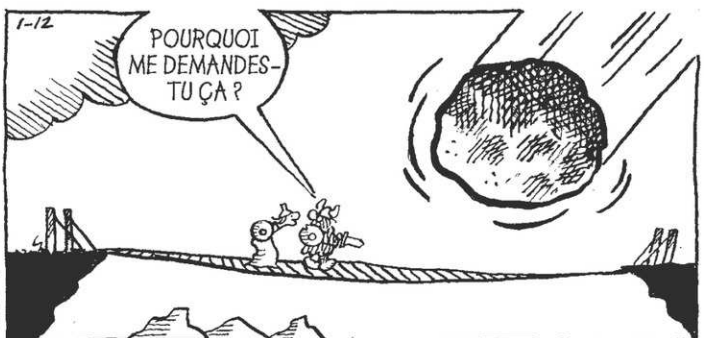
Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

La proximité du Soleil et de Vénus dans votre Signe vise à harmoniser vos rapports avec les autres. Voici le moment idéal pour faire les premiers pas vers une personne qui vous intéresse ou pour vous expliquer avec quelqu'un. Aujourd'hui, sous une Lune alliée en Balance, il pourrait également être question de nouveauté en matière d'aménagement, d'apparence esthétique et de divertissement.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Pourquoi vous contenter du statu quo alors que vous avez la chance d'explorer quelque chose d'entièrement neuf? Avec Jupiter maintenant en Poissons, toute proposition mérite d'être sérieusement considérée. Certains faits importants risquent de demeurer sous silence tant que vous n'oserez pas demander à en savoir plus. À cet égard, vous auriez avantage à rechercher de l'information et à poser des questions.

du 21 MARS au 20 AVRIL

Face à votre Signe, la conjonction Lune-Saturne en Balance peut apporter plus de rigueur dans un cadre que vous considérez trop relâché. Il existe un moyen de formuler à nouveau une proposition qui avait jadis été rejetée afin de la rendre acceptable aux yeux des individus les plus réfractaires. Le tact et la diplomatie ne sont pas synonymes d'hypocrisie; et ce sont les atouts sur lesquels vous devriez miser.

du 21 AVRIL au 20 MAI

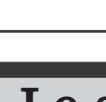
Il existe suffisamment de contraintes quotidiennes sans se compliquer l'existence avec des problèmes hypothétiques qui risquent de ne jamais survenir. Les précautions excessives en vue d'éviter des éventualités peu probables peuvent vous écarter de votre objectif premier. Il y a certainement moyen de vous concentrer sur les affaires dont vous avez la certitude sans verser dans l'insouciance.



POISSONS



BÉLIER



TAUREAU



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN

On peut encore croire que des montagnes ont changé de place, mais pas que des hommes puissent changer de caractère. La Lune "rencontre" Saturne en amorçant son séjour dans un autre Signe d'Air, la Balance, mais cette conjonction est hélas mal aspectée par son carré avec Pluton. Le comportement de certains peut vous agacer, mais vous vous frustrerez davantage à essayer de les transformer.

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Il est parfois tentant d'arrondir les angles et de prendre des raccourcis qui ne sont pas complètement réglementaires. Quoique vous fassiez, ne compromettez pas votre intégrité. Les ruses et les complots ne peuvent rien rapporter de positif, surtout compte tenu aujourd'hui de la conjonction Lune-Saturne en Balance, angulaire à votre Signe. La franchise et la droiture d'esprit garantiront les meilleurs résultats.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Étant donné que le Soleil et Vénus sont conjoints en Verseau, face au Lion, voici un mardi qui semble parfaitement indiqué pour faire de nouvelles rencontres et approfondir des liens récemment tissés. Il est également possible de sympathiser avec des gens que vous considérez jadis difficiles d'approche. Vous ne devriez pas avoir peur d'obtenir la réponse à une question qui vous tracasse.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Il y a autant de faiblesse à systématiquement fuir une mode qu'à s'y conformer. Étant donné que Mercure influence favorablement la Vierge à partir d'un autre Signe de Terre, vous gagnerez à tout remettre en question et à modeler vos propres opinions, peu importe la popularité dont elles jouissent. C'est en étant pleinement vous-même que vous ferez les meilleures rencontres.



CANCER



LION



VIERGE



BALANCE



SCORPION



SAGITTAIRE



CAPRICORNE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

En effectuant son entrée dans votre Signe, le cycle de la Lune "croise" la route de Saturne et se place ainsi au carré de Pluton en Capricorne. Conséquemment, la réaction des autres risque d'être bien différente de celle que vous aviez anticipée, ce qui n'est pas forcément négatif. Un petit sacrifice de courte durée est susceptible d'entraîner d'excellentes répercussions à long terme.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Essayez de ne pas être trop sévère avec vous-même. Tout le monde peut se tromper, et quand on commet une erreur, la meilleure chose à faire consiste à savoir se la pardonner. En faisant une fixation sur une faute, nous risquons surtout d'en commettre d'autres. L'expérience fait de vous quelqu'un d'autant plus fiable, et cela ne passera pas inaperçu.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Il y a toujours moyen de se tromper quand on essaye de deviner ce que pensent les autres. Vous ne pouvez pas déterminer la réponse que fournira une autre personne tant que vous ne lui aurez pas posé la question. Même si cela vous semble intimidant, vous devriez prendre votre courage à deux mains et confronter la situation. Qu'avez-vous à perdre?

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Étant donné qu'elle s'effectue au carré de Pluton en Capricorne, il ne faut pas compter sur la conjonction Lune-Saturne en Balance pour vous mettre le vent dans les voiles, car au contraire, cet aspect risque malheureusement de favoriser le camp adverse. La partie n'est pas perdue pour autant, mais il vous faudra fournir des efforts plus soutenus, et Mercure également en Capricorne vous y aidera.

Le sudoku

	8		6	3		7		
	9			8			5	1
	7		1				6	
1	2		7	9				
7								4
			8		3			5
			9	5			8	3
8		3				1		9

Niveau de difficulté : DIFFICILE

1406

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

7	6	4	2	8	5	3	1	9
1	3	9	4	6	7	2	8	5
2	8	5	3	9	1	4	7	6
5	9	7	1	4	8	6	2	3
6	1	8	5	3	2	7	9	4
3	4	2	9	7	6	8	5	1
4	7	1	8	5	3	9	6	2
9	2	6	7	1	4	5	3	8
8	5	3	6	2	9	1	4	7

Par Fabien Savary

1405

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

2 février 2010

No 2358

HORIZONTALEMENT

- Rappel exagéré des souvenirs, au cours de certains troubles psychiques.
- Oiseau de basse-cour - Forces naturelles.
- Lien conjugal - Admet à contrecœur.
- Multitude dense - Taper dans la main.
- Ficeler - Entouré.
- Une ou plusieurs personnes - Saut périlleux - Espace de temps.
- Commerçant.
- Armoise aromatique des Alpes - Diaphragme.
- Groupies - S'exhale d'un corps.
- Calife assassiné à Kufa - Épousseter.
- Galère du roi - Il vit en bancs.
- Relaxe - Villa de Tivoli.

VERTICALEMENT

- Il est employé pour aromatiser la bière - Maquillage.
- Est indissociable du yang et du tao - Sans pareil.
- Tristesse - Fantastique.
- Petits ursidés - Indique le lieu.
- Prénom masculin - Balle de service - Sortis.

- Millilitre - Disparition momentanée de quelque chose.
- Clair - Sert à soutenir provisoirement un mur - Repas léger pris l'après-midi.
- Agitation passagère - Mouvement terroriste.
- Du point de vue de - Pusillanime.
- Idiot - Barrés.
- Créature - Détruisent.
- Trop ajusté - Gainsbourg ou Reggiani.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	N	C	O	U	R	A	G	E	A	N	T
2	B	A	H	U	T	B	O	S	S	E	R	
3	L	I	I		C	R	U		T	O	G	O
4	O	N	C	E		O	S	L	O		A	U
5	U	S		C	O	U		I	M	I	T	E
6	I		B	R	U	X	O	M	A	N	I	E
7	S	P	R	U	E	R	E	C	I	F		
8	S	O	U		D	U	N	E		T		F
9	A	P	I	C		L	I	S	S	I	E	R
10	N	A	N	I	S	M	E		T	A	X	I
11	T	R	E	V	E	R	E	E	L	I	T	
12	E	T	R	E	N	N	E		M	E	L	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

PRENOMS - Un mot de 7 lettres

C	I	R	D	L	A	I	S	A	D	N	I	L	E	B
O	I	P	E	T	E	R	N	E	S	T	I	N	E	G
L	D	I	R	G	N	I	A	L	E	B	A	T	I	L
A	U	H	D	O	O	S	L	L	Y	H	T	W	O	O
M	T	C	L	E	G	R	E	S	C	Y	D	N	L	R
B	B	I	L	L	Y	D	I	A	E	U	A	I	A	I
R	D	R	K	R	I	S	T	E	L	L	V	E	L	A
O	E	E	N	I	L	A	I	R	L	E	R	W	I	N
I	C	I	V	A	N	I	T	A	I	O	X	N	E	O
S	O	A	N	A	T	O	L	E	D	S	U	I	H	R
E	N	D	D	E	S	A	S	I	L	H	T	I	S	B
A	R	I	I	W	R	E	S	C	A	E	A	A	S	E
Y	A	M	A	N	D	I	N	E	A	N	N	R	N	R
I	D	L	N	U	M	I	K	M	A	R	I	O	R	T
Y	D	N	E	W	E	L	B	A	M	I	A	D	E	Y

Solution du dernier problème : ENTORSE

2 février 2010

No 2326

ABEL
AIMABLE
ALDRIC
ALEXIS
ALINE
ALLAN
AMANDINE
AMBROISE
ANATOLE
ANITA
BELINDA
BETTY
BILLY
CLARA
CONRAD

DAISY
DIANE
DORA
ERICH
ERIKA
ERNESTINE
ERWIN
EUDES
GLORIA
HARRY
HENRI
INGRID
IRIS
ISIDORE
IVANA

KIM
KRISTELL
LANDRY
LESLIE
LILIAN
LISA
LOUIS
LUC
LUDWIG
LYDIA
MALO
MARIO
NADIA
NATACHA
NIKITA

NORBERT
ODILON
OLIVE
OSCAR
OSWALD
PETER
REINE
ROGER
SERGE
SHEILA
SYBIL
TANIA
TRISTAN
WENDY

46

APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1er juillet, 3½ = 475\$, ch., eau chaude. 2520 Bonin (sect. université)
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

1ER JUILLET, GRAND 3½
Propre, tranquille, insonorisé, tout rénové, céramique/flottant. **Boisé. 819 823-1698.**

1 MOIS GRATUIT - 4½, 5½, 3½
À partir de 443\$, près de l'Univ. Sherb., sec-teur paisible. Libres imméd. 819 566-8328

3½ - 4½ - 5½

pour personnes recherchant service et tranquillité dans construction neuve OU immeuble rénové
Meilleur rapport qualité / prix en ville : aucun cadeau nécessaire ! Une visite s'impose. Libre immédiatement.
Photos et informations
www.lesimmeublesrioux.com
819 823-5453

4½, 565\$ chauffé, eau ch , grand, rénové, cabanon et courrier à l'intérieur, près services. 2 stat. éclairés. Libre imméd. 819 563-1154.

4½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, tout rénové, dans bloc 8 log., 560\$ / mois. Libre 1er mai. 819 563-5603, 819 571-2433.

4½ ENTièrement RÉNOVÉ
Rue Wellington Sud, stat. 495\$/mois. Libre. **Portes ouvertes de 14 h à 16 h SAMEDI**
Tél. : 819 347-5673; 819 347-5669

5½ CHAUFFÉ, eau chaude. 620\$/mois. Libre 1er février ou mars. 819 569-4252.

6½, DANS MAISON ANCESTRALE, sur 2 ét., 3 c.c., verrière, balcon, 730\$ / mois. Poss. électroménagers, meubles. **819 823-2922.**

*** APP. RODRIGUE, 3½ - 4½ - 5½ ***
Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres **819 574-5604, 819 348-2137**

BEAU GRAND 4½ MODERNE
Près des services. Libre imméd.
819 821-3993, 819 432-1498,
819 846-4826, 819 572-0407

Chambres, 1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½
Disponibles fév., mars, avril, mai, juin et juillet. Log. rénovés, frais peints. Certains log. chauffés, eau chaude, poss. semi-meublés. Différents secteur disponibles.
Pour rendez-vous **819 820-2286**
visitez notre site web
www.distributionsmatinales.com

48

APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

1er juillet et immédiatement
3½ = 475\$ / 4½ = 545\$, ch., eau chaude. 1397 Magellan
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

1ER JUILLET ET IMMÉDIATEMENT
Beau grand 4½, 600\$/mois, r-de-ch., 1er fév. Beau grand 4½ à 550\$, libre 1er fév., pl. flottant, eau chaude, 4è étage, près de tout. 3½, 4½ disp. 1er juillet. Imm. propre et paisible avec service de conciergerie sur place. Pour une visite Richard: 819 620-7633

4½ NEUF dans 6 log., style condo, belle vue, grand terrain paysagé, remise, 2 stat., rue sans issue, tranquille, idéal retraité, 695\$. Libre juillet. **819 566-8730, 819 571-4510.**

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½
LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD
3005 RUE RICHARD, SUITE 103
W.E. 819 574-7785, 819 566-6778

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½
BANQUE DE LOGEMENTS
Div. Gestion Gaston Lavoie
SECTEURS NORD, OUEST, EST
CHAUFFÉS OU NON. PISCINE, ETC...
Bureau: 745 McGregor, app. 101
Jour 819 566-1745, autres 819 679-5058

1½, 350\$ et 3½, 440\$ près parc J.-Cartier
55 rue Bryant - Repeints
Edith: 819 821-0366. Valérie: 819 821-0622

1er CHOIX. 3½, chauffé, eau chaude, buanderie sur place. Près Carrefour. Libre 1er janvier 2010. 819 437-7111, 819 578-2151.

1er JUILLET ET IMMÉDIATEMENT
1½ = 380\$ / 3½ = 465\$ Tout inclus, meublés et semi-meublés,
2600 King Ouest.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

3½ = 445\$ Tout inclus, stat. Meublés Imméd et juillet. 122 Ball.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

3½ = 485\$ chauffé, eau ch. Disp. imméd. RÉNOVÉ, VIEUX NORD
Remise 500\$ avec bail de 12 mois
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

3½, immeuble béton, s.-sol, entrée semi-privée, aucun animal. Chauffé, eau chaude. Libre. 120 Vimy. 819 340-0234, 819 993-4455.

4½ - 5½
Immeuble propre et tranquille. 615 McGregor. Immédiatement. **819 437-8088.**

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

4½ AU 418 J.-CARTIER, près de tous services, libre 1er janvier, 675\$/mois. Tél: **819 566-7492 / 819 572-4645.**

4½ IMMEUBLE EN BÉTON, chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Info.: 819 575-7834.

5½ - 2575 LAURENTIE
Chauffé, eau chaude, face parc. 615\$. Libre immédiatement. **819 563-9137, 819 346-2909**

5½, 6½ (CONDO) 2600 PORTLAND, rénovés, chauffés, eau chaude, piscine, garage, libres imméd. À partir de 800\$. 514 519-3860

5½, 6½, MAI et JUILLET
Petit imm. récent, 3 c.c. + bureau, const. Novo-Climat, près Carrefour. 819 823-9618.

52

APPARTEMENTS MAGOG

PROMOTION!!! REMISE DE 500\$
Boul. des Étudiants & Calixa-Lavallée TRÈS PROPRES 3½, 4½, 5½ ch., eau ch.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

56

APPARTEMENTS AUTRES

EAST ANGUS 3½ : 350\$ - 4½ : 420\$ - 5½ : 460\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. Balcons et portes-patio. 819 563-1895.

60

APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

66

CHAMBRES À LOUER

BELLES CHAMBRES fraîches PEINTES
à partir de 275\$ / mois tout compris, 869 King Ouest. **Tél: 819 564-6662**

CENTRE - 245\$ à 350\$
Propre, tranquille, tout inclus + internet. **819 674-7379, 819 345-3637**

ÉTUDIANT. Chambre à louer, tout inclus. Meublée, lav.-séch., 2 salons, 2 s. bains, a/c, internet, TV. **819 674-1947 / 819 822-4612.**

72

RÉSIDENCES RETRAITÉS

RÉS. ACCRÉDITÉE, ADMISSIBLE AU 30%, 1 ch. à louer, salle de bains. privée, repas traditionnels et forfait sans extra. **819 564-3669.**

78

LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

CABINE POUR ESTHÉTIQUE
et espace pour manucure, dans salon de coiffure. Au 1328 Conseil. Tél.: 819 565-4640.

CABINE POUR ESTHÉTIQUE et ESPACE POUR MANUCURISTE
2650 King O. **819 823-1133 / 819 571-3474**

Espace commercial à louer / 2250 pi car
1950\$/m. ch., taxes affaires, TPS, TVQ en extra. Rue Wellington, rénovation de façade prévu en 2010. Planchers chêne massif. 819 564-1866 gestionestrie.com

LOCAUX À LOUER
1x 1558 pi ca et 1x 2000 pi ca.
Info. : 819 564-2171

80

COMMERCES À LOUER

À LOUER, GRAND MAGASIN
5200 pi ca chauffé, vitrine et débarcadère, pour février. Rue Alexandre, Centre-ville. Tél.: 1 450 447-1909 ou 1 514 206-7502.

RESTAURANT À LOUER 16 route de l'Église, Notre-Dame des Bois (Mont Mégantic) Contacter Carole au 819 888-2332

82

ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

GARAGE avec portes de 12 x 12 pi, 600 volts, secteur Deauville, à partir de 1100\$ / mois. Au total 4 locaux sont disponibles. Aussi bureaux avec voûte. Terrain plus d'un acre, sur grande artère. Richard Brissou 819 348-6037 ou 450 297-0522.

MINI-ENTREPÔTS
5533 boul. Bourque, Sherbrooke
5 x 10, 10 x 10, 10 x 20
819 864-6030

104

AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

AUBAINE LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX.
Journée / semaine / mois. Autos récentes. Location d'autos Beaudoin 819 845-4530

104

AUTOS À VENDRE

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 **www.automobilesbrisson.com**

106

VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

\$S ACHÈTERAIS AUTOS, CAMIONS, VTT ET MOTONEIGES \$S
En bonne ou mauvaise cond. Payons comptant. Remorquage gratuit. **819 349-6095**

126

MOTONEIGES

SNOWMOBILE BOMBARDIER B-12, 1951, cond., A1, papier d'évaluation 11 500\$ négo., poss., de remorque. Tél: **819 828-2453**

151

PERSONNEL DEMANDÉ

ARRÊTEZ DE CHERCHER!
Soyez rémunéré à votre juste valeur.
Revenu additionnel illimité de votre domicile. Faites votre propre horaire. 819 571-1793.

AVANT LE 15 FÉVRIER: recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre. Formulé par 45 médécins. **www.regimesplus.net 1 418 405-0617**

BRONZAGE TROPIC PLUS
Conseillère demandée, temps plein, ponctuelle, souriante, dynamique, facilité avec clientèle. Vente de produits et entretien du salon. Envoyer c.v. au 3025, rue King Ouest, suite 67, Sherbrooke, Qc. J1L 2B5 ou au 2273 rue Galt Ouest, Sherb., Qc. J1K 1K7

CAMELOT DEMANDÉ

jeune ou adulte pour LA TRIBUNE à COOKSHIRE (C.C) 819 875-5757

CAMELOT DEMANDÉ

jeune ou adulte pour LA TRIBUNE à Brompton pour les rues Du Couvent, Curé-Larocque, Notre-Dame et Noémie-Fortin. (FJ) 819 564-5466

COIFFEUR(EUSE) auto, résidence personnes âgées autonomes - centre d'accueil - domicile - hôpitaux - clientèle assurée. 1 514 448-3553 ou 1 800 448-3553

COIFFEUR(EUSE) / COLORISTE
avec expérience, temps plein.
Envoyer C.V. à
Marie Dionne Coiffure Esthétique
2172 King Ouest, Sherbrooke J1J 2E8
Tél.: **819 822-2229**

RECHERCHE COUPLE POUR CONCIERGERIE.
À Sherbrooke. 819 574-5655 après 18h.

TABAGIE KING cherche personne ayant de l'entregent, honnête, pour travail à temps partiel, environ 15 hrs/semaine, soir et fin de semaine. S.V.P. faire parvenir votre c.v. au 2239 King Ouest, Sherb., avant le 9 février.

TU AS UN CASIER JUDICIAIRE ET TU TE CHERCHES UN EMPLOI?
Viens nous voir à OPEX, on peut sûrement t'aider. Sherbrooke 819 565-1866; Magog 819 868-4133.

162

ANIMAUX

QUARTER HORSE GUILDING - 8 ANS
Bon pour la randonnée. Prix : 800\$ ferme.
Tél. : 819 846-1048

SCHNAUZER NAINS poivre et sel, noirs et argentés, 450\$. Parents sélectionnés selon hauts standards de santé et comportement. Garantie écrite 3 ans pour maladies héréditaires et malformations congénitales. **www.lescopainscanins.com** 819 780-9684

164

MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

POÊLES, FRIGOS, LAV.-SÉCH.
À partir de 150\$ du morceau. * Pièces et matelas. **Meubles Conseil, 819 346-7169.**

168

ORDINATEURS

18 ANS DE SERVICE D'ORDI À DOMICILE Réparations, solutions Internet, réseau, virus. **cdinformatique.ca** André 819 571-4071

198

BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

À VENDRE BOIS DE CHAUFFAGE
Sec érable et merisier. 819 620-8893

À VENDRE BOIS DE CHAUFFAGE VERT
16 po - À Compton.
819 849-2423, 819 432-2979, 819 820-4669

212

ÉQUIPEMENTS DE FERME

2 VIDEURS À SILO BADGER 16 pi, 2 ans d'usure, Val-Métal, 6 ans d'usure, 2 transmissions de nettoyeur: 1 Houle, 1 Bodco + 400 pi de chaîne 14 x 3 po de palette. **819 823-2894**

220

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

3000 PORTES À LIQUIDER à partir de 10\$
Lambris "A" ¾ po x 7 ¼ po à 99¢ le pi ca
Le spécialiste du pin
1837 Galt Est, 819 346-2525

244

DIVERS À VENDRE

Boutique western et amérindienne

Capteurs de rêves - chemises - mocassins - et plus



BOUTIQUE DU CORDONNIER
175, rue Alexandre, Sherbrooke
(819) 346-4141 291357

262

ASTROLOGIE

À L'HEURE DES RÉVÉLATIONS 2010
Venez me consulter, 37 ans de métier, rabais St-Valentin 18\$. **Tarologue FR 819 563-3603**

262

ASTROLOGIE

VOTRE ASTROLOGUE DE CONFIANCE, PRÉSENTE QUOTIDIENNEMENT DANS LA TRIBUNE DEPUIS PLUS DE 35 ANS À L'HEURE DES RÉVÉLATIONS 2010
Venez me consulter, rabais St-Valentin.
Tarologue FR 819 563-3603

264

ESCORTES

1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
8 1 9 8 2 3 - 7 4 3 2
8 1 9 5 6 5 - 0 2 9 9

ANNIE VOUS REÇOIT
Blonde aux yeux bleus.
Place discrète. **819 570-3354**

JULIE
Secteur Magog. **819 446-0561**

266

MASSAGES

819 575-8153
Massages + Plaisirs +
De 10 h à 22 h. Endroit discret.

À BIEN Y PENSER...
Pour un bon et doux massage
819 829-2741

ARRÊTES POUR TOI !
MASSAGE + DOULEURS PHYSIQUES.
Vue sur l'eau. Liane: **819 573-5297**

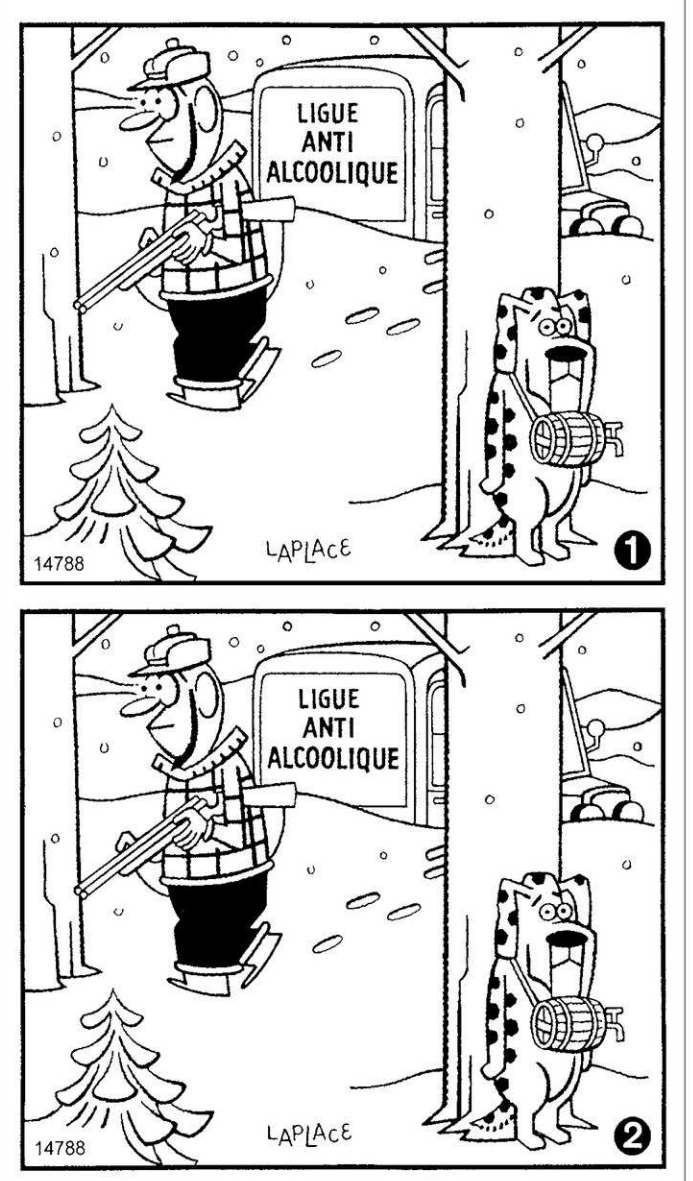
**** AUBAINE ****
Massothérapie, réflexologie, soins professionnels. Tél.: **819 868-2492**

***** MARILOU *****
Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGES DE DÉTENTE
avec Bianka, de jour.
Tél.: 819 580-2210

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Botte gauche de l'homme moins grosse. 2 Sur le fusil, main droite de l'homme déplaçée. 3 La bretelle est plus courte sous la croise du fusil. 4 Une colline incomplète derrière le camion. 5 Les dessus de la cabine du camion a été complétée. 6 Une trace de pas de droite n'est pas à sa place. 7 Les taches sur l'oreille gauche du chien. 8 Patte gauche du chien plus grosse.

266

MASSAGES

MASSOTHÉRAPIE

Détente et relaxation par femme mature.
Du lundi au vend, 9 h à 18 h. 819 791-1382

SI ÇA VOUS TENTE DE PASSER UNE BELLE HEURE et de relaxer, de vous sentir bien. Appelez au 819 674-5811

POUR MASSAGE DE DÉTENTE

de 9 heures à 17 heures au 819 446-5457

316

DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

P.A. TRANSPORT DIRECT 819 437-2575

Livrer votre marchandise n'a jamais été aussi simple.

1. vous parlez directement au chauffeur

2. je peux dire l'heure exacte de livraison

3. votre marchandise assurée au complet

4. livraison le jour même

5. service courtois et poli

6. prix compétitif

7. service dans un rayon de 150 km à vol d'oiseau à partir de Sherbrooke

8. transport de palette et recul au "dock"

9. marchandise bien attachée pour empêcher les dommages

10. je prends bien soin de bien représenter votre entreprise chez votre client.

320

SERVICES DIVERS

OFFRONS SERVICE TÉLÉPHONIQUE, internet, et télévision,

des taux interurbains compétitifs, sans enquête de crédit.

Sans frais 1 866 343-0119

PLATRIER-PEINTRE tirage de joints, moulures (ogee), acrylique, ciment roulé. Estimation gratuite. 819 875-2256 Michel.

*** RÉNOVATIONS ***

Céramique, pl. bois franc et flottant, peinture, joints, rénov. s. de bains complète.

Daniel : 819 674-7254, 819 993-7254

332

ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.

Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.

Courtage Expert 1 866 776 2291

www.ArgentRapide.com

336

OCCASION D'AFFAIRES

Recherche nutritionniste pour opportunité d'affaire

810 820-4381

340

SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION réglez vos dettes en un paiement par mois, personnel ou commercial, cartes de crédit, impôts, TPS, TVQ, Hydro, etc. 7/7 jours, 8 h à 20 h.

Comptabilité

Lemieux, sans frais: 1 866 687-2496.

NOYÉS PAR VOS DETTES!

Vous avez des problèmes de sommeil dûs à vos dettes? Laissez-nous vous aider, nous avons la bonne solution. Consultation gratuite. Appel et Cie inc., syndic de faillite.

819 348-9379

350

SANTÉ

DÉFI PERTE DE POIDS

Individuel ou en groupe de 3 à 5 personnes, à votre domicile.

819 820-4381

402

REMERCIEMENTS



MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

F.D.A.

286791

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 9098-8338 Québec inc., ayant son siège social au 2705, rue Beckett, Sherbrooke Qc J1L 2X9, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

René Bresse, président

291574

Éphémérides

C'est le 2 février 2010.

2009 — Le premier ministre Jean Charest est fait commandeur de la Légion d'honneur française, à Paris.

2008 — Carla Bruni devient officiellement la nouvelle première dame de France en épousant à l'Elysée Nicolas Sarkozy.

1998 — La France renonce au ruineux réacteur nucléaire Superphénix, dans l'Isère, qui n'aura fonctionné que 30 mois en 10 ans.

1997 — Le missionnaire canadien Guy Pinard, au Rwanda depuis 1962, est assassiné, probablement par une bande armée hutu.

1979 — En Iran, le clan intégriste exige la démission du premier ministre Chah-pour Bakhtiar.

1973 — Les dirigeants syndicaux Marcel Pepin, Louis Laberge et Yvon Charbonneau entrent à la prison d'Orsainville, pour trois mois et demi.

1961 — Quelque 600 passagers du paquebot portugais Santa Maria, détourné par un commando, arrivent au Brésil.

1959 —Le quatrième prototype du chasseur supersonique canadien Avro CF-105 Arrow se pose à Trenton, la piste de l'aéroport de Toronto étant indisponible à cause d'un accident impliquant un avion de Trans-Canada Airlines.

1953 — Washington autorise les attaques menées de Formose (Taiwan) visant le régime communiste chinois.

1943 — Les Allemands capitulent à Stalingrad.

1942 — Ottawa proclame la côte ouest «zone protégée», déportant les ressortissants japonais qui, en plus, sont expropriés.

1924 — Le califat est aboli par le parlement, en Turquie.

1924 — Le Québécois Claude Champagne gagne un premier prix de composition, à Paris.

1876 — A New York, création de la Ligue nationale de baseball.

1875 — Une loi dite du rapatriement est adoptée à Québec, favorisant le retour des Canadiens français émigrés en Nouvelle-Angleterre.

1848 — Par le traité de Guadalupe-Hidalgo, le Mexique renonce à la Californie, au Nouveau-Mexique et au Texas.

1808 — L'armée française occupe Rome, après le refus du pape Pie VII de faire alliance contre l'Angleterre.

1709 — L'Ecossais Alexander Selkirk est secouru, après cinq ans passés sur une île au large du Chili; l'histoire inspirera à Daniel Dafoe «Robinson Crusoe».

1625 — Des colons hollandais nomment Nieuwe Amsterdam leur colonie dans l'île de Manhattan, la future New York.

1556 — Un tremblement de terre fait environ 800 000 morts en Chine.

1536 — L'Espagnol Pedro de Mendoza fonde Buenos Aires.

Ils sont nés un 2 février:

Le politicien Charles Maurice de Talleyrand-Périgord (1754-1838)

L'écrivain James Joyce, à Rathgar, en Irlande (1882-1941)

Le violoniste russe Jascha Heifetz (1901-87)

Ils nous ont quittés un 2 février:

2008: l'acteur britannique Barry Morse qui a joué dans la série télévisée «Le Fugitif» (1918)

2007: l'acteur québécois Claude Gai (1937)

1998: le vulcanologue français Haroun Tazieff (1914)

1996: le danseur et comédien américain Gene Kelly (1913)

1970: le philosophe anglais Bertrand Russell (1872)

1969: l'acteur Boris Karloff (1887)

Citation du jour:

«S'il n'y avait pas d'injustice, on ignorerait jusqu'au nom de la justice.»

(Héraclite)

In Mémoriam

DOYON (Louise (Desrochers))
52 ans, Sherbrooke
ETHIER (Jacqueline (Beaulieu))
85 ans, Sherbrooke
GAGNON (Éliane (Boisvert))
, Sherbrooke

GAGNÉ (Loza (Beauchesne))
98 ans, St-Adrien
VALLIÈRES (Éva (Grenier))
96 ans, Sherbrooke

Nous offrons nos condoléances aux familles éplorées

La Tribune



Louise (Desrochers) DOYON

(1957 - 2010)

À Sherbrooke, le 29 janvier 2010, est décédée à l'âge de 52 ans madame Louise Desrochers, épouse de Serge Doyon, demeurant à Sherbrooke.

La famille sera présente à l'église dès 10 h 30 le jour des funérailles pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le JEUDI 4 février 2010 à 11 h en l'église Saint-Boniface.

Outre son époux, madame Louise Desrochers laisse dans le deuil ses filles, Cathy (Sylvain Pelletier) et Geneviève (Jean-François Dubois); ses petits-enfants, Audrey, Maxim, Rosalie, Mahély et Eve; son neveu et sa nièce particulièrement près d'elle, Martin (Alissa) et Marie-Eve (Charles), ainsi que leur fils, Louis-Charles. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs, Michelle (Joffre Landreville), Nicole (Pierre Demers), André (Carole Charrois) et Normand; ses beaux-frères, Jean-René (Phuoc Vo) et Claude (Doris Turcotte); de même que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, autres parents et amis.

Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la FONDATION DU CHUS, 580, Bowen Sud, Sherbrooke, Qc, J1G 2E8.

Crématorium Steve L. Elkas inc.
445, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.

Jacqueline (Beaulieu) ETHIER

(1925 - 2010)

À Sherbrooke, le 25 janvier 2010, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Jacqueline Beaulieu, fille de feu Grace et feu Jack Beaulieu, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à l'église, le jour des funérailles, dès 10 h, pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré, le samedi, 6 février 2010, à 10 h 30, en l'église St-Patrick de Sherbrooke (Coins Gordon et King Ouest).

Mme Beaulieu laisse dans le deuil, sa fille Marlène Ethier Dickinson (David); ses frères: Georges Beaulieu (Rita) et Raymond Beaulieu (Audrey). Sa soeur Pauline, sa nièce Diane, son neveu Peter, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Crématorium Steve L. Elkas inc.
445, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.



Loza (Beauchesne) GAGNÉ

Au CSSS des Sources, Asbestos (Qc), le 29 janvier 2010, est décédée la doyenne de St-Adrien, Mme Loza Beauchesne, à l'âge de 98 ans, épouse de feu Raymond Gagné.

La famille vous accueillera au Centre communautaire de St-Adrien, le jour des Funérailles, le samedi, 6 février 2010, à compter de 10 h. Les Funérailles suivront à 14 h, en l'église St-Hippolyte de Wotton. Inhumation au cimetière de St-Adrien.

Mme Beauchesne-Gagné était la mère de: feu Gaston (Lucille Ratté) Thetford; Georgette (Jean-Paul Marcotte) Notre-Dame du Bon Conseil; Fernande (Jacques Toussaint), Granby; feu Léopold (Aline Lamothe), Montréal; Henriette, St-Adrien, Adrien (feu Jacinthe Roy), Longueuil; Lucie (Alain Parent), île des Soeurs. Elle laisse également dans le deuil, ses 18 petits-enfants; ses 19 arrière-petits-enfants; son frère, Fernand Pellerin; ses beaux-frères et belles-soeurs, Lucille Pépin (feu Ronaldo Pellerin), Gertrude Pépin (feu Germain Pellerin); ses neveux et nièces des familles Beauchesne, Pellerin et Gagné, de même que plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier les Drs, Martine Robinson et Françoise Bilodeau, le personnel du CSSS des Sources d'Asbestos (CLSC), pour les bons soins prodigués à Mme Beauchesne-Gagné. En guise de sympathie, des OFFRANDES DE MESSE ou desdons à la FABRIQUE DE ST-ADRIEN ou à la FONDATION DES MALADIES DU REIN ou tout autre ORGANISME DE CHARITÉ, seraient grandement appréciés de la famille, carte disponibles au salon.

Résidence Funéraire Fréchette et Desrochers
Salle Municipale St-Adrien
1589, rue Principale, St-Adrien
Tél.: 819 879-2233

Télé.: 819 879-6844
Noël Fréchette,prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
Affiliée à la C.T.Q.

Sherbrooke mardi 2 février 2010 - La Tribune 23



Éliane (Boisvert) GAGNON (1923 - 2010)

C'est avec tristesse que sa famille annonce son décès, survenu à Sherbrooke, le 31 janvier 2010. Fille de feu Alexandre Boivert et de feu Valentine Gilbert, de St-Élie d'Orford.

Mme Boisvert-Gagnon laisse dans le deuil, son époux depuis 61 ans, Victor Gagnon, son fils Jean-Guy Gagnon (Anick Figueredo); ses petits-enfants: Catherine (Jason), Jean-François (leur mère Johanne Gilbert) et Justine. Elle sera regrettée par ses soeurs, Yvette (feu Luc Giasson), Aurore (feu Albanie Charest); elle ira rejoindre, feu Rose (feu Rosario Bibeau) et son frère, feu Ambroise (feu Alphonsine Martel). Elle sera vivement manquées par Denise (Gaston Boulay), Aline, Jean-Paul Duclos et Anita Giasson. Elle ne sera jamais oubliée de Priscilla, Irena, Fernand, Lise, Roland et elle ira rejoindre, dans l'éternel, de nombreux beaux-frères, belles-soeurs et nièces. Sa grande bonté restera gravée à jamais dans la mémoire de ceux qui l'aimaient.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le jeudi 4 février 2010, à compter de 13 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Une cérémonie d'adieu suivra à 15 h, en la chapelle du même endroit.

Nous désirons remercier le personnel de l'IUGS Pavillon St-Joseph, pour les bons soins qui lui ont été prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se témoigner par des dons à **LA SOCIÉTÉ PARKINSON DU QUÉBEC**, 1470-550, rue Sherbrooke Ouest, Tour Ouest, Montréal, H3A 1B9.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)



Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Éva (Grenier) VALLIÈRES (1913 - 2010)

Au CHSLD Shermont, entourée de ses enfants, le 27 janvier 2010, à l'âge de 96 ans, est décédée Mme Éva Grenier-Vallières, veuve de feu Édouard Vallières, fille de feu Joseph Grenier et de feu Alphonsine Galipeau, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le mercredi, 3 février 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h; ainsi que le jeudi, 4 février 2010, de 9 h à 11 h. Funérailles, le jeudi, 4 février 2010, à 11 h, en l'église Saint-François-d'Assise, 1145, rue des Quatre-Saisons, Sherbrooke. Suivi de l'inhumation au Cimetière St-Michel. Mme Vallières-Grenier laisse dans le deuil ses enfants: Jacqueline (feu Gérard Paris), Claude (Pierrette Francis), Huguette (feu Léo Savard), Pierrette (feu Marcel Jacques), Colette (Rosaire Giguère), Claudette (feu Marcel Hatcher), Lise (Gaston Filiatrault), Jacques (Lise Paris), France (Raymond Chevalier), Luc Vallières et Christiane (Robert Caron). Elle était aussi la mère de feu Raymond (Délina Goulet) et de feu Thérèse (feu Léo Denault) et de feu Diane. Elle laisse également, ses nombreux petits-enfants et ses arrière-petits-enfants. Ses frères et soeurs: Anita (feu Marcel Beaudoin), Thérèse (Gérard Drouin), Pierrette (feu Nil Boivin), Hervé (feu Réjeanne) et Paul (Pauline Bernier). Elle était aussi la soeur de feu Aimé, feu Lionel, feu Yvonne, feu Simonne, feu Gérard et feu Rose. Elle laisse également dans le deuil ses nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du CHSLD Shermont, pour les excellents soins prodigués à leur mère. En guise de sympathie, les dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE**, 375, rue Argyll, Édifice Norton, Local 0625, Sherbrooke, J1J 3H5 ou à l'**ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES DU CHSLD SHERMONT**, 3220, 12e Avenue Nord, Fleurimont, J1H 5H3, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)



Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com

Accusés d'avoir passé 50 000 \$ de mèches de cheveux aux douanes

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Deux Américains ont été accusés hier au palais de justice de Sherbrooke de ne pas avoir déclaré des mèches de cheveux qu'ils voulaient importer au Canada, d'avoir tenté d'éluder les droits de douanes et les taxes et tenté d'introduire frauduleusement cette marchandise au pays.

Alpha Diallo et Kyung Duck La ont comparu hier devant le juge Paul Dunnigan de la Cour du Québec.

Les deux hommes de New York ont été interceptés au poste frontalier de Stanstead en décembre 2009 alors qu'ils transportaient la marchandise dans le coffre d'une voiture. Les postiches, mèches de cheveux et perruques de grande qualité valent environ 50 000 \$.

«Cette marchandise était destinée à des commerçants de Sherbrooke, de Val-d'Or et de l'Ontario. Ces importations sont légales lorsqu'elles sont déclarées aux douanes et que les droits sont payés», explique la procureure de la couronne

fédérale au dossier Me Myriam Lachance.

11 657 de taxes

Les deux hommes représentés par Me Mia Manocchio se sont arrêtés au poste frontalier. Ils n'ont cependant pas déclaré la marchandise qui se trouvait dans le coffre de la voiture. C'est une fouille complète qui a permis de découvrir cette marchandise de très bonne qualité.

«Pour récupérer leur marchandise, les deux accusés ont payé quelque 11 657 \$ en droits et taxes», mentionne Me La-

chance.

Des factures accompagnaient la marchandise saisie par les agents des services frontaliers du Canada.

«Les commerçants qui recevaient la marchandise ne seraient pas impliqués dans cette affaire. Ils avaient passé des commandes légales et la vente de cette marchandise est légale lorsque tous les droits sont payés», soutient Me Myriam Lachance.

Le dossier a été reporté au 19 mars prochain pour la suite des procédures judiciaires.

1,9 million pour enfouir les fils au centre-ville de Drummondville

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — La Ville de Drummondville consacrera 1,9 million au projet d'enfouissement des fils électriques et des autres réseaux câblés dans une partie du centre-ville au cours de l'année 2011. Hydro-Québec y contribuera à hauteur de 1,3 million \$ par l'entremise de son programme «Enfouissement des réseaux câblés sur des sites d'intérêt patrimonial».

Au total, ce sont 680 mètres linéaires de fils qui disparaîtront de la surface de la terre dans le quadrilatère formé de la rue Lindsay (de Saint-Georges à Marchand) et des rues Cockburn et Marchand (de Lindsay à Brock). Ainsi en a décidé le conseil municipal en adoptant, à sa dernière assemblée, une série de résolutions pour le choix de firmes de professionnels en ingénierie tout en demandant à Hydro-Québec de poursuivre l'étape de cet avant-projet.

Inconvénients

Ces travaux, qui devraient durer quatre mois, promettent de causer des inconvénients aux commerçants et restaurateurs du secteur. Le conseiller du secteur, Jocelyn Gagné, en est bien conscient: «Les travaux débiteront en mai 2011 et nous allons discuter de la mise en place de ces travaux avec les résidents et les entreprises qui possèdent un réseau câblé (téléphone, câble, fibre optique etc.). Je sais que ça va créer de petits ennuis durant quatre mois, mais après ça, ils ne le regretteront pas car la rue Lindsay et tout le secteur deviendront un endroit de convoitise. Ça fait un peu partie de notre préparation en vue du 200e anniversaire de la ville en 2015», a expliqué M. Gagné.

Le conseiller du quartier du centre-ville précise que la réfection touchera également les infrastructures souterraines (égout et aqueduc) dont il faut faire la mise à niveau. «La revitalisation du centre-ville est un processus qui n'arrête jamais. Les choses évoluent constamment, au même rythme que les besoins des gens qui y vivent».

UN 10^E DÉFI DE LA GOSFORD SPECTACULAIRE

Les chiens d'attelage mordent dans le froid

RONALD MARTEL

ronald.martel@latribune.qc.ca

WOBURN — Une belle vitrine pour la région de Woburn que ce 10e Défi de la Gosford, qui avait lieu en fin de semaine, avec des courses de chiens de traîneaux des plus spectaculaires, sous une température idéale.

Près de 1200 personnes ont visité le site de l'accueil, au pied du mont Gosford, où se tenait l'événement, le 7e plus élevé du Québec avec ses 1193 mètres d'altitude.

Environ 45 équipes de mushers avec leurs chiens de traîneaux ont participé aux compétitions comptant pour le circuit provincial québécois du Club d'attelage de chiens du Québec. Ces équipes provenaient du Québec, de l'Ontario et des États-Unis.

«Tous les mushers sont satisfaits.»

Dans la classe d'attelage de six chiens, Manon Lefebvre, de La Tuque, a terminé première avec un temps combiné samedi-dimanche de 37 minutes 6,43 secondes, devançant Charles Faucher, d'Audet, par 26 secondes.

Pour ce qui est des attelages de huit chiens, Liz Bailey d'Ips-



LA TRIBUNE RONALD MARTEL

Les mushers qui participaient au Défi de la Gosford, cette fin de semaine, à Woburn, n'avaient que des éloges pour la qualité du site et de la piste qu'on leur offrait au mont Gosford.

swich, Mass., aux États-Unis, a fini au premier rang, avec un temps de 51 minutes 55,74 secondes, 10 secondes plus rapide que Lou Serré, de Markstay, en Ontario.

Enfin, les courses des attelages de 12 chiens, de loin les plus spectaculaires, ont été gagnées par Lou Serré, qui a parcouru les 18 km, samedi et dimanche, en seulement 1 heure 5 minutes 36,8 secondes, à peine 7,29 secondes plus rapidement que Réal La-

voie, de Saint-Raymond.

Des bourses d'un total record de 10 000 \$ ont été remises aux meilleurs mushers et attelages.

Toute une programmation était offerte au public pour l'occasion, dont une activité sur le trappage des animaux à fourrure de la MRC du Granit, des randonnées de chiens de traîneaux, une randonnée guidée en raquette.

«Nous avons présenté un

événement de qualité, un bon spectacle grâce aux efforts du comité organisateur et à une préparation excellente, avec nos partenaires majeurs et nos commanditaires. Tous les mushers sont satisfaits. Nous avons mis l'accent sur la promotion et la publicité, pour cette 10e édition. Par mon rôle de conseiller technique, je suis extrêmement satisfait», a déclaré Bernard Saucier, à l'issue des courses de chiens.



DENIS MESSIER
dmessier@latribune.qc.ca

Café-potins

Président et chef de la direction de Loto-Québec, **ALAIN COUSINEAU** sera le conférencier invité du dîner prestige de la Chambre de commerce de Sherbrooke le 10 février prochain, à l'Hôtel Le Président de Sherbrooke, et ce, dès 11 h 30... **ALAIN** se joindra aux membres afin d'échanger sur la pertinence du rôle de Loto-Québec dans l'industrie du jeu... De plus, le PDG fera le point sur «Où va l'argent et comment la Société tient-elle le compte des incidences sociales dans la réalisation de ses activités?»

////

Le «5 à 7» de la Rentrée de la Chambre de commerce de Sherbrooke a lieu, demain, le 3 février au Musée des sciences et de la culture rue Frontenac et l'on profitera de l'occasion pour souligner le 120^e anniversaire de la Chambre sherbrookoise... **JEAN-PIERRE BERTRAND**, vice-recteur adjoint et directeur de cabinet à l'UdeS, animera le «5 à 7» et portera à l'attention des



Jean-Pierre Bertrand

membres les grandes lignes de l'histoire de la Chambre...

////

Président du Jury au prochain Gala de la Chambre de commerce de Sherbrooke et la Chambre régionale, **JEAN-MARC PIVIN**, de la BMO Banque Royale, recevra le support dans la sélection des Prix de huit personnes du monde banquier et des conseillers financiers. Ainsi donc, l'on y retrouvera **CAROLE ADAM**, de la Banque Laurentienne, **DANIEL TURGEON**, de la Banque Nationale, **MARTIN GAUVIN**, de la RBC Banque Royale, **ÉLISE CHAMPIGNY**, du CFE Desjardins, **DANY ROULEAU**, de Joly Riendeau & Dukes Ca Inc, **JEAN DEMERS**, de RCGT, **JOHANNE TESSIER**, de Samson Bélair/Deloitte & Touche et **MARIE-FRANCE AUDET**, de Sherbrooke Innopole...

////

FRANÇOIS DESMARAIS, directeur général de la Chambre de Fleurimont, m'informe que les billets pour le Gala d'excellence 2010 - qui aura lieu le samedi 24 avril prochain au

Théâtre Granada - sont déjà disponibles et vous pouvez en faire la demande en contactant la permanence de la Chambre...

////

DINA NAAMAN, Consultante et coach, gestion et développement d'affaires, m'informe que l'année débutait en beauté pour elle avec un voyage sous le ciel et le soleil d'Égypte. «Un pèlerinage familial qui m'a permis de faire un retour aux origines, tout en s'amusant un peu et de me ressourcer. J'ai fait le plein d'énergie et je suis prête à relever les nouveaux défis», de me dire **DINA**. Aussi, cette dernière profitait pour rajeunir son site internet à www.naamanetcie.com

////

LOUISE FAUCHER, des communications de la station de ski du Mont Orford, porte à mon attention que la station possède dorénavant un fauteuil-ski pour les personnes à mobilité réduite. Ainsi donc, un grand-papa peut voir ses petits-enfants en action sur la montagne. C'est maintenant possible! Une personne handicapée cherche la griserie d'une descente sur les pentes. Pas de problème!... **JOHANNE BOLDUC** et **MARC CARBONNEAU** sont les deux guides à la barre du fauteuil-ski qui ne se balade que dans les remontées



Roxane B. Deslauriers

Giroux Est et Nord...

////

FRANCINE CAYA, de la Chambre de commerce et d'industrie Magog-Orford, m'informe que son organisme va être sur place vendredi prochain afin de participer au lancement de La Fête des Neiges de Magog dans le cadre du «5 à 7» Branché sous le grand chapiteau Cogeco à la Pointe Merry à compter de 17 h...

////

Le designer **JEAN-CLAUDE POITRAS** a accepté l'invitation de la Chambre de commerce et d'industrie de Drummondville pour le lundi 8 février prochain, le temps d'un souper-conférence, à l'Hôtel & Suites Le Dauphin dès 17 h 15. Un créateur visionnaire et audacieux, **JEAN-CLAUDE** fera le point sur sa carrière, lui qui est une figure incontournable du milieu du design québécois et canadien...

////

La pensée de **MICHÈLE L. DESMARAIS** pour le présent mois de février: «Le perdant abandonne. Le gagnant se cramponne»...

Mobilisation au Collège du Sacré-Coeur



Dans un geste de solidarité envers deux élèves originaires d'Haïti, le conseil des ministres du Collège du Sacré-Cœur de Sherbrooke a organisé une collecte de fonds pour venir en aide à ce pays dévasté. Une somme de 3200 \$ sera envoyée à l'organisme CECI. Sur la photo, de gauche à droite, Première rangée, Anne-Philippe Houle, Anne-Lyse Thouin, Marie-Catherine Thouin, Rosemarie Hamel. Deuxième rangée, Marie-Lawrence-Monfette, Camille Lacharité, Catherine Jolicoeur-Guinta (première ministre), Camille Laroche et Patricia Fabi.

////

NICOLE CÔTÉ, de Portes de garage Jacques Dupuy Inc et présidente de l'APCHQ, région de l'Estrie, va procéder jeudi au Palais des sports Léopold-Drolet de Sherbrooke à l'ouverture de la 28^e édition du Salon Expo Habitat de l'Estrie. L'édition 2010 du Salon est cette année sous le thème «Place aux bonnes idées» et le salon se poursuivra jusqu'au dimanche 7 février...

////

Est-ce vrai que **RENAUD LÉGARE**, de la Cantine du Lac et président des Cantonniers de Magog, s'est précipité à l'intérieur de l'aréna des Lions du Lac St-Louis à la recherche d'une chaise roulante pour son entraîneur-chef **MARTIN BERNARD**, ennuyé par une blessure à un pied ? ...

////

Combien y avait-il de bougies sur le gâteau d'anniversaire de **MICHEL CHAMPIGNY**, directeur général des Cantonniers? Personne n'aurait eu le temps d'en faire le décompte!... En parlant de **MICHEL**, il aurait passé un p'tit commentaire sur les détours que le chauffeur d'autobus **JEAN-GUY DU BOIS** prend à l'occasion pour se rendre à une destination. On raconte que **JEAN-GUY** n'a pas mis de temps à répliquer en lui disant «on n'a jamais chargé les détours sur la facture»...

////

Le coordonnateur **JEAN-NOËL LECLERC**, du 37^e Tournoi national atome pee wee de Magog, n'hésiterait pas à donner un coup de pouce à ses bénévoles... et ça irait même jusqu'à la préparation de la remise des médailles!... Toujours au sujet de **JEAN-NOËL**, il aurait apprécié le support de **MARIO DELAFONTAINE**, le nouveau directeur général du Centre récréatif de Rock Forest, dans le cadre des joutes disputées à ce dernier endroit. On raconte que **MARIO** n'a pas peur de se salir les mains!

////

Grâce à **SAMUEL CÔTÉ**, vice-président animation, la soirée des bénévoles du tournoi

de la mascotte Atomix a été un succès... Si vous pensez qu'**ANTHONY FONTAINE**, vice-président soutient technique, ne passe pas grand temps à l'aréna de Magog, vous êtes dans l'erreur. **ANTHONY** aurait été vu en se faisant la barbe au banc des punitions. Il faut le faire!

////

JULIE RAINVILLE, vice-présidente hockey et registraire du tournoi Atomix, a été une femme continuellement en demande à l'aréna de Magog... et qui a aussi une réponse à toutes les questions... ou presque!

////

Le président **ROBERT BUTLER**, de la 37^e édition du tournoi de la mascotte Atomix à Magog, se réjouissait aussi du travail effectué par la secrétaire **MANON CARRIÈRE**, tout comme celui des trésorier **ANDRÉ BÉGIN**, **GÉRARD CARRIER** aux finances, **VALÉRIE FONTAINE** au protocole, **SYLVIE LEFEBVRE** aux services, **ISABELLE LABRECQUE** auprès des joueurs et **MICHAEL INNES** aux communications...

////

Le président de la 47^e édition du Tournoi national atome Mousquiri, **GUILLAUME CAYER-RICHARD**, vivra une première expérience à ce poste, mais il est important de souligner que **GUILLAUME** oeuvrait au sein du Comité organisateur à titre d'administrateur et aussi près du développement des jeunes en raison de son association au hockey mineur de Richmond...

////

La championne de tennis sur table, **ROXANE B. DESLAURIERS**, agira à titre de présidente d'honneur de la 47^e édition... De plus, **ROXANE**, 15 ans, se verra remettre le Prix d'Excellence **RENÉ THIBAUT** à l'occasion de l'ouverture du tournoi vendredi le 12 février prochain. **ROXANE**, malgré son jeune âge, montre une feuille de route impressionnante, dont deux titres canadiens...

////

GUY MARCHAND, le responsable des communications

au tournoi de la mascotte Mousquiri et le doyen des membres du comité organisateur, porte à mon attention que le tournoi de Richmond est le 2^e plus vieux tournoi de hockey mineur au Québec, et ce, après le Tournoi international Pee Wee de Québec. La 47^e édition en sera d'ailleurs la 25^e portant le titre de «Tournoi national». En 1975, le tournoi devenait le premier au Québec à se doter d'une mascotte...

////

Le «Trophée **JEAN DION-GÉRARD MARTEL**», attribué annuellement à des bénévoles du tournoi, sera remis mardi le 9 février prochain à **NANCY VIENS** et **GORDON REDBURN**... **JEAN DION** fut le président fondateur du Tournoi régional mosquito alors que **GÉRARD «Ti-Noir» MARTEL**, quant à lui, était un bénévole décédé en 2002 et qui comptait 39 années de service...

////

SOPHIE BREAUT, directrice du marketing au Carrefour de l'Estrie, trace un portrait des activités pour le mois de février sous son toit. Ainsi donc, **JEVI** aujourd'hui et demain fera de la prévention sur le suicide et les 4, 5, 6 et 7 février ça sera le tour de la Fondation des maladies du cœur... Du jeudi 11 au dimanche 14, ce sera la 29^e édition du Salon de la photographie avec une dizaine de photographes dans le mail central...

SI VOUS AVEZ UNE
INFORMATION À
COMMUNIQUER
À NOTRE ÉQUIPE
DE JOURNALISTES,
ÉCRIVEZ À

redaction@latribune.qc.ca

ou appelez au

819 564-5454

Les matchs d'hier non compris

ANAHEIM						
JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Perry	55	19	31	50	-3	84
Getzlaf	51	13	37	50	-2	64
Ryan	55	24	19	43	2	57
Niedermayer	55	5	25	30	-17	26
Koivu	46	10	19	29	7	24
Selanne	30	16	7	23	-5	14
Whitney	55	3	20	23	-10	40
Wisniewski	50	3	20	23	-1	32
Sexton	28	9	9	18	-1	14
Marchant	55	7	9	16	-13	22
Lupul	23	10	4	14	3	18
Nokelainen	48	4	6	10	-4	19
Beleskey	34	5	4	9	-7	19
Artyukhin	37	4	5	9	0	41
Brookbank	39	0	9	9	10	49
Brown	53	6	1	7	3	61
Boymton	42	1	6	7	1	59
Eminger	39	2	4	6	-5	12
Chipchura	47	3	2	5	-15	52
Bodie	17	2	1	3	-5	41
Carter	24	1	2	3	0	19
Festerling	23	0	2	2	0	6
Calder	14	0	2	2	-7	8
Parros	40	1	0	1	1	96
Sbisa	8	0	0	0	-1	6
Hiller	39	0	1	1	0	0
Giguere	20	0	0	0	0	2

ATLANTA

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Kovalchuk	48	31	27	58	2	45
Afinogenov	54	17	26	43	-8	32
Peverley	54	17	25	42	-9	28
Antropov	50	13	29	42	17	24
Enstrom	54	4	35	39	10	20
Kubina	53	5	23	28	9	40
Kozlov	50	8	15	23	-14	31
Little	51	8	14	22	-7	6
Kane	53	11	10	21	1	45
Bogosian	54	9	11	20	-12	42
White	48	4	16	20	-15	20
Armstrong	53	9	9	18	2	45
Reasoner	54	4	11	15	3	18
Hainsey	52	3	11	14	-11	18
Slater	33	7	13	10	-3	19
Thorburn	54	4	6	10	5	59
Boulton	46	2	6	8	1	84
Schubert	44	2	5	7	-7	63
Salmela	29	1	4	5	4	22
Popovic	17	2	1	3	-4	4
Valabik	21	0	2	2	1	36
Hedberg	29	0	1	1	0	4
Pavelec	32	0	1	1	0	0

BOSTON

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Bergeron	47	12	21	33	0	18
Wheeler	53	12	17	29	-8	32
Chara	53	4	25	29	5	64
Recchi	53	10	18	28	-3	28
Krejci	50	9	19	28	-2	20
Sturm	47	16	9	25	8	18
Savard	30	9	15	24	2	14
Morris	50	3	18	21	-1	22
Ryder	53	12	8	20	1	8
Paille	48	7	8	15	-4	12
Wideman	47	3	12	15	-13	20
Humwick	50	6	6	12	-9	14
Begin	48	3	9	12	-3	38
Bitz	43	4	5	9	-8	31
Boychuk	28	2	7	9	3	26
Lucic	21	3	5	8	-5	24
Thornton	50	1	7	8	-2	87
Subotko	43	4	3	7	-3	24
Ference	42	0	5	5	-3	46
Stuart	39	2	2	4	-2	47
Satan	12	2	2	4	3	6
Whitfield	14	0	1	1	1	7
Marchand	12	0	1	1	-1	18
McQuaid	8	0	0	0	-1	14
Larman	4	0	0	0	-1	0
Wozniewski	2	0	0	0	0	0
Lefebvre	1	0	0	0	0	0
Lehtonen	1	0	0	0	-1	0
Thomas	34	0	0	0	0	4
Rask	23	0	2	2	0	2

BUFFALO

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Connolly	53	13	36	49	9	16
Pominville	53	14	23	37	7	8
Roy	51	11	26	37	-1	32
Vanek	48	16	17	33	1	20
Myers	53	7	24	31	8	16
Hecht	53	14	24	26	6	25
Stafford	49	12	23	25	-1	20
MacArthur	52	13	10	23	-11	45
Kennedy	50	5	12	17	1	44
Butler	41	1	16	17	-12	16
Grier	44	9	7	16	-1	8
Gaustad	41	8	6	14	-2	47
Montador	52	3	11	14	-1	54
Tallinder	53	3	10	13	9	24
Rivet	51	1	11	12	-3	60
Kaletka	40	8	3	11	4	73
Lydman	38	1	9	10	5	20
Ellis	46	2	5	7	4	4
Mair	40	2	5	7	1	36
Sekera	29	2	4	6	1	4
Paetsch	11	1	1	2	2	6
Gerbe	2	1	1	2	1	0
Ennis	1	1	0	1	1	0
Mancari	1	0	0	0	0	0
Miller	46	0	0	0	0	2
Lalime	9	0	0	0	0	2
Enroth	1	0	0	0	0	0

CALGARY						
JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Iginla	55	24	27	51	3	47
Bourque	49	18	22	40	4	72
Jokinen	55	11	24	35	3	53
Langkow	55	11	20	31	2	22
Dawes	51	10	15	25	3	14
Glencross	52	11	13	24	5	47
Giordano	55	8	15	23	4	59
Phaneuf	50	12	22	32	3	49
Bouwmester	55	2	18	20	-11	38
Boyd	54	8	11	19	7	15
Moss	43	7	6	13	-5	14
Regehr	54	1	12	13	0	53
Conroy	45	2	10	12	-1	19
Nystrom	55	5	5	10	-4	50
Lundmark	18	4	5	9	-5	2
Pardy	48	2	6	8	-2	37
Sjostrom	46	1	5	6	2	8
Prust	42	1	4	5	6	98
McGrattan	34	1	3	4	3	86
Johnson	22	1	2	3	0	19
Kronwall	11	1	2	3	-1	2
Sarich	30	0	3	3	0	20
Backlund	3	1	1	2	2	2
Jaffray	3	0	0	0	-1	0
Kiprusoff	48	0	0	0	0	4
McElhinney	10	0	0	0	0	4

CAROLINE						
JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Staal	42	18	25	43	0	46

Whitney	52	16	25	41	-3	18
Jokinen	53	17	22	39	2	26
Cullen	54	11	24	35	3	24
Pitkanen	45	2	28	30	-13	52
Ruutu	39	11	14	25	-7	38
Sutter	45	13	10	23	-3	2
Samsonov	44	11	8	19	-9	26
Gleason	46	5	10	15	1	66
Kostopoulos	54	6	8	14	3	72
BrindAmour	53	5	8	13	-24	28
Corvo	27	4	8	12	-10	8
Larose	35	3	6	9	-14	12
Alberts	54	1	8	9	3	66
A.Ward	50	9	9	9	-15	48
Cole	20	6	2	8	-9	17
Dwyer	30	4	3	7	-1	2
Tlusty	18	1	5	6	1	4
Yelle	52	3	2	5	-4	24
Walker	32	3	2	5	-5	23
Carson	26	1	4	5	1	6
Harrison	18	1	4	5	-7	29
Wallin	46	0	5	5	-4	24
Rodney	10	0	5	5	-4	4
Boychuk	9	0	1	1	-3	0
Samson	5	0	1	1	-1	4
Conboy	11	0	0	0	-5	22
Bowman	1	0	0	0	-1	0
C.Ward	39	0	3	3	0	0
Legace	14	0	1	1	0	0

CHICAGO

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Kane	55	21	39	60	13	18
Keith	55	11	38	49	19	28
Toews	49	18	26	44	17	33
Sharp	55	16	27	43	13	18
Campbell	55	6	28	34	16	16
Versteeg	52	13	19	32	14	27
Hossa	52	15	15	30	13	8
Brouwer	55	17	12	29	6	36
Ladd	55	11	15	26	9	50
Byfuglien	55	14	11	25	0	67
Seabrook	53	3	18	21	22	29
Madden	55	9	9	18	0	12
Barker	47	4	10	14	6	49
Koepcke	53	4	7	11	-4	20
Fraser	55	5	10	11	-1	40
Eager	38	5	5	10	4	83
Hjalmarsson	50	1	9	10	8	16
Bolland	13	2	4	6	3	14
Sopel	53	1	5	6	2	24
Hendry	24	0	3	3	1	6
Bickell	12	1	1	2	4	5
Skille	6	1	1	2	-3	0
Dowell	2	0	0	0	0	5
Smolenak	1	0	0	0	0	5
Huet	40	0	0	0	0	0
Niemi	18	0	0	0	0	0

COLORADO						
JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Stastny	54	11	37	48	9	30
Wolski	54	16	29	45	12	21
Duchene	54	17	19	36	-8	8
Stewart	49	17	18	35	6	48
Hejduk	40	15	15	30	1	10
Liles	38	4	19	23	-2	18
Quincey	54	4	17	21	5	51
Gallardi	44	8	12	20	6	16
O'Reilly	54	5	13	18	6	14
Jones	23	10	6	16	1	2
Tucker	46	5	10	15	-7	32
Clark	48	2	13	15	5	22
Yip	18	6	7	13	5	10
Hannan	54	2	11	13	10	28
McLeod	48	6	6	12	-6	103
Wilson	41	2	9	11	7	25
Cumiskey	38	6	4	10	0	16
Svatos	36	6	3	9	-9	33
Hendricks	37	5	3	8	0	46
Durno	25	2	3	5	5	24
Foote	42	0	5	5	-4	52
Hensick	7	1	2	3	0	0
Koci	40	1	0	1	-1	79
Stoa	6	0	1	1	-3	0
Mercier	4	0	1	1	1	0
Preissing	4	0	1	1	-6	0
Dupuis	4	0	1	1	1	2
Willsie	4	0	0	0	-1	0
Peltier	3	0	0	0	0	0
O'Neill	2	0	0	0	1	2
Salei	1	0	0	0	-1	0
Anderson	46	0	3	3	0	8
Budaj	11	0	1	1	0	0



« On n'a pas le choix. Il faut gagner. »

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Voilà une semaine maintenant que les Colts d'Indianapolis et les Saints de La Nouvelle-Orléans se préparent spécifiquement au 44e Super Bowl qu'ils se disputeront dimanche.

Mais pour les joueurs des deux équipes, la réalité d'une participation au Super Bowl s'est concrétisée un peu plus hier quand Colts et Saints ont atterri à Miami. Pendant toute la dernière semaine, ils se sont préparés comme ils l'ont fait pour chacun des matchs qu'ils ont joués en saison et en séries. Depuis hier, les choses ont changé. Les équipes ne sont plus confinées à leur centre d'entraînement respectif. En débarquant à Miami hier, tous les membres des deux équipes ont commencé à ressentir la réalité qui les attend pour les prochains jours.

«Ça été une journée assez relaxe

aujourd'hui», confiait le Sherbrookoïse Samuel Giguère, à l'heure du souper hier soir, peu de temps après que l'équipe soit arrivée à l'hôtel où elle logera d'ici à dimanche. «Il n'y a pas eu d'entraînement aujourd'hui. Toute la journée a été consacrée au voyage.»

La semaine dernière, les Colts se sont entraînés à tous les jours à compter de mercredi. «On a vécu la semaine comme si on avait un match dimanche, mais au lieu de jouer dimanche, on s'est entraîné. On a eu une grosse semaine d'entraînement où on a rentré le plan de match. Le gros du travail est fait. Cette semaine, de mercredi à samedi, les entraînements seront plus courts en raison de toutes les activités au programme. On fera surtout de la révision.»

Si les joueurs sont arrivés à Miami hier, les familles, du moins celles des joueurs des Colts, ne viendront les rejoindre que jeudi. Elles profiteront elles aussi d'un vol nolisé. Tous les joueurs pouvaient inviter des membres de leur

famille. Samuel Giguère pourra donc vivre son premier Super Bowl entouré des siens et de sa belle famille.

On n'a pas le choix

Lundi dernier, au lendemain de la victoire en finale de conférence contre les Jets de New York, les joueurs des Colts ont été invités à des réunions d'équipes comme ils en vivent à tous les jours ou presque, mais celle de lundi dernier avait une saveur particulière. «Nos vétérans qui ont l'expérience du Super Bowl, - ceux qui étaient à Miami en février 2007 quand les Colts ont vaincu les Bears de Chicago - nous ont parlé de leur expérience. Ils nous ont dit à quoi il fallait s'attendre cette semaine, ce qu'il fallait faire pour être bien préparés et pour gagner. On a aussi des joueurs qui ont l'expérience d'avoir perdu au Super Bowl. Tout le monde nous a parlé des sensations que nous allons vivre.

«On n'a pas le choix, il faut gagner.

Parce qu'une fois qu'on a gagné le match, c'est incroyable les sensations qu'on vit. Ce sont les plus belles que l'on peut vivre. C'était vraiment motivant de les entendre», raconte Giguère.

Les joueurs des deux équipes profiteront aujourd'hui d'une autre journée loin du terrain. Puisqu'ils participeront à la traditionnelle journée des médias. «C'est une journée consacrée aux relations publiques où il y a une conférence de presse et prise des photos d'équipe et des photos individuelles.»

À partir de demain, retour sur le terrain et dans les salles de réunion pour compléter la préparation en vue du grand match. «Nous, on le fera du centre d'entraînement des Dolphins, mais je ne sais pas si les Saints y seront aussi ou si on leur a attribué un autre centre d'entraînement», confie Giguère assuré toutefois que tous les entraînements seront à huis-clos comme cela se fait partout dans la Ligue nationale de football.

La semaine est commencée...

RICHARD LABBÉ

FORT LAUDERDALE, Floride — J'ai comme l'impression qu'on va parler beaucoup de pluie, cette semaine à Fort Lauderdale. Il pleuvait hier, ils annoncent de la pluie pour aujourd'hui, et déjà, je vois les types de l'industrie du tourisme de la Floride en mode panique.

L'un de ces types a même tenu à préciser que la pluie, c'est pas si pire, parce que personne n'a besoin de pelleter dans la région de Miami-Fort Lauderdale. Ce que je confirme. On nous a aussi dit que le 44e Super Bowl allait bel et bien avoir lieu dimanche soir. Une chance, parce que j'ai fait le voyage pour couvrir le Super Bowl, et s'il avait fallu que la NFL annule tout pour cause de pluie, je me serais peut-être retrouvé à couvrir un match des Panthers de la Floride.

C'est drôle, parce que le dernier Super Bowl présenté ici, le 41e, avait été mémorable... à cause de la pluie! De la pluie au Super Bowl, c'était une première, et les organisateurs s'en souviennent. Il paraît que les fans achètent moins de T-shirts à 40\$ quand il pleut...

Peu importe, les gars des Saints et des Colts sont ici. On va les rencontrer aujourd'hui au stade, mais pas sur le terrain comme le veut la coutume. Pour cause de pluie, on va plutôt les rencontrer dans les couloirs du



THE ASSOCIATED PRESS

Peyton Manning, d'ordinaire assez tranquille, a envoyé une première flèche au demi de sûreté Darren Sharper, des Saints, en l'appelant Jamie (Jamie Sharper, un ancien second, est à la retraite depuis 2005). Hier, Darren Sharper a répliqué à Peyton en l'appelant Eli.

stade, entre les machines à hot-dog et les comptoirs de pizza. On devrait bien s'amuser.

Je vous disais que les gens de Miami sont nerveux? Le stade des Dolphins, construit en 1987, n'a pas de toit. Hier, la NFL a gentiment laissé entendre qu'un toit, ce serait bien. Sinon, Miami pourrait bien perdre son titre de destination numéro un pour le Super Bowl.

Le Super Bowl de dimanche sera le 10e à être présenté à Miami, plus que n'importe quelle autre ville. Un autre Super Bowl sous la pluie, et la NFL pourrait se mettre à regarder ailleurs. On sait déjà que les deux Super Bowl suivants seront présentés dans des stades tout neufs, à Arlington et à Indianapolis.

Le Stade olympique? Non, je ne crois pas que la NFL ait pensé.

* * *

Un Super Bowl à Miami, ça veut dire qu'un joueur des Colts ou des Saints va probablement faire une connerie. Les clubs de South Beach ne ferment pas, ceux de Fort Lauderdale non plus, et c'est en plein le genre de petit détail qui peut forcer un gars à «oublier» le couvre-feu.

Rappelons-nous: c'est ici, en plein Super Bowl, qu'un joueur des Falcons avait été pris en train de solliciter les services d'une prostituée. Quelques années auparavant, un joueur des Bengals s'était offert le genre de

party à faire rougir de honte les gars de Motley Crue. Et je me souviens d'avoir croisé une couple de joueurs des Bears dans South Beach il y a trois ans, aux petites heures du matin.

Ce que je faisais là? J'étais en reportage, bien sûr.

* * *

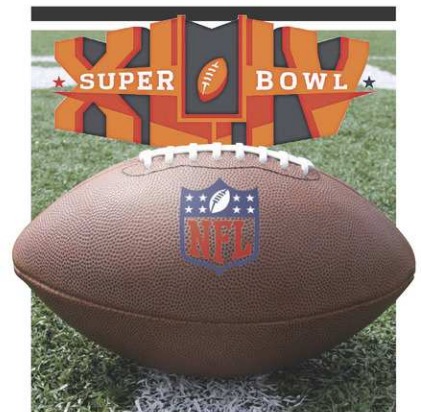
La première mauvaise nouvelle de la semaine, elle est tombée du bord des Colts. On raconte que l'ailier défensif Dwight Freeney, auteur de 13 sacs du quart cette saison, pourrait rater le gros match. Blessure à la cheville droite.

Les Colts affirment que la blessure n'est pas si sérieuse, mais une source a laissé entendre à l'Associated Press que Freeney pourrait avoir à s'absenter. Un gros morceau? Oui, et pas à peu près. Sans Freeney, la défense des Colts n'est plus la même.

Par ailleurs, la semaine ne sera peut-être pas si calme que prévu. Peyton Manning, d'ordinaire assez tranquille, a envoyé une première flèche au demi de sûreté Darren Sharper, des Saints, en l'appelant Jamie (Jamie Sharper, un ancien second, est à la retraite depuis 2005). Hier, Darren Sharper a répliqué à Peyton en l'appelant Eli.

De la pluie, South Beach, des joueurs qui se picossent déjà... Oui, la semaine du Super Bowl est bel et bien commencée!

(La Presse)



LE SUPER BOWL DANS VOTRE SALON!

Dites-nous à quoi ressemble le match du Super Bowl dans votre salon.

★ ★ ★

Décrivez-nous l'ambiance dans laquelle vous aller regarder le match.

★ ★ ★

Décorez-vous votre salon aux couleurs des Colts et des Saints?

★ ★ ★

Avez-vous un rituel? Un menu?

Combien d'amis inviterez-vous?

La Tribune publiera sur cyberpresse.ca, un reportage-photo des endroits les plus colorés où le Super Bowl est à l'honneur. Pour participer, écrivez-nous à sports@latribune.qc.ca ou téléphonez au 819 564-5450, poste 254 ou 214



Nicolas Poulin nommé joueur junior AAA de la semaine

SHERBROOKE — Le défenseur Nicolas Poulin, des Cougars du Collège Champlain, a été nommé le joueur défensif de la semaine dans la Ligue de hockey junior AAA du Québec.

Au cours de la dernière semaine, il a maintenu un différentiel de +2 et contribué aux deux victoires qui permettent aux siens de demeurer dans la course au premier rang de la division Georges Guibault. Dimanche à Princeville, il a marqué un but et fourni une passe dans une gain de 3-2. Il avait aussi obtenu trois points (1-2) dans la victoire de 10-0 à Valleyfield.

Au scrutin, il a devancé son coéquipier Christopher Guay ainsi que le gardien Vincent Lamontagne, du Titan de Princeville. Le titre offensif est allé Alexandre Lachance, de Lachine, qui a talisé huit points (2-6) en deux rencontres.

— Pierre Turgeon

Biathlon: David Grégoire glisse au classement

SHERBROOKE — Après une excellence 30e position dans l'épreuve individuelle de 15 km au championnat du monde junior de l'Union internationale de biathlon, David Grégoire n'a pu répéter ses exploits en fin de semaine dans le sprint de 10 km et lors de la poursuite de 12,5 km.

Au repos hier, les biathlètes reviennent à la compétition aujourd'hui, à Torsby, en Suède pour la présentation du relais.

En fin de semaine, Grégoire, un biathlète de Chartierville, a pris le 48e rang dans le sprint, complétant l'épreuve de 10 km en 28 min 3,5 sec, soit à un peu moins de 3 minutes du vainqueur. Lors de la poursuite de 12,5 km, David Grégoire a dû se contenter du 50e rang au classement général où le meilleur Canadien, Scott Gow, n'a pu obtenir mieux que le 43e échelon.

— Pierre Turgeon

Robert Guillet débarque à Sherbrooke

Sylvain Deschâtelets n'aura fait que passer

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Jean-François Grégoire croit bien avoir finalement trouvé le marqueur naturel pour compléter son alignement. Quarante-huit heures après avoir fait l'acquisition de Sylvain Deschâtelets, de Thetford Mines, le DG des Saints l'a refilé hier matin à Pont-Rouge en retour du prolifique Robert Guillet.

Ce dernier, âgé de 37 ans, est un ancien choix au repêchage des Canadiens de Montréal (3e ronde, 60e au total en 1990) a récolté 79 points l'an dernier avec Pont-Rouge à sa première saison dans la LNAH, ce qui lui a valu le deuxième rang chez tous les pointeurs de la ligue.

Celui qui a joué dans les meilleurs circuits en Europe a 41 points au compteur jusqu'ici. «J'ai reçu un coup de téléphone

de Pont-Rouge, tard dimanche soir. Ils étaient à la recherche d'un joueur de centre et je crois qu'ils avaient déjà fait quelques démarches du côté de Thetford Mines pour Deschâtelets avant qu'on mette la main sur lui. On a réglé tout ça lundi matin», a expliqué Grégoire.

«C'est un marqueur naturel, une excellente paire de main et c'est ce qui nous manquait. Il va terminer l'année avec nous et on devrait le revoir l'an prochain à Sherbrooke. Quand je l'ai contacté, il était très content de l'échange. C'est le même genre de joueur que Dominic Maltais. Il va nous amener une nouvelle dimension en avantage numérique et à cinq contre cinq. On va chercher une valeur sûr.»

Cette acquisition laisse donc croire qu'on ne reverra probablement pas Maltais avec l'équipe, à moins que des blessures ne viennent changer la donne. Maltais

n'a pu confirmer une présence récurrente au Saint-François, lui qui vient de démarrer sa compagnie.

Tous les besoins comblés

Jean-François Grégoire estime avoir comblé tous les besoins écrits sur sa liste d'épicerie avant la fin de la période des transactions dans la LNAH, prévue pour ce soir à 17h.

Il n'écarte pas la possibilité que d'autres changements puissent survenir d'ici là, mais ces derniers devraient être mineurs, explique-t-il.

«Jusqu'à maintenant, j'ai atteint les objectifs que je m'étais fixés. On avait besoin d'un marqueur naturel à temps plein et c'est chose faite. Je voulais aussi avoir de la profondeur à la défensive. L'arrivée de Simon Poirier comble très bien ce besoin. Pour un gars qui n'avait pas joué depuis longtemps, je trouve qu'il a très bien fait, dimanche contre Saguenay. Devant le fait que le statut de Nicholas Bilotto est incertain jusqu'à la fin de la saison, on se devait de se protéger», a expliqué Grégoire.

S'il est acquis que Yann Joseph rejoindra Éric Perricone et Yannick Tremblay à son retour au jeu, on peut penser que Guillet évoluera avec Grégory Dupré et Jean-François Boutin.

«Je suis content. C'est un nouveau souffle, ça va faire du bien. Ça n'allait pas bien à Pont-Rouge; d'abord avec la suspension à Bobby Baril, ensuite avec l'amende parce qu'on n'a pas respecté le plafond salarial, il y a eu aussi une coupe dans nos salaires. Et on ajoute à ça qu'on ne gagnait pas très souvent», a indiqué Guillet, hier soir.

«J'ai été surpris sur le coup car je me disais que Sherbrooke n'avait plus besoin d'offensive avec l'ajout de Sylvain Deschâtelets. J'ai parlé à Éric Dandenault et c'est à l'entraînement de l'équipe, mercredi (demain) qu'on va voir avec qui je jouerai.»

Il fera ses débuts vendredi alors qu'il renouera avec ses ex-coéquipiers, à Pont-Rouge.

Pfister fait tomber le record d'Émilie Mondor

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Caroline Pfister a réédité le record du 3000m chez les juniors, la fin de semaine dernière à l'Université McGill, alors qu'elle a abaissé par près de trois secondes l'ancienne marque provinciale, qui appartenait à l'olympienne Émilie Mondor.

Même si elle n'a que 18 ans (elle célèbre son anniversaire aujourd'hui) et qu'elle fréquente le Cégep de Sherbrooke, Pfister a été invitée au Team Challenge de l'Université McGill, qui regroupe essentiellement les meilleures coureuses de niveau universitaire.

Pfister ne s'est pas laissée impressionner et elle a bouclé la distance en 9:26.83, effaçant ainsi l'ancienne marque de Mondor, qui était de 9:29.36 secondes.

«Ce fut vraiment une course super motivante. Pour une des rares fois, je courais avec des filles de mon calibre et qui vont vite: j'avais de la compétition. Il y avait entre autres deux filles de Guelph, qui sont très fortes. On s'était entendues, avant la course, pour s'échanger la tête lors des deux premiers kilomètres. C'est une pratique courante. Mais pour le dernier tour, je me suis laissée aller un peu», a expliqué la jeune fille.

Pas mal pour une compétition qui devait d'abord et avant tout servir de préparation aux championnats du monde cross-country, qui auront lieu en mars prochain, en Pologne.

En fait, personne ne la voyait réussir ce genre de chrono à ce temps-ci de l'année, alors qu'elle était en charge normale d'entraînement.

«Vers la fin du parcours, lorsque je lui donnais ses temps de passage, je sentais qu'elle était prête à partir. Elle tournait à environ 37 ou 38 secondes du tour et pour son dernier tour, elle l'a fait en 35 secondes. Et son record personnel au 3000m, elle l'a fait à l'extérieur et il était de 9:38 secondes. Courir en peloton a fait toute la différence», a estimé son entraîneur Simon Proteau.

«Et battre la marque d'Émilie Mondor, ce n'est pas rien. Maintenant, Caroline se con-



LA TRIBUNE, ARCHIVES, JOCELYN RIENDEAU

Même si elle n'a que 18 ans (elle célèbre son anniversaire aujourd'hui) et qu'elle fréquente le Cégep de Sherbrooke, Caroline Pfister a été invitée au Team Challenge de l'Université McGill, qui regroupe essentiellement les meilleures coureuses de niveau universitaire.

centre sur les championnats du monde. L'an dernier, en Jordanie, c'était pour l'expérience. En 2010, sur le parcours de six kilomètres, je crois qu'elle peut penser à un top 25.»

Pfister ne chômera pas au cours des prochaines semaines. Il lui reste une course sur route, le 14 février à Montréal. Par la suite, début mars, ce sont les NACAC, à Trinité Tobago, qui sont au menu.

Et en juillet prochain, à Moncton, elle participera aux championnats mondiaux juniors d'athlétisme, où elle disputera soit le 3000m ou le 5000m.



PHOTO LE SOLEIL

L'ailier droit Robert Guillet apportera sa touche de marqueur à l'alignement du Saint-François, lui qui a engrangé 79 points l'an dernier avec le Lois Jeans de Pont-Rouge.

L'identité perdue du Canadien

Chronique

STEPHAN LEBEAU

stephan.lebeau@latribune.qc.ca



Le temps où le Canadien visait la Coupe Stanley à chaque année est révolu depuis longtemps. Maintenant l'objectif du grand club est de faire les séries. S'il y parvient, alors il se croise tout simplement les doigts en souhaitant pouvoir causer une surprise. Une participation aux séries signifie des revenus supplémentaires dans les coffres du club mais, plus important encore, les dirigeants espèrent que cela suffira à calmer une grande majorité des partisans et, par le fait même, ceux qui achètent les billets et les loges. Avant, s'il n'y avait pas de défi-

lé dans les rues de Montréal, la saison était considérée comme un échec.

Il est vrai que le hockey a beaucoup changé et que la parité est présente plus que jamais dans la Ligue nationale de hockey. Accéder aux séries n'a jamais été aussi difficile. Rafler la Coupe l'est évidemment bien davantage. Le plafond salarial imposé lors de la dernière convention collective est la principale raison de cette grande parité. Avec cette nouvelle réalité, je reconnais que bâtir une équipe gagnante, ou du moins une équipe qui peut aspirer aux grands hon-

neurs de la coupe Stanley, n'est pas une simple tâche. La compétence des dirigeants du secteur hockey devient primordiale. Ça prend une vision, un plan et une philosophie précise d'entreprise pour bâtir quelques choses de solide. Les dirigeants de hockey n'ont plus beaucoup droit à l'erreur. Le repêchage et le développement des joueurs deviennent cruciaux.

Avec la date limite des transactions qui arrive à grand pas, que fera Bob Gainey?

Si nous reculons dans le passé, il est facile de constater que la grande tradition du Canadien s'est construite en partie alors que le Tricolore avait l'avantage de pouvoir sélectionner les deux meilleurs joueurs francophones années après année. Mais cet avantage bien qu'important n'était pas la seule

explication du succès de nos Glorieux. Durant ces années de grande gloire, le Canadien avait une identité, une philosophie. Le Canadien était audacieux et actif dans sa recherche du succès. On ne faisait pas juste que des bons coups mais l'objectif de remporter la coupe Stanley forçait les dirigeants à être imaginatifs et surtout proactifs afin de d'atteindre le but ultime. Ce désir ardu d'excellence semble avoir disparu. Serge Savard est le dernier directeur général qui avait cette mentalité d'autrefois. Il visait haut et n'avait pas peur de bouger. Il a su s'ajuster aux règles et à la réalité du hockey moderne. Il travaillait toujours sur un plan de quatre ans et, surtout, il savait ce qu'un joueur devait posséder pour endosser l'uniforme du Canadien. Depuis son départ, le Canadien navigue dans toutes les directions sans jamais trouver la bonne. Les expériences du passé ne servent plus à rien. J'ai l'impression que le Canadien est devenu un casse-tête sans morceaux de contour. Avoir comme objectif

de faire les séries plutôt que de vouloir gagner la coupe Stanley explique peut-être ce désarroi que le Canadien vit depuis plus d'une quinzaine d'année.

Pour le moment, le Canadien est toujours en lutte pour atteindre «son objectif», soit les séries. Une course serrée à huit équipes pour les trois derniers laissez-passer de la conférence de l'Est. Si la blessure de Cammalleri s'avérait sérieuse, cela rendrait la mission d'autant plus difficile. Avec la date limite des transactions qui arrive à grand pas, que fera Bob Gainey? Tout faire pour simplement entrer en série ou bien tout faire pour rebâtir une équipe gagnante? Deux objectifs complètement différents qui emmènent à des actions complètement différentes. Que choisira-t-il? La note de passage maintenant ou la note d'excellence plus tard? Nous serons fixés assez vite!

Ne manquez pas la chronique de Stephan Lebeau sur les ondes de NRJ 106.1, tous les jeudis à 8h10 dans Y'a d'ces matins.

PRICE, PLEKANEK ET UN ESPOIR CONTRE LECAVALIER?

« Je peux comprendre toutes ces rumeurs »

MARC ANTOINE GODIN

MONTREAL — Carey Price n'était pas au courant de ce qu'a avancé le *Hockey News* en fin de semaine, à l'effet qu'il était censé faire partie, en juin dernier, d'un échange impliquant Vincent Lecavalier et pour lequel Gary Bettman aurait finalement apposé son veto.

«Je suis échangé partout et à chaque semaine», a dit Price en haussant les épaules.

«En même temps, je peux comprendre toutes ces rumeurs entourant Lecavalier. C'est une super-vedette consacrée de la Ligue nationale et en plus il est Canadien-Français.

«C'est normal que les gens rêvent de le voir à Montréal.»

Selon ce qu'avancait le journaliste Ken Campbell, Bob Gainey était prêt à céder Price, Tomas Plekanec ainsi qu'un espoir au Lightning de Tampa Bay afin de mettre la main sur Lecavalier.

Mais puisque les propriétaires du Lightning, Oren Koules et Len Barrie, ne s'entendaient pas sur la question d'échanger Lecavalier, le commissaire Bettman aurait décidé de bloquer la transaction.

Koules et Barrie ont depuis perdu la mainmise sur l'équipe qu'ils s'approprient à vendre. Mais du côté du Canadien, l'intérêt de la nouvelle rapportée par le *Hockey News* est que Bob

Gainey ne serait donc pas complètement fermé à l'idée d'échanger son jeune gardien.

Retour sur une grosse semaine

Voilà une histoire de plus dans le quotidien de Price, qui n'a décidément aucun répit en ce qui a trait à son traitement médiatique.

Mais le jeune gardien avoue avoir changé son fusil d'épaule par rapport à son approche des médias.

« Notre groupe est plus uni en ce moment qu'il ne l'a jamais été depuis que je suis à Montréal. »

«À ma saison recrue, j'étais tellement impressionné par tout ce que je voyais que je passais mon temps à vouloir me voir en action pour me convaincre que j'étais bel et bien dans la Ligue nationale, a raconté le gardien de 22 ans.

«Mais rendu à ma troisième saison, je m'y suis habitué. Aujourd'hui, lorsque je suis en dehors de la patinoire, je décroche. Je me tiens loin des spéculations en évitant d'écouter la télé ou de lire les journaux.

«Je lis seulement le *USA Today* parce que je sais qu'ils ne nous couvrent pas beaucoup!»

Price ne pouvait évidemment pas ignorer que son échange musclé avec Andrei Markov, il y a quelques jours, ait fait couler beaucoup d'encre.

«Je suis sûr que si nous étions au cœur d'une séquence victorieuse, nous ne serions pas ici à en parler une semaine après», a-t-il mentionné.

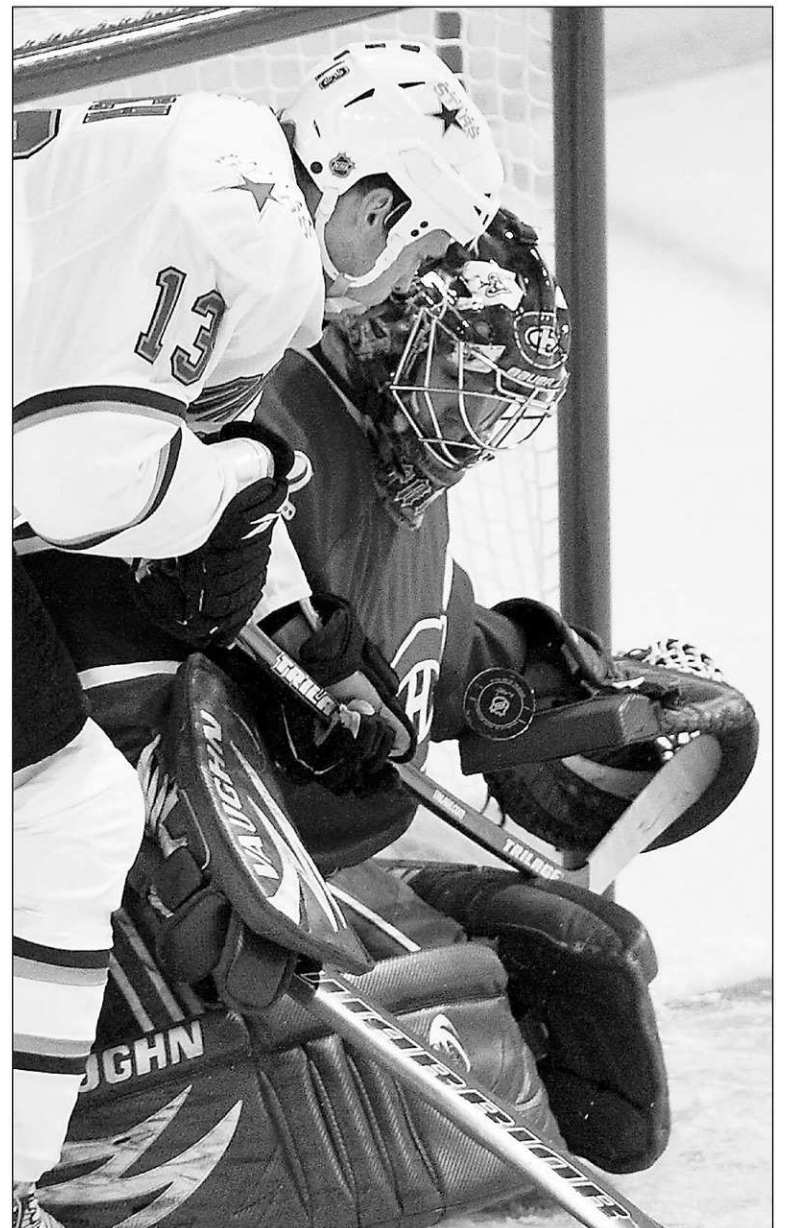
Quant au suivi qu'il a lui-même fait de cette nouvelle - lorsqu'il a étreint Markov au terme d'un entraînement - Price a expliqué qu'il cherchait de cette manière à désamorcer l'histoire.

«Des désaccords vont survenir au cours d'une saison entre deux individus, a rappelé Price. Il y en a sur celui qui aura la dernière tranche de pain doré au buffet; alors il peut bien y en avoir sur celui qui doit récupérer la rondelle dans telle ou telle situation.

«Notre groupe est plus uni en ce moment qu'il ne l'a jamais été depuis que je suis à Montréal, a-t-il ajouté. Et je sens que la perte de Michael Cammalleri va nous rapprocher encore davantage.»

Maxim Lapierre, qui est assis à côté de Price dans le vestiaire, s'assure de maintenir la camaraderie bien vivante auprès de son gardien.

C'est lui qui a dessiné une voiture et un petit bonhomme sourire sur un bâton que Price a ensuite cassé lors d'un entraînement. Il y avait même une grille



LA PRESSE, ARCHIVES, ANDRÉ PICHETTE

Selon le journaliste Ken Campbell, du *Hockey News*, Bob Gainey était prêt à céder Carey Price, Tomas Plekanec ainsi qu'un espoir au Lightning de Tampa Bay afin de mettre la main sur Vincent Lecavalier.

de tic-tac-toe sur ce bâton. «Max avait joué en premier et c'est toujours celui qui joue en premier

qui gagne à ce jeu-là», a observé Price, qui était décidément de fort belle humeur. (*La Presse*)

Cammalleri évitera l'opération

L'ailier du Canadien devrait rater six semaines d'activité

MARC ANTOINE GODIN

MONTREAL — Michael Cammalleri a subi une blessure au genou droit qui devrait le forcer à rater environ six semaines d'activité, mais aucune opération ne sera nécessaire à sa convalescence, selon ce qu'a appris *La Presse* en fin d'après-midi, lundi.

Cammalleri a rencontré le médecin, plus tôt en journée, une journée après s'être soumis à des examens d'imagerie par résonance magnétique.

Il fallait s'attendre à ce que la vilaine chute dont il a été victime samedi, lors du match face aux Sénateurs d'Ottawa, le contraigne à manquer plusieurs semaines d'activité.

Or, le diagnostic semble indiquer que le franc-tireur du Canadien a été chanceux dans sa malchance. Étant donné l'estimation de son absence, il y a lieu de croire que c'est le ligament collatéral médian du genou - et non le ligament croisé antérieur - qui est touché.

Le Canadien donnera plus de précisions aujourd'hui sur la blessure dont souffre le volatile attaquant.

Chose certaine, le congé olympique de plus de deux semaines améliore d'autant plus les chances que l'on revoit Cammalleri en uniforme avant la fin du calendrier régulier.



LA PRESSE, ARCHIVES, ANDRÉ PICHETTE

« L'an dernier au New Jersey, on a perdu le meilleur gardien au monde et tout le monde s'est demandé ce que les Devils feraient sans lui. »

La perte de l'ailier de 27 ans a jeté une douche d'eau froide sur le Canadien, ce week-end. Mais hier, on avait fermé le robinet.

« Nous avons été éprouvés par les blessures durant toute l'année, a rappelé Brian Gionta. On commençait à peine à recouvrer la santé et voilà qu'il y en a d'autres qui tombent au combat.

« Mais nous avons un bon groupe et ce sera l'occasion pour d'autres joueurs de se faire valoir. »

Ce dernier commentaire est cliché, direz-vous. Sauf que Gionta avait un vibrant exemple pour appuyer ses dires.

« L'an dernier au New Jersey, on a perdu le meilleur gardien au monde et tout le monde s'est demandé ce que les Devils feraient sans lui », a rappelé le petit attaquant en faisant réfé-

La perte de Mike Cammalleri a jeté une douche d'eau froide sur le Canadien, ce week-end.

rence à Martin Brodeur.

« Les blessures ne sont pas une excuse pour que les autres ne performant pas. »

Il reste qu'en l'absence de Cammalleri, le Tricolore devra trouver un moyen de garder la tête hors de l'eau. Les sept derniers matchs avant la pause olympique risquent d'être révélateurs en ce sens.

Une attaque déjà anémique

Le Tricolore perd son meilleur marqueur alors qu'il a déjà toutes les misères du monde à compter à cinq contre cinq.

Personne ne produit moins que le Canadien dans cette situation, et voilà qu'il est maintenant privé du joueur qui a inscrit 22 buts à forces égales.

L'absence de Cammalleri a évidemment forcé Jacques Martin à réagir.

L'entraîneur a muté Benoit Pouliot à la gauche de Tomas Plekanec et Sergei Kostitsyn alors que la recrue Ben Maxwell s'est retrouvé aux côtés de Scott Gomez et Brian Gionta.

« Non seulement on veut équilibrer les forces au sein des deux premiers trios, mais l'unité Go-

mez-Gionta-Pouliot n'a pas créé grand-chose dans les trois derniers matchs, a fait remarquer Martin.

« Le trio de Tomas Plekanec, même s'il n'a pas marqué à cinq contre cinq, a quand même récolté plusieurs chances durant cette période. »

C'est évidemment tout un test pour Ben Maxwell, qui n'a rien cassé depuis son arrivée avec l'équipe.

S'il n'en montre pas davantage, il ne faudrait pas se surprendre que Mathieu Darche le remplace rapidement.

Pouliot à la gauche de Plekanec

Les choses changent vite dans le hockey.

Il y a deux mois, la carrière de Benoit Pouliot n'allait nulle part. Aujourd'hui, on compte sur lui pour compenser la perte de Michael Cammalleri!

« Je ne suis pas senti aussi bien depuis longtemps », admet le Franco-Ontarien, qui a marqué 11 des 46 buts du Canadien depuis qu'il en a joint les rangs.

Même s'il a connu de bons matchs sur le trio de Gomez, la

complicité que Pouliot a développée avec Plekanec en avantage numérique lui donne raison d'espérer que cela se poursuive à forces égales.

« Tomas voit tout se qui se passe sur la glace, ce sera à moi de me découvrir », a résumé Pouliot, qui ne voit pas d'énorme différence entre les deux joueurs de centre.

« Ils sont pas mal pareils, ce sont les deux meilleurs passeurs de l'équipe, a-t-il souligné.

« Peut-être que Plekie tire un peu plus alors que Scott cherchera d'abord à passer & »

Haro sur la défense

Jacques Martin ne fera certainement pas plaisir aux partisans en disant cela, mais c'est la seule issue possible : « On n'aura pas le choix de mettre l'accent sur l'aspect défensif », a-t-il indiqué.

« Nous allons jouer cinq de nos sept prochains matchs à domicile. Il va falloir miser sur la confrontation de trios (matching). »

Et ça commence dès mardi face au trio des frères Sedin et d'Alex Burrows, a prévenu l'entraîneur.

« C'est le trio le plus dangereux de la ligue. Ces trois joueurs-là sont dominants et il faudra les réduire au silence. »

(La Presse)

COUGARS

COLLÈGE CHAMPLAIN

www.lescougars.com

Mardi, 2 février 19 h 30
Terrebonne vs COUGARS
Aréna Eugène-Lalonde

SUBWAY Les Cougars remercient leurs précieux partenaires

Thibault PONTIAC • BUICK • GMC

Hockey Experts **LONGPRÉ PROVENCHER** Conseillers en placement **METRO plus** PLOUFFE **MIKES** **PERFORMANCE** STAXX

BRavo À

32 La Tribune - Sherbrooke mardi 2 février 2010
Jean-Paul Fortin, Ghislaine Gauthier, Fernand Duguay, Marie-Claude
Simard, Rebecca Cogan, Alexandra Saulnier, Jacques Bellemare,
Camille Bellavance, Jacques Delisle, Jocelyne Plante, Marc-André Rivard,
Sébastien Tremblay, Valérie-Anne Bédard, François Valcour, Gilles Picard,
Katarzyna Jarnutowski, Daniel Bonin, Chantal Camiré, Annick Bourassa,
Monique Rousseau, Alexandre Ouellet, Michael Pace, Carole Beaudry,
Laurent Corbière, Gilles Picard, Odette Béland, Normand Taché, Manon
Bosserlin, André Jacob, Paule Boutin, Marcel Michaud, Robert Lacoste,
Rolande Bujold, Yannick Manuri, Sylvie Girard, Denis Bilodeau, Marie-
Claude Grondin, Émilie Ruiz-Perron, David Smith, Chantal Trudel,
Marthe Jolicoeur, Louise Desfossés, Isabelle Goyer, Louise Leclerc,
Robert Wagner, Martine Poirier, Nassim Assadi, André Dion, Ahn
Nguyen, Geneviève Cabana-Proulx, Michel Bégin, Ginette Saint-Jean

À vous et aux centaines de milliers d'autres
Québécois qui le méritent – avec l'espoir qu'un
jour, nous pourrions les nommer tous –,
félicitations pour 20 ans de modération.